

## 2 Cronica

### *Mibuyù si Solomon te Ketau (1 Menge Hadì 3:1-15)*

<sup>1</sup> Nehimu he utew melig-en is kedhadì ni Solomon he anak ni David diyà te ginhedian din su miduma kandin is NENGAZEN he Megbevayè din, wey midhimu zin sikandin he utew gehemanen. <sup>2</sup> Ne mibpekidlalag si Solomon te langun he minge Israilihanen, te minge peremandar te minge linibu wey minge ginatus he minge sundaru, te minge menhuhusey, te langun he minge pengulu te Israel, wey te langun he minge pengulu te minge pemilya. <sup>3</sup> Ne migenat si Solomon wey is tivuuk he keet-etawan pehendiyà te simbahan diyà te metikang he lugar ziyà te Gibeon, su ziyà kes Tulda he Edtelevukaayan te Megbevayà. Heini he Tulda ne mibpeveelan ni Moises he suluguen te NENGAZEN diyà te sibsivayan. <sup>4</sup> Dutun he timpu ne neuwit en ni David kes Kavan te Kebpekid-uyun te Megbevayà he ebpuun te Kiriati Jearim pehendiyà te tulda he integana zin para kayi diyà te Jerusalem. <sup>5</sup> Piru sikan is brunsi he pemuhatà he mibeelan ni Bezalel he anak ni Uri he apù ni Hur, ne ziyè pa te Gibeon dutun te etuvangan te Tulda te NENGAZEN. Umbe ziyà medtigum si Solomon wey is tivuuk he keet-etawan te kebpenginginsà te NENGAZEN. <sup>6</sup> Ne nemenahik si Solomon diyà te pemuhatà he brunsi ziyà te etuvangan te NENGAZEN diyà te Tulda

he Edtelevukaayan, ne mibpemuhat sikandin te 1,000 he menge pemuhat he edtutungen.

<sup>7</sup> Haazà he kezukileman, mibpaahà is Megbevayà ki Solomon ne migkegiyan din sikandin te, “Buyù ka te minsan hengkey he egkesuatan nu su ibegey ku kenikew.” <sup>8</sup> Midtavak si Solomon te, “Impeehè nu is dekelà he gagew nu te amey ku he si David, ne guntaan ne iyan a impuli nu he hadi. <sup>9</sup> Ne guntaan, NENGAZEN he Megbevayà, tumana nu is impenangdù nu te amey ku he si David, su midhimu a kenikew he hadi te keet-etawan he iring kezakel te pantad. <sup>10</sup> Begayi a te ketau wey keuluwanen wey ku mezumala heini he keet-etawan. Su hentei zà buwa etawa is ebpekehimu he edumala kayi te utew mezakel he keet-etawan nu?”

<sup>11</sup> Migkegiyan te Megbevayà si Solomon te, “Geina te mibuyù ka te ketau wey keuluwanen te kedumala kayi te keet-etawan ku he ebpehedian ku kenikew, ne wazè ka mebuyù te ketigeyunan etawa dengeg etawa kegkepetaya te menge kuntada nu etawa melugayad he untung, <sup>12</sup> ne ibegey ku kenikew is ebuyuen nu. Ne kenà iyan dà heeyan su ed-umanan ku pa sikew te zekelà he ketigeyunan wey zengge he wazè pa maangken te minsan hentei he hadi he nehuna kenikew. Wey kenà daan egkaangken te edsunud pa he menge hadi.”

<sup>13</sup> Ne zutun ne mid-awà dutun si Solomon te Tulda he Edtelevukaayan diyà te simbahan he ziyà te metikang he lugar ziyà te Gibeon, ne midlikù sikandin diyà te Jerusalem. Ne midhadi sikandin diyà te Israel.

*Is menge Ketigeyunan ni Solomon  
(1 Menge Hadi 10:26-29)*

<sup>14</sup> Neketigum si Solomon te 1,400 he menge kerwahi wey 12,000 he kudà. Is duma kayi, ziyè din ipelastar te menge inged din he selevukà te menge kerwahi zin, ne is duma pa, ziyà te kandin diyà te Jerusalem. <sup>15</sup> Dutun te timpu te iyan sikandin hadi, henduen dà te vatu is ked-isipa te pelata wey vulawan tenged te kezekelè din, ne is kahabet te mahalen he kayu he sidru ne henduen be te ebpekeiring dà te urdinaryu he kayu he sikemur ziyà te menge mibuntud-buntud diyà te edsenlepan. <sup>16</sup> Is menge kudà ni Solomon diyà ebpuun te Ehipto wey Cilicia. Hustu he vali is impemasa kayi ziyà te Cilicia te menge perezemasa. <sup>17</sup> Dutun he timpu is bali te kerwahi he ebpuun diyà te Ehipto ne 600 he vuuk he pelata, ne is kudà 150 he vuuk he pelata. Ne imbelegyà heini te menge etew ni Solomon diyà te langun he menge hadi te menge Hitihanen wey te menge Aramihanen.

## 2

*Is Ked-endama te Kedtukuza te Baley te  
NENGAZEN  
(1 Menge Hadi 5:1-18)*

<sup>1</sup> Dutun he timpu, insugù ni Solomon is kedtukuza te valey te NENGAZEN para te zengeg te NENGAZEN wey kedtukuza te turugan he para te keugelingen din. <sup>2</sup> Midtigum din is 70,000 he menge tighakut, 80,000 he tigbasbas te menge vatu ziyà te menge vuvungan, wey 3,600 he menge etew he iyan edumala.

<sup>3</sup> Mibpeuwit si Solomon te lalag diyà te ki Hadi Hiram he hadi te Tyre he edhenduen te: “Peuwiti a kenikew te kayu he sidru iring te mibeelan nu zengan diyà te amey ku he si David te kedtukuza zin te turugan din. <sup>4</sup> Ebpehitendeg a te valey te NENGAZEN para te zengeg te NENGAZEN he Megbevayè ku. Egkehimu heini he segradu he lugar he zutun edtutunga is mehemut he veyewà wey ebpemuhatan layun te segradu he supas. Kayi zaan ebpemuhat te pemuhat he edtutungen kada meselem wey mezukilem, wey te menge Andew te Kedhimeley, te Pista te Kebpuun te Hayag wey te zuma he menge pista te kebegayi te zengeg te NENGAZEN he Megbevayè dey. Heini he sulunuzen kinahanglan he edtumanen te menge Israilihanen taman te taman.”

<sup>5</sup> “Dekelà he valey te NENGAZEN is edtukuzen ku, su utew mekegegehem is Megbevayè dey kenà te zuma he ed-ezapan. <sup>6</sup> Piru hentei is ebpekehimu he edtukud te valey he para kandin? Su kenà ganì sikandin ed-ereg diyà te langit, minsan diyà te pinekemetikang he vahin te langit. Umbe kenà a zait he ebpekepehitindeg te valey te NENGAZEN. Is edtukuzen ku zà ne iyan dà is lugar he zutun edtutunga is menge pemuhat diyà te etuvangan din. <sup>7</sup> Umbe guntaan, sugua nu zini is etew he metau he edterebahu te vulawan, pelata, brunsi, putew wey metau he ebpenhavel te manggad, he merudtem, kanggan, wey meitem is kaavuavu zin, wey metau he ed-ukir. Edterebahu sikandin duma te menge metau he ibpemeterebahu ku he tig-Juda wey tig-Jerusalem, he mibpili te amey ku he si David. <sup>8</sup> Peuwiti a zaan te kayu he

sidru, sipris, wey algum he ebpuun te Lebanon, su netuenan ku he memetau is menge sakup nu he ebpemenamped te kayu. Ed-ugupan te menge sakup ku is menge sakup nu, <sup>9</sup> te ked-andam te mezakel he menge kayu, su utew zekelà wey mekempet is baley te NENGAZEN he edtukuzen ku. <sup>10</sup> Ebeyazan ku is menge tigtamped nu te menge kayu te 60,000 he saku he trigu, 60,000 he saku he barli, 110,000 he gelun he vinu, wey 110,000 he gelun he lana te ulibu.”

<sup>11</sup> Iyan heini tavak ni Hadì Hiram he hadì te Tyre ziyà te ki Solomon pinaagi te surat:

“Tenged te mahal te NENGAZEN is mezakel he menge keet-etawan din ne midhimu ke zin he hadì dan. <sup>12</sup> Edeligen is NENGAZEN he Megbevayà te Israel he midlimbag te langit wey kelibutan! Mibegayan din si Hadì David te uluwanen he anak, he nepenù te keuluwanen wey kedsavut, he edtukud te valey te NENGAZEN wey turugan he para te keugelingen din.”

<sup>13</sup> “Edsuguen ku ziyà te kenikew si Hiram Abi, he sevaha te memetau he edterebahu. <sup>14</sup> Tig-Dan is iney zin, ne is amey zin tig-Tyre. Metau sikandin he edterebahu te vulawan, pelata, brunsi, putew, batu, wey kayu, wey te kebaal te manggad he merudtem, meitem is kaavuavu zin, wey kanggan wey linu, egketau sikandin te minsan hengkey he kelasi te ked-ukir, wey ebpekevaal sikandin te minsan hengkey he kelasi te zayandayan he ebpeveelan kandin. Edterebahu sikandin he iyan duma zin is kenikew he menge terebahanti wey is menge terebahanti he mibpilì te telehuzen he amey nu he si David.

<sup>15</sup> “Ne guntaan telehuzen he Solomon ipeuwit nu kayi te kenami is trigu, barli, wey vinu, wey lana te ulibu he insaad nu <sup>16</sup> ne ebpenempezen dey is minsan hengkey he kayu ziyà te Lebanon he egkinehenglanan nu. Ne ibpebpipikit dey heini ne ibpegampung dey zà heini te zagat pehendiyà te Jopa. Ne iyan kew uwit kayi ziyà te Jerusalem.”

<sup>17</sup> Impemelista ni Solomon is langun he kenà Is-railihanen diyà te Israel iring te mibeelan te amey zin he si David, ne is kezakel 153,600. <sup>18</sup> Midhimu zin is 70,000 he tighakut, is 80,000 iyan tigbasbas te minge vatu ziyà te minge vuvungan, ne is 3,600 ne iyan edumala te minge terebahanti.

### 3

#### *Midtukud Si Solomon te Baley te NENGAZEN diyà te Jerusalem*

<sup>1</sup> Ne mibpuunan en ni Solomon is kedtukuza te valey te NENGAZEN diyà te Jerusalem diyà te Buvungan te Moria, he zutun mebpaahà is NENGAZEN te amey zin he si David. Diyè din heini tukuza te gunasà ni Arauna he Jebusihanen, kes lugar he integana ni David. <sup>2</sup> Mibpuunan din en heini te edtukud te ikezuwa he andew te ikezuwa he vulan, te ikeepat he tuig te kedhadì din.

<sup>3</sup> Is pundasyun kayi te valey te Megbevayà ne 90 he giek is kelugayad ne 30 he giek is keluag. <sup>4</sup> Is barkun diyà te etuvangan te valey te NENGAZEN ne 30 he giek iring duen te keluag te sukud te valey te NENGAZEN, ne 30 zaan he giek is ketikang din. Ne mid-epizan ni Solomon te lunsey he vulawan is diyà te seled kayi.

<sup>5</sup> Ne mibpeelevatan din is lewahan kayi te valey te NENGAZEN te kayu he sipris wey mid-epizan te pudu vulawan, wey mibpendeyzeyanan te menge palma wey menge kedina. <sup>6</sup> Mibpezeyzeyanan din daan haazà is baley te NENGAZEN te mahalen he menge watu wey vulawan he ebpuun pa ziyà te Parvaim. <sup>7</sup> Mibpeepizan din te vulawan is menge selegunting, menge gemawan wey menge marku kayi, wey menge elavat. Ne mideyzeyanan te inukir he kirubin is menge elavat.

<sup>8</sup> Is Utew Segradu he Lugar ne 30 he giek is keluag din ne 30 he giek is ketikang din, iring ded is keluagan din duen te keluagan te valey te NENGAZEN. Ne is seled kayi ne mid-epizan te menge 23 he tunilada he vulawan. <sup>9</sup> Is migamit he menge ransang mid-epizan daan te vulawan he menge tengà te kilu is kevegat. Is menge elavat te menge rugu he zapit te zivavew ne mid-epizan daan te vulawan.

<sup>10</sup> Mibpevaal zaan si Solomon diyà te seled te Utew Segradu he Lugar te zezuwa he kirubin, ne mibpeepizan din heini te vulawan. <sup>11-13</sup> Is kada kirubin ne zezuwa is pakpak, ne is kada pakpak ne pitu wey tengà he giek is kelugayad. Umbe is kelugayad te nevekar he menge pakpak duen te zezuwa he kirubin ne 30 he giek. Is divaluy he pakpak dan ne ebpeked-uma is purù, ne is divaluy pa he pakpak dan ne ebpekesenggir te elavat. <sup>14</sup> Is kurtina he nekaalang duen te Utew Segradu he Lugar manggad he linu he imburda zutun is meitem is kaavuavu zin, merudtem wey kanggan, imburda zaan dutun is kirubin.

*Is Dezuwa he Tukud he Brunsi  
(1 Menge Hadi 7:15-22)*

<sup>15</sup> Mibaal zaan si Solomon te zezuwa he tukud diyà te etuvangan duen te valey te NENGAZEN, ne is ketikang te kada sevaha ne 52 he giek. Is kada tukud ne zuen din ulu he is kelugayad din ne pitu wey tengà he giek. <sup>16</sup> Is kada ulu mideyzeyanan te impedlambid he mid-iring te kedina ne impemikit dutun is mibpen-iring te prutas he pumigranata. Nenggatus is kezakel kayi he menge zayandayan. <sup>17</sup> Impehitindeg din haazà is menge tukud diyà te etuvangan te valey te NENGAZEN. Is tukud he zapit te divavà ne migngezanan din te Jakin, ne is tukud dapit te zizaya ne migngezanan din te Boaz.

## 4

*Is menge Gelemiten te Baley NENGAZEN  
(1 Menge Hadi 7:23-51)*

<sup>1</sup> Mibpevaal zaan si Solomon te pemuhatà he brunsi he 30 he giek he kuwedradu wey 15 he giek is ketikang. <sup>2</sup> Mibpevaal zaan sikandin te zekelà he teleguey te wahig he henduen te kawà, he egngezanan te Dagat. Is kezalem kayi pitu wey tengà he giek, is keluagan kayi 15 he giek, ne is sukud te peliguy kayi 45 he giek. <sup>3</sup> Diyà te malù egkezizalem te vèbà kayi mibpeliguyan te zezuwa he linya te menge zayandayan. Heini he menge zayandayan, henduen be te tudu he vaka, ne heenem dutun is diyà te teleguey. Ne haazà, inredsà is kebpurma zuen te kebeeli zutun te teleguey. <sup>4</sup> Haazà is teleguey in-untud diyà te peka te 12 he tudu he menge vaka he brunsi he ebpein-iniyugà. Is tetelu ziyà medsinaru te



zizaya, is tetelu ziyà te edsenlepan, is tetelu ziyà te zivavà, is tetelu ziyà te edsilaan. <sup>5</sup> Is kekepal zutun te teleguey tetelu he vaney, is bèbà kayi iring te vèbà te tasa he netik-ew mevekar iring te mibekar en he vulak te liryu. Ne egketeguan heini te 17,500 he gelun he wahig. <sup>6</sup> Mibpevaal zaan sikandin te sepulù he visin para ebpenhugasan te menge ibpemuhat he edtutungen. Diyà isavuk is lelima te zapit te zivavà ne is lelima ne zapit te zizaya. Ne haazà is wahig dutun te teleguey he egngезanan te Dagat ne iyan egemiten te menge memumuhat te kebpenhugas dan te keugelingen dan. <sup>7</sup> Mibpevaal zaan sikandin te sepulù he selevukà te sulù he vulawan sumalà te pelanu, ne ziyà haazà isavuk te valey te NENGAZEN, lelima is diyà te zapit te zizaya ne is lelima ziyà te zapit te zivavà. <sup>8</sup> Mibpevaal zaan sikandin te sepulù he lemisahan ne ziyà heini isavuk te valey te NENGAZEN, lelima is diyà te divavà ne lelima is diyà te zizaya. Mibpevaal zaan sikandin te 100 he yehung he vulawan he egemiten te kebpirik.

<sup>9</sup> Mibpevaal zaan sikandin te lama para zà te menge memumuhat wey te meluag he lama ziyà te gawas. Mibpeveelan din heini te menge pul-tahan he ebayaan te edseled dutun te lama ne mibpeepizan din haazà te brunsi. <sup>10</sup> Ne zutun din isavuk is teleguey te wahig he egngезanan te Dagat te zapit te zivavà he edsilaan he iskina zutun te valey te NENGAZEN. <sup>11</sup> Mibpevaal zaan sikandin te menge diniyun, menge pàla, wey menge yehung he egemiten te kebpemirikpirik.

Nengepasad haazà is langun he mibpeveelan

ni Solomon ki Huram he para zutun te valey te Megbevayà. Ne iyan heini mibeelan din:

<sup>12</sup> is dezuwa he tukud;

is dezuwa he henduen be te menge yehung he in-ulu zuen te menge tukud;

is dezuwa he impedlambid he mid-iring te kedina he zayandayan duen te menge in-ulu te menge tukud;

<sup>13</sup> is 400 he mid-iring te prutas he pumigranata (nekepikit is dezuwa he linya kayi zuen te zezuwa he mid-iring te kedina he nekevedbed duen te in-ulu te menge tukud);

<sup>14</sup> is menge kerumata wey menge visin kayi;

<sup>15</sup> is teleguey te wahig he eggezanan te Dagat wey sikan is untuzà kayi te teleguey he ledawan te sepulù wey zezuwa he tudu he menge vaka;

<sup>16</sup> is menge diniyun, menge pala, menge zezekelà he menge tinidur he para te usa, wey zuma pa he menge gelemiten.

Is langun kayi he menge vutang para zuen te valey te NENGAZEN, he mibeelan ni Huram para ki Hadì Solomon, ne pudu heini brunsi he impesinew. <sup>17</sup> Mibpeveelan heini ni Hadì Solomon pinaagi te selsalan diyà te Sugud te Jordan, he ziyà te pid-elangan te Sucot wey Zaretan. <sup>18</sup> Utew mezakel he brunsi is negamit ni Solomon, ne wazà metueni ke pira heini langun he kilu.

<sup>19</sup> Mibpevaal zaan si Solomon kayi he menge gelemiten he para zuen te valey te Megbevayà:

bulawan he pemuhatà;

bulawan he menge lemisahan he selevukà te supas he ibpemuhat diyà te etuvangan te

Megbevayà;

<sup>20</sup> is menge selevukà te menge sulù he lunsey he vulawan wey is menge sulù kayi he ibpesiga etuvangan duen te Utew Segradu he Lugar sumalà is sulunuzen bahin kayi;

<sup>21</sup> is dayandayan he menge vulak, is menge sulù wey is menge lipit, he pudu lunsey he vulawan;

<sup>22</sup> is menge ibpenamped te pebilu, menge yehung he egemiten te kebpemirik, menge teleguey te menge veyewà, wey menge selevukà te vaga he pudu lunsey he vulawan;

is menge gemawan dutun te valey te NENGAZEN wey menge gemawan pehendiyà te seled te Utew Segradu he Lugar, ne pudu heini mid-epizan te vulawan.

## 5

<sup>1</sup> Hein nepasad en ni Solomon is langun he vaal zutun te valey te NENGAZEN, ne mid-uwit din diyà te menge budiga zutun te valey te NENGAZEN is langun he menge azen he impehinungud te amey zin he si David—is menge pelata, menge vulawan, wey zuma pa he menge gelemiten.

*Mid-uwit dutun te Baley te NENGAZEN kes Kavan te Kebpekid-uyun*

*(1 Menge Hadì 8:1-9)*

<sup>2</sup> Impetawag ni Hadì Solomon diyà te Jerusalem is menge edumala te Israel wey is langun he menge pengulu te menge tribu wey menge pemilya te Israel, su ibpekuwa zin kandan sikan is Kavan te Kebpekid-uyun te NENGAZEN puun

te Zion he Inged ni David. <sup>3</sup> Midhendiyè dan is langun te ki Hadì Solomon hein Pista te Kebaal te minge Lawig, te ikepitu he vulan.

<sup>4-5</sup> Hein nevrurun en is langun he minge edumala te Israel, ne migkuwa zuen te minge memumuhat wey minge Levihanen kes Kavan, ragkes en kes Tulda he Edtelevukaayan wey kes minge segradu he minge gelemiten kayi, ne mid-uwit dan heini langun petekezeg diyà te valey te NENGAZEN. <sup>6</sup> Nemuhat si Hadì Solomon wey is tivuuk he keet-etawan te Israel ziyà te etuvangan duen te Kavan te Kebpekid-uyun te NENGAZEN. Utew mahabet is minge kerehidu wey minge vaka he impemuhat dan; kenà heini egkevilang.

<sup>7</sup> Ne mid-uwit duen te minge memumuhat kes Kavan te Kebpekid-uyun te NENGAZEN diyà te lugar he kineselezan duen te valey te NENGAZEN, duen te Utew Segradu he Lugar, diyà te zizalem te minge pakpak duen te ledawan he minge kirubin. <sup>8</sup> Nevekar is minge pakpak dutun te minge kirubin, umbe netembunan sikan is Kavan wey sikan is minge tival zuen te kavan. <sup>9</sup> Heini he minge tival utew memelayat, is minge purù dan edlavew pa zuen te Kavan ne egkaahà diyà te Segradu he Lugar, diyà te etuvangan duen te kineselezan dutun te valey te NENGAZEN, piru kenà heini egkaahà diyà te gawas duen te Segradu he Lugar. Ne zutun pa heini taman en guntaan. <sup>10</sup> Wazà дума he tagù duen te Kavan gawas duen te zezuwa he melumpipì he minge vatu he intagù dutun ni Moises hein diyà sikandin te Horeb, ne zutun himuwa te NENGAZEN is kebpekid-uyun din

te menge Israilihanen hein migawas dan diyà te Ehipto.

<sup>11</sup> Ne kegkepasad dutun, ne migawas kes menge memumuhat dutun te Segradu he Lugar. Is langun he menge memumuhat he zutun ne nenlumpiyu te keugelingen dan, timpu man te kebpenilbi zan etawa kena. <sup>12</sup> Is menge Levihanen he menge musikiru ne iyan si Asaf, si Heman, si Jedutun, wey is menge anak dan he menge maama, wey menge kezuzumahi zan ne midhitindeg diyà te zapit te edsilaan he avey zutun te pemuhatà. Mibivisti zan te linu he edtukar te menge simbal, alpa, wey lira. Iyan дума zan dutun is 120 he menge memumuhat he ebpezaging te trumpita. <sup>13</sup> Is menge perekanta, ne midalig dan wey mibpeselamat dan te NENGAZEN he eduyugan te trumpita, simbal, wey zuma pa he menge gelemiten. Iyan heini kanta zan:

“Meupiya is NENGAZEN; wazà pidtemanan te gagew zin.”

Ne zutun nepenù te gapun haazà is baley te NENGAZEN. <sup>14</sup> Kenè en egkeveelan te menge memumuhat is buluhaten dan dutun te valey te NENGAZEN tenged te gapun, su is gemhanan he kebpekiduma te NENGAZEN nekepenù dutun te valey te NENGAZEN.

## 6

<sup>1</sup> Ne mid-ampù si Solomon te, “NENGAZEN, migkagi ka he ed-ubpè ka ziyà te kivel. <sup>2</sup> Ne guntaan nekepevaal ad te utew mekempet he valey para kenikew, he egkeubpaan nu te wazà pidtemanan.”

*Is menge Lalag ni Solomon Diyà te menge Etew te Israel*

*(1 Menge Hadì 8:14-21)*

<sup>3</sup> Ne mid-etuvang ni Hadì Solomon is tivuuk he keet-etawan te Israel he ebpemenhitindeg dutun, ne mibpenubtuvazan din sikandan. <sup>4</sup> Migkagi sikandin, “Edeligen is NENGAZEN he Megbevayà te Israel. Midtuman din is insaad din te amey ku he si David. Migkagi zin dengan, <sup>5</sup> ‘Puun dutun te kebpegewasa ku te menge etew ku he Israilihanen diyà te Ehipto, ne wazè ku pilia is inged te minsan hentei he tribu te Israel para edtukuzan te valey he para te kebegayi kedi te zengeg, wey wazà a mebpili te hadì he edumala te menge etew ku he Israilihanen. <sup>6</sup> Piru guntaan, mibpili ku is Jerusalem he zutun a ebegayi te zengeg, wey mibpili ku si David he edumala te menge etew ku he Israilihanen.’

<sup>7</sup> “Utew egkesuat is amey ku he si David he eban-gun te valey he para te zengeg te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. <sup>8</sup> Piru migkagi is NENGAZEN diyà te kandin te, ‘Meupiya su egkesuat ka he ebangun te valey he para te zengeg ku. <sup>9</sup> Piru kenè ka iyan ebpekevangun kayi, kekenà, iyan is anak nu. Iyan sikandin ebangun te valey he para te zengeg ku.’

<sup>10</sup> “Ne midtuman en te NENGAZEN is insaad din. Iyan a nekeilis te amey ku he hadì te Israel, su iyan heini insaad te NENGAZEN. Ne mibangun ku is baley he para te kebegey te zengeg te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. <sup>11</sup> Ne zutun ku isavuk kes Kavan he midteguan te midsuratan te kebpekid-uyun te NENGAZEN he midhimu zin diyà te menge

etew zin he menge Israilihanen.”

*Is Kebpengemuyù ni Solomon para te Keet-etawan te Israel  
(1 Menge Hadi 8:22-53)*

<sup>12</sup> Midhitindeg si Solomon diyà te etuvangan te tivuuk he keet-etawan te Israel, diyà te etuvangan duen te pemuhata te NENGAZEN ne imbayew zin is menge velad din. <sup>13</sup> Diyà sikandin medhitindeg te brunsi he intebladu he mibpeveelan din. Heini he intebladu ne pitu wey tengà he giek is keluag wey keleyat, ne heepat wey tengà he giek is ketikang kayi. Hein nepasad midluhud si Solomon dutun te etuvangan te keet-etawan te Israel he imbayew zin is menge velad din. <sup>14</sup> Ne nengemuyù sikandin,

“He NENGAZEN, Megbevayà te Israel, wazè en Megbevayà he iring kenikew ziyàn te langit wey kayi te tanà. Metinumanen ka te saad nu wey layun nu ibpaahà is kebmahala nu te munge suluguen nu he edsunud kenikew te tivuuk he gehinawa zan. <sup>15</sup> Midtuman nu is saad nu te suluguen nu he si David he amey ku. Iyan ka kayi midsaad, ne midtuman nu heini guntaan he andew. <sup>16</sup> Ne guntaan, NENGAZEN he Megbevayà te Israel, elin nu tumana is insaad nu ziyà te amey ku he si David he suluguen nu hein migkegiyan nu te, ‘Layun nu zuen kevuwazan he ebpekeilis kenikew te kedhadì te Israel emun meupiya is kedsunud te munge kevuwazan nu te kesuguan ku iring te mibeelan nu.’ <sup>17</sup> Umbe guntaan, NENGAZEN he Megbevayà te Israel, tumana nu is munge saad nu te suluguen nu he si David he amey ku.

<sup>18</sup> “Piru, sikew, Megbevayà, tutuu ve iyan he ebpekeubpè ka kayi te tanà duma te minge etew? Minsan is langit ne kenè ka ganì ed-ereg minsan diyà te pinekemetikang he vahin kayi, kayi ke pe be vuwa med-ereg te valey he midtukud ku? <sup>19</sup> Piru, NENGAZEN he Megbevayè ku, peminega a kenikew is suluguen nu te minge kebpengemuyù ku wey kebpemizuhizu ku kenikew. Peminega nu is kebpengumew ku wey kebpengemuyù ku ziyàn te etuvangan nu. <sup>20</sup> Berakat he ipata nu heini is baley nu te maandew wey mezukilem, kayi te lugar he migkagi nu he kayi ka ebegayi te zengeg. Berakat he peminega a kenikew is suluguen nu te kebpengemuyù ku he kayi a he lugar med-etuvang. <sup>21</sup> Peminega nu is minge hangyù ku wey hangyù te minge etew nu he Israilihanen te kebpengemuyù dey he kayi he lugar ed-etuvang. Peminega nu kenian te ubpeey nu he langit. Ne emun egkezineg key kenikew, ne peseyluwa key.

<sup>22</sup> “Emun is sevaha he etew idsumbung he nekesalà diyà te iring din he etew, ne haazà ibpehendiyà te pemuhatà para kenikew kayi te valey nu te kebpenangdù he wazè din salà, <sup>23</sup> peminega nu heini ziyàn te langit wey hukumi nu is minge suluguen nu-is edsumbung wey is idsumbung. Siluti nu is nekesalà sumalà te neveelan din, ne libriya nu is wazà salà para metueni he wazà sikandin mekesalà.

<sup>24</sup> “Ne emun is minge etew nu he Israilihanen egkezaag te minge kuntada zan su nekesalè dan kenikew, ne emun edlikù dan diyàn te kenikew ne edalig dan wey ebpengemuyù dan kayi te valey nu, <sup>25</sup> ne peminega nu sikandan diyàn te langit.



Ne peseyluwa nu sikandan te salè dan ne ilikù nu sikandan diyà te tanà he imbegey nu ziyà te menge kepuun dan.

<sup>26</sup> “Emun kenè nu ibpeuzan tenged te nekesalà is menge etew nu, ne emun ebpengemuyù dan he edsinaru kayi te valey nu wey edalig dan kenikew, wey ed-engkezan dan is kebaal te salà tenged te kedsiluti nu kandan, <sup>27</sup> ne peminega nu sikandan diyàn te langit. Peseyluwa nu sikandan is menge suluguen nu he menge etew nu he Israilihanen. Penurua nu sikandan te metazeng he kebpongungubpaan, ne peuzani nu is tanà he imbegey nu kandan he egkaangken dan.

<sup>28</sup> “Emun ebpekeuma is bitil ziyà te tanà te menge etew nu, limas etawa meinit he keramag, etawa keranapranap he ebpekezezaat te menge pinemula, ragkes en is menge terapan wey menge tetaru, etawa edliguyan sikandan te menge kuntada zan diyà te minsan hendei te menge inged dan, etawa ebpekeuma ziyà te kandan is minsan hengkey he zaru, <sup>29</sup> ne emun duen kandan ebpengemuyù etawa ke ebpetavang kenikew, ne peminega nu sikandan. Ne emun nesavut dan he pinaagi te kebpekesalè dan ne nekeuma ziyà te kandan heini is ked-antus dan wey kegkerasey zan, ne ebpengemuyù dan he ibpeketikang dan is menge velad dan he ed-etuvang kayi te valey nu. <sup>30</sup> Peminega nu sikandan diyàn te ubpeey nu he langit. Ne peseyluwa nu sikandan, ne veeli nu ziyà te kada sevaha kandan is ereg te menge vaal zan, su netuenan nu is gehinawa te kada sevaha kandan. Su utew venar he iyan ke zà

netau te gehinawa te langun he etew. <sup>31</sup> Beeli nu heeyan para medtahud dan wey medsunud dan te kenikew he menge paagi zutun te ked-ubpè dan dutun te tanà he imbegey nu te menge kepuun dey.

<sup>32</sup> “Emun duen kenà menge Israilihanen he meginged diyà te meziyù he lugar he ebpekezing te ventugan nu wey kegkemekegegem nu, ne edhengkayi zan te ked-azap kenikew wey ebpengemuyù dan he ed-etuvang kayi te valey nu, <sup>33</sup> peminèga nu sikandan kenian te ubpeey nu he langit. Ne ivegey nu ziyà te kandan is minsan hengkey he ebuyuen dan, para is tivuuk he menusiya kayi te kelibutan ne ebpekekilala kenikew, ne edtehuzen ke zan iring te menge etew nu he Israilihanen, su wey zan metueni he midtukud ku heini is baley nu para te zengeg nu.

<sup>34</sup> “Emun edhipanew is menge etew nu te kebpekidtebek su iyan inmandù nu, ne emun ed-ampù sikandan he edsinaru kayi he inged te pinili nu wey kayi te valey nu he mibangun ku he para te zengeg nu, <sup>35</sup> peminèga nu is menge kebpenge-muyù dan wey menge hangyù dan diyan te langit, ne ivegey nu kandan is kezeegan.

<sup>36</sup> “Ne emun ebpekesalè dan kenikew–su wazà minsan hentei he wazè din salà–wey tenged te utew nu kekegpauk ne impezaag nu sikandan te menge kuntada zan ne mibihag dan pehendiyà te uvey etawa meziyù he lugar, <sup>37</sup> ne emun egkevegu is gehinawa zan dutun he lugar, ne ed-engkezan dan is kebaal te salà, ne ebpehizuhizu zan he edhenduen te, ‘Nekesalè key wey mezaat is menge

vaal zey,' <sup>38</sup> peminega nu is menge kebpengemuyù dan. Ne emun ebpekid-uliey sikandan kenikew te ebpuun te tivuuk he gehinawa zan wey isip dan diyà te lugar he zutun dan bihaga, ne ebpenge-muyù dan he ed-etuvang kayi te tanà he imbegey nu te menge kepuun dan, he iyan heini is inged he mibpilì nu, wey heini is baley nu he midtukud ku para te zengeg nu, <sup>39</sup> peminega nu is menge kebpengemuyù dan wey menge hangyù diyan te ubpeey nu he langit, ne vegayi nu sikandan te kezeegan. Peseyluwa nu sikandan te menge salè dan diyan te kenikew.

<sup>40</sup> “He NENGAZEN ku, berakat he edsegipaan nu is menge kebpengemuyù he ebeelan kayi he lugar.

<sup>41</sup> “Guntaan, NENGAZEN he Megbevayà, hendiyè ke en te valey nu, kes lugar he himelayè nu, he zutun isavuk kes Kavan te Kebpekid-uyun nu, he ebpesavut te gehem nu. Berakat he mesegazi te menge memumuhahat nu is kedlibriya nu kandan, ne egkelipey is metinumanen he menge etew nu tenged te keupiya nu. <sup>42</sup> He NENGAZEN he Megbevayà, kenè nu iniyugi is pinilì nu he hadi. Kenè nu lipati is kebmahala nu te suluguen nu he si David.”

## 7

### *Is Kebpehinunguza te Baley te NENGAZEN (1 Menge Hadi 8:62-66)*

<sup>1</sup> Hein nekepasad he ebpengemuyù si Solomon, ne zuen hapuy he ebpuun diyà te langit ne nenge-tutung haazà is pemuhahat he edtutungen wey zuma pa he menge pemuhahat, ne is mekegegehem

he kebpekiduma te NENGAZEN ne nekepenù dutun te valey te NENGAZEN. <sup>2</sup> Kenà ebpekeke-seled is menge memumuhat dutun te valey te NENGAZEN su midsirang sikandan te mekegegehem he kebpekiduma te NENGAZEN he nekepenù dutun te valey te NENGAZEN. <sup>3</sup> Hein naahà te langun he menge Israilihanen haazà is hapuy he mibulus wey is mekegegehem he kebpekiduma te NENGAZEN dutun te divavew te valey te NENGAZEN, ne midluhud dan ne mid-azap dan is NENGAZEN he zuma is kebpeselamat. Migkagi sikandan te, “Mepuya is NENGAZEN; wazà pidtemanan te gagew zin.”

<sup>4</sup> Ne nemuhat diyà te NENGAZEN si Hadì Solomon wey is langun he menge Israilihanen. <sup>5</sup> Nemuhat dan te 22,000 he menge vaka wey 120,000 he menge kerehidu wey menge kambing. Te heini he paagi impehinungud duen te hadì wey langun he menge keet-etawan haazà is baley te Megbevayà. <sup>6</sup> Ne mibpelastar is menge memumuhat duen te valey te NENGAZEN, ne iring din ded daan is menge Levihanen he nemekesinaru kandan ne migkanta he edhenduen te, “Wazà pidtemanan te gagew zin.” Eduyugan dan haazà is kanta te menge gelemiten he mibpeveelan ni Hadì David te kedalig te Megbevayà. Dutun te etuvangan te menge Levihanen, is menge memumuhat mibpezaging daan te menge trumpita zutun te kemulu en ebpenhitindeg is langun he menge Israilihanen.

<sup>7</sup> Impehinungud ni Solomon sikan is lama he ziyà te etuvangan te valey te NENGAZEN. Ne nemuhat dan dutun te menge pemuhat he edtutun-

gen, menge pemuhat he para gasa, wey menge tavà he pemuhat he para te meupiya he kedepità. Ne sikan is brunsi he pemuhatà he mibpeveelan ni Solomon ne utew zeisey para kayi he menge pemuhat.

<sup>8</sup> Midsilibra pa si Solomon wey is langun he menge Israilihanen te Pista te Kebaal te menge Lawig seled te pitu he andew. Uteu mezakel he menge etew is neurun he ebpuun te Lebo Hamat he zapit te zizaya pehendiyà te zal-ug te Ehipto he zapit te zivavà. <sup>9</sup> Hein ikewalu en he andew, mibeelan dan is ketepusan he keburunburun, su midsilibra zan is kebpehinunguza zuen te pemuhatà wey te tivuuk he valey te NENGAZEN seled te pitu he andew, wey te kedsilibra te Pista te Kebaal te menge Lawig seled daan te pitu he andew. <sup>10</sup> Sunud dutun he andew, he iyan ike-23 he andew te ikepitu he vulan, impeulì ni Solomon is menge etew. Mid-uli dan he melipayen utew tenged te langun he meupiya he mibeelan te NENGAZEN ki David wey ki Solomon, wey te menge etew zin he menge Israilihanen.

*Mibpaahà is Megbevayà ki Solomon  
(1 Menge Hadi 9:1-9)*

<sup>11</sup> Ne nepasad ni Solomon is kebangun duen te valey te NENGAZEN wey te turugan din. Nepasad din is langun he menge pelanu zin para kayi. <sup>12</sup> Ne sevaha zutun he mezukilem, mibpaahà kandin is NENGAZEN he egkagi, “Nezineg ku is menge kebpengemuyù nu ne mibpilì ku heini is baley ku he pemuhatà te menge pemuhat.

13 “Penenglitan kenè ku ibpeuzan, etewa ebpeegiyan ku te minge terapan is tanà he egkaan te minge pinemula kayi, wey ebpeegiyan ku is keet-etawan ku te kezeetan, 14 emun is minge etew he mid-umew ku kenà ebpelavew, ne ebpengemuyù wey ed-aput kayi te kedì, ne ed-iniyugan dan is minge mezaat he minge ulaula zan, ebpeminengen ku sikandan kayi te langit ne ebpeseyluwen ku is minge salè dan, ne idlikù ku is uzar te minge tanè dan. 15 Edsegipaan ku sikandan ne ebpeminengen ku is minge kebpengemuyù dan te kayi he lugar, 16 su heini is baley ku ne mibpili ku wey insivey ku heini he lugar para kedì su wey mehimu he zutun a ebegayi te zengeg he wazà pidtemanan. Ebentayan ku heini wey ed-eturen ku lelayun.

17 “Ne sikew, emun edsunud ka kedì iring te amey nu he si David, ne ebeelan nu is langun he ebpeveelan ku kenikew wey edtumanen nu is ibegey ku he minge sulunuzen wey minge sugù, 18 ibpehadì ku is minge kevuwazan nu te wazà pidtemanan. Iyan heini impenaad ku ziyà te amey nu he si David hein migkegiyan ku sikandin te, ‘Kenè ka egkeewaan te kevuwazan he edhadì te Israel.’ 19 Piru emun ed-iniyugan a keniyu ne kenè niw edtumanen is minge sugù wey minge sulunuzen he imbegey ku keniyu, wey ke ebpe-nilbi kew wey ed-azap te zuma he minge ed-ezapen, 20 ne ibpaawè ku sikiyu kayi te tanà he imbegey ku keniyu, ne ebelegazen ku heini is baley ku he iyan mibpili ku he lugar he kayi a ebegayi te zengeg. Ne ed-un-undahan wey ed-engitan

te menge etew. <sup>21</sup> Ne minsan pa te mekempet wey nevantug heini is baley ku, ne edrundusen ku heini. Egketingkemed wey egkengeinuinu is langun he edsagad kayi, ne egkagi zan te, 'Maan is mibeelan heini te NENGAZEN kayi he tanà wey kayi te valey zin?' <sup>22</sup> Edtavak is duma te, 'Tenged te mid-iniyugan dan is NENGAZEN, is Megbevayà te menge kepuun dan, he iyan mibpegawas kandan diyà te Ehipto, ne mibpenilbi wey mid-azap dan te zuma he ed-ezapen. Umbe mibpeeg'ayan sikandan te NENGAZEN kayi he menge kezeetan.' "

## 8

### *Is Duma pa he Nepasad ni Solomon (1 Menge Hadi 9:10-28)*

<sup>1</sup> Kedlavey te 20 he tuig te kedtukuza ni Solomon te valey te NENGAZEN wey te turugan din, <sup>2</sup> mid-uman din tukuza is menge inged he imbegey kandin ni Hiram ne mibpeubpaan din te menge Israilihanen. <sup>3</sup> Iyan heini timpu he midsurung ni Solomon is Hamat Zoba ne naagew zin heini. <sup>4</sup> Mid-umanan din tukuza is Tadmor he ziyà te sibsivayan wey menge inged diyà te Hamat he zutun is menge budiga. <sup>5</sup> Midlig-enan din is divavew wey zizalem he vahin te Bet Horon. Mibpelingutan din heini te menge verengbeng ne mibpemeelan dutun is menge pultahan he zuen dan menge terangka. <sup>6</sup> Iyan daan heini mibeelan din diyà te Baalat wey te zuma pa he menge inged he zutun is menge budiga zin, menge kerwahi wey menge kudè din. Midtukud din is langun

he egkesuatan din te edtukud diyà te Jerusalem, Lebanon wey te langun he tanà he sakup din.

<sup>7-8</sup> Duen pa menge etew he nengetagak diyà te Israel he kenà menge Israilihanen. Menge kevuwazan sikandan te menge Hitihanen, Amunihanen, Perisihanen, Hivihanen wey menge Jebusihanen he nengesamà he wazà mepatey te menge Israilihanen te ked-egawa zan te tanà te Canaan. Midhimu sikandan ni Solomon he menge uripen he ebpegesen he ibpeterebahu, ne taman guntaan kemulu he menge uripen sikandan. <sup>9</sup> Piru wazà minsan hentei he Israilihanen he mid-uripen ni Solomon, kekenà, midhimu zin sikandan he menge sundaru zin, menge upisyal, menge pengulu te menge sundaru, menge pere-mandar te menge kerwahi zin, wey menge pere-untud te kudà. <sup>10</sup> Is 250 kandan midhimu zin he menge upisyal he edumala te menge edterebahu te menge pruyiktu zin.

<sup>11</sup> Hein nepasad en haazà is turugan he mibpeveelan ni Solomon he para te esawa zin he anak te hadi te Ehipto, in-awè din is esawa zin diyà te Inged ni David. Su migkagi sikandin te, “Kenà egkehimu he kayi ed-ubpà is esawa ku te turugan ni Hadi David he hadi te Israel, su segradu is minsan hendei he lugar he zutun dengan isavuk kes Kavan te NENGAZEN.”

<sup>12</sup> Ne mibpemuhat si Solomon te pemuhat he edtutungen para te NENGAZEN dutun te pemuhatà he mibeelan din diyà te etuvangan te varkun te valey te NENGAZEN. <sup>13</sup> Midtuman din is sugù ni Moises he ebpemuhat sumalà is kinahanglan he ibpemuhat kada andew wey te Andew te Ked-



himeley, te Pista te Kebpuun te Hayag, wey te tetelu he pista he edsilibrahan kada tuig: is Pista te Supas he Wazè din Tapey, is Pista te Kedragun, wey is Pista te Kebaal te menge Lawig. <sup>14</sup> Ne sumalà te sulunuzen te amey zin he si David, migrupu zin is menge memumuhat wey menge Levihanen para te menge vuluhaten dan. Is menge Levihanen, ne iyan ebpengegalen te menge etew he edalig te Megbevayà, wey ed-ugup dan te menge vuluhaten te menge memumuhat dutun te valey te NENGAZEN kada andew. Migrupu zin daan is menge ebantey te kada gemawan te valey te NENGAZEN su iyan heini insugù ni David he suluguen te Megbevayà. <sup>15</sup> Midtuman eni Solomon is langun he insugù ni Hadì David mehitenged te menge memumuhat wey menge Levihanen wey te menge budiga.

<sup>16</sup> Nepasad is langun he mibpeveelan ni Solomon dutun te valey te NENGAZEN puun te kebpundara kayi taman te kegkepasad kayi.

<sup>17</sup> Ne midhendiyà si Solomon te Ezion Geber wey ziyà te Elot, diyà te beyvey te Zagat he Merigà, diyà te tanà te Edom. <sup>18</sup> Mibpeuwitan sikandin ni Hiram te menge varku he iyan edumala zuen is menge upisyal zin he memetau ziyà te zagat. Heini sikandan mid-untud te varku zuma te menge sakup ni Solomon pehendiyà te Ofir. Ne hein midlikù sikandan ne nekeuwit dan te menge 16 he tunilada he vulawan, ne mid-uwit dan haazà diyà te ki Hadì Solomon.

## 9

*Mibpenumbaley is Rayna ziyà te Sheba ki Hadì*

*Solomon**(1 Menge Hadì 10:1-13)*

<sup>1</sup> Hein nezineg duen te rayna ziyà te Sheba is kegkevantug ni Solomon, ne midhendiyà sikandin te Jerusalem su egezaman din is ketau ni Solomon pinaagi te menge insà he menge meregen. Nekeuma sikandin diyà te Jerusalem duma te mahabet he menge sakup din, ne zuen din uwiten he menge kemilyu he kergadu te menge gasa he penaket, mahabet he vulawan, wey mahalen he menge watu. Ne hein neked-ehè dan en ki Solomon, ne mid-insaan din si Solomon te minsan hengkey he egkesuatan din he id-insà.

<sup>2</sup> Midtavak ni Solomon is langun he menge insè din, ne wazà minsan hengkey he insà wey menge vutang he wazè din ikepesavut kandin. <sup>3</sup> Hein neperikesà dutun te rayna ziyà te Sheba is ketau ni Solomon, wey hein neehè din is utew mekempet he turugan he midtukud din, <sup>4</sup> henduen be te kenà sikandin ebpeketuu. Iring ded hein neehè din is menge keenen diyà te lemisahan te hadì, is kedumala te menge upisyal zin, is kebpenilbi te menge suluguen din wey is menge tigsilbi te vinu zin he mekempet is menge yunipurmi zan, wey is menge pemuhat he edtutungen he impemuhat din diyà te valey te NENGAZEN.

<sup>5</sup> Migkegiyan din haazà is hadì te, “Tutuu ves iyan is nezineg ku ziyà te nasyun ku mehitenged te menge mibeelan nu wey ketau nu. <sup>6</sup> Wazà a medtuu kayi umbe midhengkayì a ne neehè ku human. Is tutuu, ne wazà ganì mekedliliwezaan is netudtul kedì mehitenged kenikew te neehè ku. Is ketau nu ne lavew pa zutun te nezineg ku. <sup>7</sup> Utew

zeyzey is menge sakup nu! Uteu zeyzey is menge upisyal nu he ebpenilbi kenikew su lelayun dan egkezineg is ketau nu. <sup>8</sup> Ereg he edeligen is NENGAZEN he Megbevayè nu, he nelipey kenikew wey midhimu kenikew he hadi para edhadi ka para kandin. Tened te gagew te Megbevayè nu te Israel wey te suat din he mebpedayun heini he nasyun te wazà pidtemanan, midhimu ke zin he hadi kayi, para meveeli nu is hustu wey metazeng diyà te menge etew.”

<sup>9</sup> Ne mibegayan duen te rayna si Hadi Solomon te vulawan he lelima he libu he kilu, mezakel he menge penaket wey mahalen he menge watu. Wazè en ebpekerepeng te kezekelà te penaket he imbegay zuen te rayna te Sheba ki Hadi Solomon.

<sup>10</sup> Duen daan menge uwiten te menge sakup ni Hadi Solomon wey menge sakup ni Hiram he menge vulawan, menge kayu he almug, wey menge mahalen he menge watu he ebpuun te Ofir. <sup>11</sup> Impenhegezan ni Hadi Solomon haazà is menge kayu he almug te turugan wey te valey te NENGAZEN, ne is duma, ne mibeelan he menge alpa wey menge lira para te menge musikiru. Wazà iring kayi he almug diyà dengan te Juda.

<sup>12</sup> Imbegay ni Hadi Solomon duen te rayna ziyà te Sheba is minsan hengkey he mibuyù din. Dekelè pa is ingkevegey ni Solomon kenà haazà is mibpen-uwit dutun te rayna ziyà te kandin. Ne mid-uli haazà is rayna ziyà te inged din duma is menge sakup din.

*Is Ketigeyunan ni Solomon  
(1 Menge Hadi 10:14-29)*

<sup>13</sup> Kada tuig ebpekezawat si Solomon te vulawan he 25,000 he libu he kilu, <sup>14</sup> kenà ragkes is menge vuhis he ebpuun te menge nigusyanti. Mibegey zaan kandin is langun he menge hadi diyà te Arabia wey menge gubirnedur ziyà te Israel te menge vulawan wey pelata.

<sup>15</sup> Mibpevaal si Hadì Solomon te 200 he zezekelà he menge kelasag, ne is kada sevaha he kelasag ne mid-epizan te pitu he kilu he vulawan.

<sup>16</sup> Mibpevaal zaan sikandin te 300 he zezeisey he menge kelasag he is kada sevaha ne mid-epizan te tetelu wey tengà he kilu he vulawan. Ne ziyè din heini isavuk is langun te vahin duen te turugan din he egnezezanan te Ketelunan te Lebanon.

<sup>17</sup> Mibpevaal zaan haazà is hadi te zekelà he pinuuwà te kedhadì. Mid-epizan haazà te lunsey he vulawan he ungal te ilipanti is indayandayan duen. <sup>18</sup> Heenem he huntù haazà is pinuuwà, ne zuen bulawan he untuzà te paa. Ne kada kilid te untuzà te velad ne zuen dutun ledawan te edhitindeg he erimaung. <sup>19</sup> Ne zuen daan dutun ledawan te erimaung diyà te pesikilizà te kada huntù. 12 langun he menge ledawan te erimaung is dutun te heenem he huntù. Wazà ebpekeiring kayi he pinuuwà te kedhadì diyà te minsan hendei he ginhedian. <sup>20</sup> Is langun he inumà ni Hadì Solomon ne lunsey he vulawan, ne is langun he menge gelemiten duen te vahin te turugan he egnezezanan te Ketelunan te Lebanon ne lunsey zaan he vulawan. Kenà pelata is mibeelan su zeisek dà is bali te pelata te timpu ni Solomon. <sup>21</sup> Duen daan menge varku ni Solomon he para te petigayun, he iyan ed-uwit duen is menge sakup ni Hiram.

Heini he menge varku kesevaha ed-ulì kada tetelu he tuig, he ed-uwit te menge vulawan, menge pelata, menge ungal te ilipanti, wey zezekelà wey zezeisey he kelasi te menge uval.

<sup>22</sup> Wazà minsan hentei he hadì kayi te kelibutan he ebpekerepeng te ketau wey ketigeyunan ni Hadì Solomon. <sup>23</sup> Is langun he menge hadì kayi te kelibutan, ne egkesuat he meehè dan si Solomon wey zan mekezineg te ketau he imbegey kandin te Megbevayà. <sup>24</sup> Kada tuig, is kada sevaha he ebpenumbaley ziyà te kandin he ed-uwit te menge gasa: menge azen he vineelan puun te pelata wey vulawan, menge visti, menge gumaan, menge penaket, menge kudà, wey menge mula.

<sup>25</sup> Duen menge 4,000 he menge teleguey ni Solomon te menge kudè din wey menge kerwahi. Duen din 12,000 he menge kudà he ziyè din ipelastar te menge inged he teleguey zin te menge kerwahi zin, ne is дума ne ziyè dà te kandin diyà te Jerusalem. <sup>26</sup> Midsakup din is langun he hadì he ebpuun te Wahig te Eufrates taman te tanà te menge Filistihanen wey te dulunà te Ehipto. <sup>27</sup> Dutun te timpu te iyan sikandin hadì, henduen dà te watu is ked-isipa te pelata tenged te kezekelè din, ne is kahabet te mahalen he kayu he sidru ne henduen be te ebpekeiring dà te urdinaryu he kayu he sikemur ziyà te menge mibuntud-buntud diyà te edsenlepan. <sup>28</sup> Is menge kudà ni Solomon diyà ebpuun te Ehipto wey дума he menge nasyun.

*Is Ketepusan te Kedhadì ni Solomon  
(1 Menge Hadì 11:41-43)*

<sup>29</sup> Is дума па he gugud mehitenged te kedhadì ni Solomon, puun па te puunà taman te ketepusan, ne ingkesurat diyà te insurat ni Natan he ebpeneuven, wey ziyà te munge lalag ni Ahia he tig-Shilo, wey te Menge Nelewasan ni Iddo he ebpeneuven he ebpesavut daan te kedhadì ni Jeroboam he anak ni Nebat. <sup>30</sup> Diyà te Jerusalem med-ubpà si Solomon te kedhadì din te tivuuk he Israel seled te 40 he tuig. <sup>31</sup> Hein minatey en sikandin, ne ziyà ileveng te inged te amey zin he si David. Ne iyan maan nekeilis kandin te kedhadì is anak din he si Rehoboam.

## 10

### *Mibpekidsukulà is Israel ki Rehoboam (1 Menge Hadì 12:1-20)*

<sup>1</sup> Midhendiyà si Rehoboam te Shekem, su ziyà meburunburun is munge Israilihanen su ibpahayag dan is kedhimuwa zan kandin he hadì dan. <sup>2</sup> Hein nezineg haazà ni Jeroboam he anak ni Nebat, ne midlikù sikandin diyà te Israel. (Su ziyà sikandin meke-ubpà te Ehipto, su mibpeleguyan din si Hadì Solomon.) <sup>3</sup> Impetawag te munge Israilihanen si Jeroboam, ne pudu zan midhendiyà te ki Rehoboam ne ke sikandan te, <sup>4</sup> “Mevegat is mibpeveelan kenami te amey nu. Piru emun ebpekemehegkapan nu heini, ne ebpenilbi key kenikew.”

<sup>5</sup> Midtavak si Rehoboam te, “Begayi e zèpa keniyu te tetelu he andew te ked-isip-isip kayi, egkepasad haazà ne likù kew kayi te kedì.” Umbe mid-ulì haazà is munge etew. <sup>6</sup> Nekid-ahà si

Hadì Rehoboam te ebpemendumala he neme-nilbi te amey zin he si Solomon hein uuyag pa sikandin. Mid-insà si Rehoboam diyà te kandan te, “Hengkey is igkesambag niw kedì he igketavak ku zuen te menge etew mehitenged te hangyù dan?” <sup>7</sup> Midtavak sikandan te, “Emun ibpeehè nu kandan is keupiya nu kandan, ne igkevegey nu kandan is edhengyuen dan, ne ebpenilbi sikan-dan kenikew taman te taman.”

<sup>8</sup> Peru wazà pezumdumahi ni Rehoboam is sambag dan kandin, kekenà, iyan midhinguma zin is menge vetan-en he iring din te kengunguhezi he ebpenilbi kandin. <sup>9</sup> Mid-insaan din sikandan te, “Hengkey is sambag niw kedì te idtavak ku te hangyù kedì dutun te menge etew? Iyan hangyù dan is pekehegkapa ku is mevegat he mibpeveelan kandan te amey ku.” <sup>10</sup> Midtavak haazà is menge vetan-en te, “Iyan heini itavak nu zutun te menge etew he midhangyù kenikew: Is tindezeisey ku ne zekelè pa te hawak te amey ku. <sup>11</sup> He ke và dà egkegiya, mevegat pa is ibpetuman ku keniya kenà is impetuman te amey ku. Emun midlagkut kew te amey ku te letigu, ne iyan idlagkut ku keniya is iring te venayew he megarang he menge putew.”

<sup>12</sup> Midlavey is tetelu zutun he andew, ne midlikù dutun si Jeroboam wey is menge etew ziyà te ki Hadì Rehoboam, sumalà te migkagi te hadì kandan. <sup>13</sup> Piru wazà pezumdumahi ni Rehoboam is menge sambag kandin dutun te menge ebpemendumala. Kekenà, midrengrengitan din dà haazà is menge etew <sup>14</sup> sumalà te sambag kandin duen te menge vetan-en. Migkegiyan din sikandan te,

“Mevegat is impetuman te amey ku keniyu, piru mevegat pa is ibpetuman ku keniyu. Emun midlagkut kew te amey ku te letigu, ne iyan idlagkut ku keniyu is iring te venayew he memegarang he putew.”

<sup>15</sup> Umbe wazè peminega zutun te hadi is hangyù dutun te minge etew, su paagi te Megbevaya he iyan egketuman is migkagi zin diyà te ki Jeroboam he anak ni Nebat pinaagi ki Ahia he tig-Shilo. <sup>16</sup> Hein neisip-isip te minge Israilihanen he wazè dan peminega te hadi, ne migkegiyan dan is hadi te, “Wazè dey lavet kenikew te kevuwazan ni David! Belagad ka kenihan te ginhedian nu! Hengkayi kew en is minge Israilihanen, su ebpemen-uli kiw!” Ne nemen-uli is minge Israilihanen. <sup>17</sup> Iyan dà is minge Israilihanen he minge meginged diyà te Juda pedayun is kedumelaha kandan ni Rehoboam.

<sup>18</sup> Ne impehendiyà ni Hadi Rehoboam te minge Israilihanen si Hadoram, kes edumala te minge etew he ebpegesen te kedterebahu. Piru mibpenu-leng sikandin te watu te minge Israilihanen taman te kebpatay zin. Ne migaanggaan med-untud si Hadi Rehoboam te kerwahi zin ne mibpelaguy pehendiyà te Jerusalem. <sup>19</sup> Ne minsan guntaan edribildiyàn te minge Israilihanen is minge kevuwazan ni David

## 11

### *Is Lalag ni Shemaya (1 Menge Hadi 12:21-24)*

<sup>1</sup> Ne hein nekeuma si Rehoboam diyà te Jerusalem, midtigum din is memetau he minge



sundaru ziyà te tribu ni Juda wey ni Benjamin. Neketigum sikandin te 180,000 he menge sundaru he id-asdang din te menge Israilihanen su edhewien din is ginhedian din. <sup>2</sup> Piru migkegiyan te NENGAZEN si Shemaya he suluguen din, <sup>3</sup> “Kegiyi nu si Hadì Rehoboam he hadì te Juda, he anak ni Solomon, wey langun he Israilihanen diyà te Juda wey Benjamin <sup>4</sup> te siak, is NENGAZEN, migkagi a te: ‘Kenè kew mebpکیدتبعک te menge kezuzumahi niw. Uli kew, su kedì heini he kebaya is langun.’ ” Mibpezuma zan te NENGAZEN ne wazè dan surunga si Jeroboam.

<sup>5</sup> Wazà med-awà si Rehoboam diyà te Jerusalem ne midlig-enan din heini is menge inged para kenà meselezi is Juda: <sup>6</sup> Betlehem, Etam, Tekoa, <sup>7</sup> Bet Zur, Soco, Adulam, <sup>8</sup> Gat, Maresha, Zip, <sup>9</sup> Adoraim, Lakish, Azeka, <sup>10</sup> Zora, Ayalon, wey Hebron. Iyan heini vinerengbeng he menge inged diyà te Juda wey Benjamin. <sup>11</sup> Midlig-enan din is menge verengbeng kayi ne midsevukan din heini te menge peremandar kayi he menge inged. Heini sikandan mibegayan din te egkeenen, lana te ulibu, wey vinu. <sup>12</sup> Mibpesevukan din heini he menge inged te menge kelasag wey menge vangkew he ebpekeuman te kelig-en kayi. Umbe mibpedayun is kegkesekupa zin te Juda wey Benjamin.

<sup>13</sup> Is menge memumuhat wey menge Levihanen he ziyà med-ubpà te zuma he tribu te Israel, ne ziyè dan edapig te ki Rehoboam. <sup>14</sup> Heini he menge kevuwazan ni Levi ne mid-ewaan dan is menge valey wey menge tanè dan ne midhalin

dan diyà te Juda wey Jerusalem su wazè dan isipa ni Jeroboam wey te minge anak din he minge memumuhat te NENGAZEN. <sup>15</sup> Midtezù si Jeroboam te keugelingen din he minge memumuhat diyà te minge simbahan diyà te metikang he minge lugar, he zutun dan ed-ezapa is minge ed-ezapan dan he mibpeveelan ni Jeroboam he kambing wey vaka. <sup>16</sup> Is minge Israilihanen diyà te zuma he tribu te Israel he egkesuat he edangep diyà te NENGAZEN he Megbevayà te Israel, ne nenelukun te minge kevuwazan ni Levi ziyà te Jerusalem, su para mekepemuhat dan te minge pemuhat diyà te NENGAZEN, he Megbevayà te minge kepuun dan. <sup>17</sup> Midlig-enan dan is ginhedian te Juda, ne seled te tetelu he tuig is ked-ugupi zan ki Rehoboam he anak ni Solomon. Midsunud sikandan te NENGAZEN iring te mibeelan dan te iyan pa hadi si David wey si Solomon.

### *Is Pemilya ni Rehoboam*

<sup>18</sup> Mid-esawa ni Rehoboam si Mahalat, he iyan amey zin si Jerimot he anak ni David ne iyan iney zin si Abihail he anak ni Eliab wey apù ni Jesse. <sup>19</sup> Ne mid-anak si Rehoboam wey si Mahalat te tetelu he pudu maama he iyan si Jeush, si Shemaria, wey si Zaham. <sup>20</sup> Mid-esawa zaan ni Rehoboam si Maaca he anak ni Absalom. Ne iyan minge anak dan he minge maama si Abia, Atai, Ziza, wey si Shelomit. <sup>21</sup> Iyan utew pelanggà ni Rehoboam he esawa zin si Maaca. <sup>18</sup> is minge esawa ni Rehoboam he dungganen ne zuen pa 60 he esawa zin he kenà dungganen. Ne <sup>28</sup> is anak din he minge maama ne 60 is minge vahi. <sup>22</sup> Is

anak din diyà te ki Maaca he si Abia iyan mibpili din he pengulu te menge anak din he lavew, su egkesuatan din he iyan ebpekeilis kandin te kedhadì. <sup>23</sup> Nezumahan te ketau is kebegayi ni Rehoboam te zuma he menge anak din te menge ketengdanan. Is дума pa he menge anak din, impezumala zin te vinerengbeng he menge inged te Juda wey Benjamin. Ne mibegayan din sikandan te menge kinehnglanen dan wey mezakel he menge esawa.

## 12

*Midsurung ni Hadì Shishak he Hadì te Ehipto is Jerusalem*

*(1 Menge Hadì 14:25-28)*

<sup>1</sup> Hein melig-en en is kedhadì ni Rehoboam wey gemhanan en sikandin, mid-iniyugan din en is kesuguan te NENGAZEN ne mid-iring kandin is tivuuk he menge Israilihanen. <sup>2</sup> Tened te kenà sikandan metinumanen te NENGAZEN, midhimu zin he surunga ni Hadì Shishak he hadì te Ehipto is Jerusalem te ikelima he tuig te kedhadì ni Rehoboam. <sup>3</sup> Nenurung si Shishak дума te 1,200 he kerwahi, 60,000 he menge pereuntud te kudà, wey utew mahabet he menge sundaru, he is дума kandan ebpuun diyà te Libya, Sukot, wey Etiopia. <sup>4</sup> Ne midsakup ni Shishak is binerengbeng he menge inged te Juda ne midlaus dan pa medsurung pehendiyà te Jerusalem.

<sup>5</sup> Ne midhendiyà is ebpeneuven he si Shemaya te ki Rehoboam wey te menge pengulu te Juda, he mibpelaguy pehendiyà te Jerusalem su nahandek dan ki Shishak. Migkegiyan sikandan ni Shemaya

te, “Iyan heini lalag te NENGAZEN: Geina te mid-iniyugan a keniyu, ne guntaan ebey-anan ku sikiyu keniyan te kedsurunga keniyu ni Shishak.”

<sup>6</sup> Is hadi wey is menge pengulu te Israel, mid-angken dan is salè dan ne ke sikandan te, “Metazeng is NENGAZEN!”

<sup>7</sup> Hein naahà te NENGAZEN he impekevavè dan is keugelingen dan, ne migkagi is NENGAZEN pinaagi ki Shemaya, “Geina te impekevavè dan is keugelingen dan, ne kenè ku sikandan edèdeetan, kekenà, edlibriyen ku sikandan te kenà egkeuget. Ne kenè ku en ibpesagad is Jerusalem te pauk ku pinaagi ki Shishak. <sup>8</sup> Piru ibpesakup ku sikandan kandin su wey zan metueni he meupiya pa is kebpenilbi kedì, kenà is kebpenilbi te kelibutanen he menge hadi.”

<sup>9</sup> Hein midsurung ni Hadi Shishak he hadi te Ehipto is Jerusalem, mibpenguwa zin is menge ketigeyunan diyà te valey te NENGAZEN wey is diyà te turugan. Migkuwa zin is langun, ragkes en is menge kelasag he vulawan he mibpeveelan ni Solomon. <sup>10</sup> Umbe, mibpevaal si Hadi Rehoboam te brunsi he menge kelasag he inliwan dutun, ne insarig din heini te menge upisyal te menge vantey he ebantey te gemawan te turugan. <sup>11</sup> Ne emun edhendiyà haazà is hadi te valey te NENGAZEN, ne edumahan sikandin dutun te menge ebantey he ed-uwit kayi he menge kelasag, ne kegkepasad ne idlikù dan heini ziyà te rugu zan.

<sup>12</sup> Tened te impekevavà ni Rehoboam is keugelingen din, naawà is kegkepeuki kandin

te NENGAZEN, ne wazè ded sikandin mepurung mezeeti. Ne zuen ded keupiyaanan diyà te Juda.

<sup>13</sup> Mibpedayun he melig-en is kedumala ni Hadi Rehoboam wey mibpedayun sikandin he hadi diyà te Jerusalem. <sup>41</sup> he tuig is kegurang din hein nehimu sikandin he hadi, ne midhadi sikandin seled te <sup>17</sup> he tuig diyà te Jerusalem, kes inged te langun he tribu te Israel he iyan nepili te NENGAZEN he zutun sikandin ebegayi te zengeg. Is ngazan te iney ni Rehoboam iyan si Naama he sevaha he Amonihanen. <sup>14</sup> Mibaal si Rehoboam te mezaat tenged te wazè din isipa is kedangep diyà te NENGAZEN.

<sup>15</sup> Is gugud mehitenged te kedhadi ni Rehoboam puun te puunà taman te ketepusan, ne insurat diyà te Libru ni Shemaya he ebpeneuven wey ziyà te Libru ni Iddo he ebpeneuven he listahan te menge kevuwazan. Layun dengan edtebek si Rehoboam wey si Jeroboam. <sup>16</sup> Hein minatey en si Rehoboam, ne ziyà sikandin ileveng te Inged ni David. Ne si Abia he anak din is nekeilis kandin he iyan hadi.

## 13

### *Is Kedhadi ni Abia te Juda (1 Menge Hadi 15:1-8)*

<sup>1</sup> Nehimu he hadi diyà te Juda si Abia hein ike-18 he tuig te kedhadi ni Jeroboam te Israel.

<sup>2</sup> Diyà med-ubpà te Jerusalem si Abia, ne midhadi sikandin seled te tetelu he tuig. Iyan iney zin si Maaca he anak ni Uriel he tig-Gibeah.

Mibpetebekà si Abia wey si Jeroboam.

<sup>3</sup> Nenurung si Abia дума is 400,000 he menge

mevurut he menge sundaru, ne mid-andam daan si Jeroboam te 800,000 he memetau he ebpekidtebek he menge sundaru. <sup>4</sup> Hein nekeuma ensi Abia ziyà te vuvungan te Efraim, ne midhitindeg si Abia ziyà te Buntud he Zemaraim ne migkulahì din si Jeroboam wey is menge tig-Israel, “Pemineg kew kedì. <sup>5</sup> Wazè niw ve metueni he is NENGAZEN he Megbevayà te Israel, nekid-uyun ki David te uyun he wazà pidtemanana, he iyan sikandin wey is menge kevuwazan din ebpekahadì te Israel te taman te taman? <sup>6</sup> Piru sikew Jeroboam is anak ni Nebat midsukul ka te egalen nu he si Solomon he anak ni David. <sup>7</sup> Miduma kenikew is engey wey wazà pulus he menge etew, ne nekidsukulè kew ki Rehoboam he anak ni Solomon dutun te vatè pa si Rehoboam wey wazè din pa nesegazan ne kenè pa ebpekehimu he edsukul keniyu. <sup>8</sup> Ne guntaan egkesuatan niw te egkuntada is ginhedian te NENGAZEN he ziyà isarig te kevuwazan ni David. Mibpegalbu kew he mezakel is menge sundaru niw wey neuwit niw kes bulawan he menge vaka he mibpeveelan ni Jeroboam he iyan menge megbevayè niw. <sup>9</sup> Midsegseg niw is menge memumuhat te NENGAZEN, he menge kevuwazan ni Aaron wey kes menge Levihanen. Ne mibpili kew te keniyu he menge memumuhat iring te ebeelan te menge etew ziyà te zuma he menge nasyun. Su is minsan hentei he zuen din tudu he vaka wey pitu he kerehidu ne egkehimu en he edhimuwen he memumuhat te kenà tutuu he megbevayè niw.

<sup>10</sup> “Sikami mulà, ne iyan is NENGAZEN

Megbevayè dey, ne wazè dey sikandin iniyugi. Ne is menge memumuhat dey he ebpenilbi te NENGAZEN menge kevuwazan ni Aaron, ne edugupan sikandan te menge Levihanen. <sup>11</sup> Kada meselem wey mezukilem ne ebpemuhaten dan is NENGAZEN te menge ibpemuhat he edtutungen wey menge mehemut he veyewà. Edsavuk dan te supas diyà te lemisahan he ed-isipen he lumpiyu. Ne kada mezukilem edtemteman dan is menge sulù he zutun te selevukè din he vulawan. Ebpezumdumahan dey is menge sugù te NENGAZEN he Megbevayè dey. Piru sikiyu mid-iniyugan niw sikandin. <sup>12</sup> Is Megbevayà ne eduma kenami; iyan sikandin pengulu zey. Ne emun edsurung key keniyu ne iyan ebpengulu kenami is menge memumuhat he ebpezaging te menge trumpita. Sikiyu is menge keet-etawan te Israel, kenè niw sukuli is NENGAZEN, he Megbevayà te menge kepuun niw, su kenè kew ebpekezaag.”

<sup>13</sup> Hein kemulu pa si Abia egkagikagi, ne mid-eles-eles medsugù si Jeroboam te menge sundaru ziyà te egkeiniyugan te menge tig-Juda para meeyani sikandan. <sup>14</sup> Hein naahà te menge tig-Juda he nelingutan en sikandan te menge kuntada zan, ne mibuyù dan te tavang diyà te NENGAZEN. Impezaging te menge memumuhat is menge trumpita, <sup>15</sup> ne nemengulahì dan ne midaag te Megbevayà si Jeroboam wey is menge sundaru te Israel. Mibpendal-as sikandan ni Abia wey te menge sundaru te Juda. <sup>16</sup> Nemelaguy zan ne imbegey sikandan te Megbevayà diyà te menge tig-Juda. <sup>17</sup> Ute w mezakel is nepatey ni Abia wey

te menge sakup din-500,000 he menge memetau he menge sundaru te Israel. <sup>18</sup> Umbe, nezaag te menge tig-Juda is menge tig-Israel dutun he tebek, tenged te midsarig sikandan te NENGAZEN he Megbevayà te menge kepuun dan.

<sup>19</sup> Midal-as ni Abia si Jeroboam ne naagew zin diyà te kandin is menge inged te Betel, Jeshana wey Efron, wey neragkes is menge inged he neke-lingut dutun. <sup>20</sup> Wazè en mekelikù diyà te ki Jeroboam is gehem dutun te timpu ni Abia, ne taman en te midsilutan sikandin te NENGAZEN ne minatey. <sup>21</sup> Ne mid-iseg mulà is gehem ni Abia. Duen din 14 he menge esawa ne 22 is menge maama he menge anak din ne 16 is menge anak din he menge vahi. <sup>22</sup> Is duma pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Abia, is menge paagi zin wey menge migkagi zin, ne ingkesurat diyà te Gugud ni Iddo he ebpeneuven.

## 14

<sup>1</sup> Ne hein minatey si Abia, ne ziyà ileveng te Inged ni David. Ne si Asa is anak din iyan nekeilis kandin te kedhadì. Ne hein iyan hadì si Asa, ne melinawen is Juda seled te 10 he tuig.

### *Is Kedhadì ni Asa ziyà te Juda*

<sup>2</sup> Metazeng diyà te etuvangan te NENGAZEN he Megbevayè din is mid-ulaula ni Asa. <sup>3</sup> Impemerundus din is menge pemuhatà para te zuma he menge ed-ezapan wey is menge simbahan diyà te metikang he menge lugar. Imperupet din daan kes tedeman he menge watu wey impepiley is menge tukud he simbulu te



ed-ezapen he si Ashera. <sup>4</sup> Ne mibmenduan din is menge etew te Juda te kedangep te NENGAZEN, is Megbevayà te menge kepuun dan, wey kedtuman te menge kesuguan din. <sup>5</sup> Imperundus din is menge simbahan diyà te metikang he menge lugar wey menge pemuhata he edtutungan te menge veyewà diyà te langun he inged te Juda. Umbe zuen kelinew te ginhedian te Juda te timpu he iyan hadi si Asa. <sup>6</sup> Hein melinew en, mibpevelan din te verengbeng is menge inged te Juda. Ne wazè en ebpekidtebek te haazà he timpu su mibegayan te NENGAZEN sikandin te kelinew.

<sup>7</sup> Migkegiyan ni Asa is menge tig-Juda te, “Edlig-enan tew heini he menge inged pinaagi te ke-beeli te menge verengbeng he ibpelingut kayi he zuen turi, menge pultahan, wey menge trangka. Iyan kiw zed nekaangken kayi he tanà, su midangep kiw te NENGAZEN he Megbevayè tew. Ne mibegayan kiw zin te kelinew su wazè kiw tebeka te menge kuntada tew kayi te nekelingut.” Umbe midlig-enan dan is menge inged dan ne mib-meuswagen dan.

<sup>8</sup> Duen 300,000 he menge sundaru ni Asa he menge tig-Juda, he nehimanan te zezekelà he menge kelasag wey menge vangkew. Wey zuen din daan menge sundaru he 280,000 he tig-Benjamin he nehimanan te menge zezeisek he menge kelasag wey menge panà. Ne pudu heini sikandan menge memetau he menge sundaru.

<sup>9</sup> Midhipanew si Zera he tig-Etiopia duma is mezakel utew he menge sundaru wey 300 he menge kerwahi su edsurung dan diyà te Juda. Nekeuma zan diyà te Maresha, <sup>10</sup> ne midhipanew

zaan ensi Asa is edsurung ki Zera. Ne ziyè dan mebpelastar te sugud-sugud te Zefata he uvey te Maresha. <sup>11</sup> Ne nengemuyù si Asa ziyà te NENGAZEN he Megbevayè din, “He NENGAZEN, wazè en minsan hentei he ebpeketavang te menge etew he wazè din igkesukul te menge gemhanan kekenà sikew zà. He NENGAZEN he Megbevayè dey, tevangi key su midsarig key kenikew, wey pinaagi te ngazan nu ne midhendini key te kedsukul kayi te utew mezakel he menge sundaru. He NENGAZEN, iyan ka Megbevayè dey; kenè nu itugut he mekezaag is etew he ebpekigkuntada kenikew.”

<sup>12</sup> Umbe, midaag te NENGAZEN is menge tig-Etiopia dutun te etuvangan ni Asa wey te menge tig-Juda. Mibpemelaguy is menge tig-Etiopia. <sup>13</sup> Ne midal-as dan ni Asa wey te menge sundaru zin taman te Gerar. Utew mezakel is nemematey kandan, ne tenged dutun kenè dan en ebpekepekidtebek. Su midaag sikandan te NENGAZEN wey te menge sundaru zin. Utew zekelà he menge azen is nengaagew te menge sundaru te Juda. <sup>14</sup> Ne midezeetan dan is menge inged he nekelingut te Gerar, su mibpelihandek te NENGAZEN is menge meginged dutun. Mibpenguwa zan is menge azen kayi su utew zekelà is menge azen dan. <sup>15</sup> Midsurung dan daan is menge kampu te ebantey te menge layud, ne mibpenguwa zan is mezakel he menge kerehidu, wey menge kambing, wey menge kemilyu. Ne midlikù dan diyà te Jerusalem.

# 15

## *Is Nekevegu ziyà te menge Vaal ni Asa*

<sup>1</sup> Ne miduma te Mulin-ulin he Megbevayà si Azaria he anak ni Oded. <sup>2</sup> Ne mibpekid-ahà sikandin ki Asa ne migkegiyan din te, “Peminega a keniyu Hadì Asa, wey sikiyu is langun he tig-Juda wey tig-Benjamin. Is NENGAZEN ne kenà edsuwey keniyu emun kenè kew edsuwey kandin. Emun edangep kew kandin ne egkeehè niw is keupiya zin. Piru ke ed-iniyugan niw sikandin, ne ed-iniyugan kew zin daan. <sup>3</sup> Melugayad he timpu ne wazà kilelalaa te menge Israilhane is tutuu he Megbevayà; wazè dan menge memumuhat he mibpenurù kandan, wey wazè dan menge kesuguan. <sup>4</sup> Piru hein edlised dan en, ne midangep dan diyà te NENGAZEN he Megbevayà te Israel, ne midtevangen din sikandan. <sup>5</sup> Haazà he timpu dilikadu is kebiyahi su edsinamuk is menge etew. <sup>6</sup> Su edtetebek is menge etew ziyà te menge nasyun wey ziyà te menge inged, su migurigew sikandan te Megbevayà pinaagi te menge wazà med-iring-iring he menge kemeregenan. <sup>7</sup> Sikiyu mulà guntaan, ne pekevurut kew ne kenè kew mebmeluya, su edsuhulan kew tenged te menge vaal niw.”

<sup>8</sup> Dutun te kegkezinega ni Asa te migkagi ni Azaria he ebpeneuven he anak ni Oded, ne mibpekevurut sikandin. Ne impepen-awè din sikan is utew mezaat he menge ed-ezapen diyà te tivuuk he Juda wey Benjamin, wey ziyà te menge inged he menge naagew zin diyà te vuvungan te Efraim. Mibpepurungan din is pemuhatà para te

NENGAZEN he ziyà te etuvangan te varkun te valey te NENGAZEN.

<sup>9</sup> Ne midtigum din is langun he menge keet-  
etawan te Juda wey Benjamin, wey is menge etew  
he ebpuun te Efraim, Manase, wey Simeon he  
zuma zan he meginged. Mezakel is midhalin diyà  
te Juda he ebpuun te Israel hein neehè dan he  
miduma ki Asa is NENGAZEN he Megbevayè din.

<sup>10</sup> Midtigum dan diyà te Jerusalem te iketelu he  
vulan te ike-15 he tuig te kedhadì ni Asa. <sup>11</sup> Ne te  
haazà he timpu nemuhat dan diyà te NENGAZEN te  
menge uyagen he ebpuun te menge naagew zan te  
kebpekidtebek-700 he vaka wey 7,000 he menge  
kerehidu wey kambing. <sup>12</sup> Neuyunan dan he  
edangep dan diyà te NENGAZEN, he Megbevayà te  
menge kepuun dan, te tivuuk he gehinawa zan wey  
kedsavut. <sup>13</sup> Ne is minsan hentei he kenà edangep  
diyà te NENGAZEN he Megbevayà te Israel, ne ed-  
himetayan, batà etawa megurang, maama etawa  
vahi. <sup>14</sup> Mibpenaad dan diyà te NENGAZEN pinaagi  
te mezaging he lageng, дума is ked-ugyab wey  
impezaging dan is menge trumpita wey menge  
vudyung. <sup>15</sup> Utew nengelipey is langun he tig-  
Juda su nekevaal zan te kebpenaad he ebpuun te  
gehinawa zan. Ne utew meheget is gehinawa zan te  
kedangep te NENGAZEN, ne neehè dan is keupiya  
zin. Ne mibegayan din sikandan te kelinew su  
wazè dan mekepekidtebek te menge kuntada zan  
diyà te peliguy.

<sup>16</sup> Impaawà daan ni Hadì Asa is apù din he  
si Maaca te kegkerayna zin tenged te mibaal  
sikandin te utew mezaat he tukud he simbulu te  
ed-ezapen he si Ashera. Impetamped ni Asa heini

he tukud ne impegurey zin. Ne mibpevinsulan din diyà te zal-ug te Kidron. <sup>17</sup> Minsan te wazà maawà is langun he simbahan diyà te metikang he lugar te Israel, ne wazà si Asa med-awà diyà te NENGAZEN te tivuuk he untung din. <sup>18</sup> Mid-uwit din diyà te valey te Megbevayà is menge pelata, menge vulawan, wey zuma pa he menge azen he inhalad dan te amey zin diyà te Megbevayà.

<sup>19</sup> Wazà tebek taman te ike-35 he tuig te kedhadì ni Asa.

## 16

### *Is Ketepusan he Tuig te Kedhadì ni Asa (1 Menge Hadì 15:17-24)*

<sup>1</sup> Hein ike-36 he tuig te kedhadì ni Asa, ne mid-surung ni Hadì Baasha he hadì te Israel is Juda. Ne midlig-enan din is berengbeng te inged he Rama su para wazà ebpekegawas etawa ebpeke-seled diyà te lugar ni Hadì Asa he hadì te Juda.

<sup>2</sup> Ne mibpenguwa ni Asa sikan is menge brunsi wey menge vulawan diyà te valey te NENGAZEN wey ziyà te turugan din. Ne imbegey zin heini ki Hadì Ben Hadad he hadì te Aram diyà te Damascus he iyan ed-ubpaan ni Ben Hadad. Iyan heini menge lalag ni Asa ki Ben Hadad: <sup>3</sup> “Ed-uyun ki he ebpelevanè ki, iring te mibeelan te amey ku wey amey nu. Ne zewata nu heini is ibegey ku kenikew he pelata wey vulawan, ne edhangyù a ziyà te kenikew he engkezi nu en is kedlavan nu ki Hadì Baasha ziyà te Israel su para mevey-ani e zin en.”

<sup>4</sup> Mibpezumdumahan ni Ben Hadad is hangyù ni Hadì Asa, ne midsugù din is menge peremandar

te minge sundaru zin he surunga zan is minge inged te Israel. Naagew zan is Ion, Dan, Abel, Maim, wey langun he minge inged te Naftali he zutun is minge budiga. <sup>5</sup> Hein netuenan haazà ni Baasha, ne mibpeengkezan din is kedlig-eni te Rama. <sup>6</sup> Ne mibmendaran ni Hadì Asa is langun he minge maama te Juda he ibpekuwa kandan is minge watu wey minge zezekelà he minge kayu he migamit ni Baasha te kedlig-en te Rama. Ne migamit heini ni Hadì Asa te kedlig-en te Geba wey Mizpa.

<sup>7</sup> Haazà he timpu, ne midhendiyà is ebpeneuven he si Hanani te ki Hadì Asa he ziyà te Juda he egkagi te, “Geina te midsarig ka te Hadì te Aram ne wazè ka medsarig diyà te NENGAZEN he Megbevayè nu, ne kenè niw en egkezezeetan is minge sundaru te hadì te Aram. <sup>8</sup> Egketenuzan nu ve ke hengkey is neulaula te minge tig-Etiopia wey tig-Libya, he is minge sundaru zan, minge kerwahi zan wey minge pereuntud dan te minge kudà he utew mezakel? Dutun he timpu ne midsarig ka te NENGAZEN, ne impezaag din sikandan keniyu. <sup>9</sup> Su is NENGAZEN, ne neehè din is tivuuk he menusiya ne edlig-enan din is minge etew he edsunud kandin. Kelelalung is mibeelan nu! Umbe puun guntaan ne layun ke en ebpekepekidtebek.”

<sup>10</sup> Tenedg kayi, ne nepauk utew sikandin dutun te ebpeneuven, umbe impepirisu zin sikandin. Ne puun dutun he timpu mibpuun si Asa mebpendaagdaag te zuma he minge etew zin.

<sup>11</sup> Is gugud mehitenged te kedhadì ni Asa, puun pa te puunà taman te ketepusan, ne ingkesurat

diyà te Libru he Midsuratan te minge Keguguza te minge Hadì te Juda wey Israel. <sup>12</sup> Hein ike-39 he tuig te kedhadì ni Asa, ne utew sikandin nekaantus te zaru ziyà te paa. Ne minsan te utew ed-iseg is daru zin, ne wazà sikandin mebuyù te tavang diyà te NENGAZEN, kekenà, diyà te minge mememawì. <sup>13</sup> Ne hein ike-41 he tuig te kedhadì din, ne minatey sikandin. <sup>14</sup> Inleveng sikandin diyà te penlevengà he mibpeveelan din para te keugelingen din diyà te Inged ni David. Impehizegè dan sikandin diyà te hizegeey he zuen duen nekedseselekawà he minge pehemut, wey midte-tavun is minge etew te zekelà he hapuy para te kebegayi kandin te zengeg.

## 17

### *Si Jehoshafat he Hadì te Juda*

<sup>1</sup> Ne is nekeilis ki Asa te kedhadì ne iyan is anak din he si Jehoshafat. Midlig-enan ni Jehoshafat is ginhedian din su para mekesukul sikandin te Israel. <sup>2</sup> Mibpepelestaran din te minge sundaru is langun he vinerengbeng he minge inged te Juda, ne midtukuzan din te minge kampu te minge sundaru is Juda wey is minge inged te Efraim he naagew te amey zin he si Asa. <sup>3</sup> Eduma is NENGAZEN ki Jehoshafat su zutun te nehuna he minge tuig te kedhadì din ne midsunud din is minge ulaula te kepuun din he si David. Wazà sikandin medangep diyà te minge ledawan ni Baal, <sup>4</sup> kekenà, diyà sikandin medangep te Megbevayà te amey zin wey midsunud din is kesuguan, ne wazè din sunuza is minge ulaula te minge

tig-Israel. <sup>5</sup> Midlig-enan te NENGAZEN is ginhedian dutun te kandin he kedhadì. Mid-uwitan sikandin te langun he menge tig-Juda te gasa, umbe midekelà is ketigeyunan din wey nevantug. <sup>6</sup> Metinumanen sikandin te kedsunud te menge paagi te NENGAZEN. Imperundus din te menge tig-Juda is menge simbahan diyà te metikang he menge lugar wey kes tukud he simbulu te vahi he ed-ezopen he si Ashera.

<sup>7</sup> Hein ike-3 en he tuig te kedhadì din, ne mid-sugù din is menge upisyal zin he si Ben Hail, Obadias, Zacarias, Netanel, wey si Micaya te kebpenerù diyà te menge inged te Juda. <sup>8</sup> Iyan дума zan he menge Levihanen ensi Shemaya, Nektania, Zebadia, Asahel, Shemiramot, Jehonatan, Adonia, Tobia, Tob Adonia, wey menge memumuhat he si Elishama wey si Jehoram. <sup>9</sup> Mid-uwit dan kes Libru te Kesuguan te NENGAZEN ne mid-eneb dan is langun he inged te Juda ne mibpenerù dan is menge etew.

<sup>10</sup> Mibpelihandek te NENGAZEN is langun he menge ginhedian he nekelingut te Juda, umbe wazè dan mebpکیدتбек ki Jehoshafat. <sup>11</sup> Is дума he menge Filistihanen ne mid-uwitan dan si Jehoshafat te menge gasa wey pelata he ibuhis dan. Ne zuen daan menge tig-Arabia he mid-uwit diyà te kandin te 7,700 he menge kerehidu wey 7,700 he menge kambing. <sup>12</sup> Umbe, mibmelig-en utew si Jehoshafat. Umbe mibpehitindeg sikandin diyà te Juda te melig-en he menge kutà wey menge inged he para te menge budiga. <sup>13</sup> Utew zekelà he menge kinehenglanan is midtigum din dutun te inged te Juda. Midsavuk



daan sikandin te menge memetau he menge sundaru ziyà te Jerusalem. <sup>14</sup> Is menge sundaru zin ne nelista sumalà te kandan he menge pemilya. Si Adnah iyan peremandar te 300,000 he menge memetau he menge sundaru he tig-Juda, he mi-grupu te tig-1,000. <sup>15</sup> Is sunud kandin ne iyan si Jehohanan he peremandar te 280,000 he menge sundaru. <sup>16</sup> Ne is sunud ne iyan si Amasia he anak ni Zicri, he peremandar te 200,000 he menge memetau he menge sundaru. Midbuluntaryu sikandin para te buluhaten te NENGAZEN.

<sup>17</sup> Si Eliada, is sevaha he metau he sundaru, ne iyan peremandar te 200,000 he menge sundaru he tig-Benjamin. Heini he menge sundaru ne zuen dan menge kelasag wey menge panà. <sup>18</sup> Ne iyan sunud kandin si Jehozabad he peremandar te 180,000 he negumeenan he menge sundaru.

<sup>19</sup> Iyan heini sikandan mibpenilbi ki Hadì Jehoshafat. Ne kenà ragkes kandan is menge sundaru he ziyè din ipelastar te vinerengbeng he menge inged diyà te tivuuk he Juda.

## 18

### *Mibpetizeenan ni Micaya si Ahab (1 Menge Hadì 22:1-28)*

<sup>1</sup> Kayi he timpu si Jehoshafat ne midekelà utew is ketigeyunan din wey nevantug, wey utew me-upiya is kedepitè dan ki Ahab he Hadì te Israel tenged te kebpeked-esawa te menge sakup te pemilya zan. <sup>2</sup> Midlavey is pira he menge tuig, ne mibpenumbaley si Jehoshafat diyà te ki Ahab diyà te Samaria. Midlapà si Ahab te mezakel he

menge kerehidu wey menge vaka su nengemuran sikandin para ki Jehoshafat wey te menge sakup din. Ne midhinggat din si Jehoshafat te kebpenurung diyà te Ramot Gilead. <sup>3</sup> Migkegiyan din si Jehoshafat te, “Eduma ke ve kenami te kebpekidtebek diyà te Ramot Gilead?” Ne midtavak si Jehoshafat te, “Andam a he eduma kenikew, wey andam a zaan he kebpegamit kenikew te menge sundaru ku. Uya, eduma key kenikew te ebpekidtebek. <sup>4</sup> Piru ed-insaan ta zep-a is NENGAZEN ke hengkey is kandin he egkekagi.”

<sup>5</sup> Umbe, impetawag ni Ahab is menge ebpeneuven-400 sikandan langun, ne mid-insà te, “Egenat key ve te kebpekidtebek diyà te Ramot Gilead etawa kenà?” Midtavak dan te, “Genat kad, su ebpengelinteuwan te Megbevayà he mekezaag ka!” <sup>6</sup> Piru mid-insà si Jehoshafat te, “Wazè en be zuma kayi he ebpeneuven te NENGAZEN he egkepenginginsaan ta?” <sup>7</sup> Midtavak si Ahab ki Jehoshafat te, “Duen pa sevaha he egkepenginginsaan ta ke hengkey is egkekagi te NENGAZEN-si Micaya he anak ni Imla. Piru egkeepesan ku sikandin su wazà meupiya he menge tagnè din para kedì, kekenà, pudu zà kenà meupiya.” Midtavak si Jehoshafat te, “Kenè ka erég he egkagi te iring kenian.” <sup>8</sup> Umbe, impetawag ni Ahab is sevaha te menge upisyal zin ne migkegiyan din te, “Gègaani niw zumaha kayi si Micaya he anak ni Imla.”

<sup>9</sup> Dutun he timpu, si Hadì Ahab he hadì te Israel wey si Hadì Jehoshafat he hadì te Juda, mibivisti zan te visti te hadì, he ebpinuu is kada sevaha kandan diyà te pinuuwè din te kedhadì

diyà te uvey te gunasà he uvey te pultahan te Samaria. Ne ebpeminengen dan is egkegiyen te menge ebpeneuven. <sup>10</sup> Si Zedekia he sevaha te menge ebpeneuven, he anak ni Kenaana, mibaal te mid-iring te sungey he putew. Ke sikandin te, “Iyan heini migkagi te NENGAZEN: ‘Pinaagi kayi he sungey, edezeetan nu, Hadì Ahab, is menge Aramihanen taman te egkaamin sikandan.’ ” <sup>11</sup> Iyan daan haazà migkagi te langun he menge ebpeneuven. Migkagi sikandan te, “Surunga nu is Ramot Gilead, Hadì Ahab ne ebpekezaag ka, su ibegey heini kenikew te NENGAZEN.”

<sup>12</sup> Ne sikan mulà is midsugù te ked-angey ki Micaya ne migkagi te, “Is langun he menge ebpeneuven ne neked-iring is menge lalag dan he iyan ebpekezaag is hadì, umbe iyan daan heini ereg he egkegiyen nu.” <sup>13</sup> Piru midtavak si Micaya te, “Mibpenangdù a ziyà te uuyag he NENGAZEN he Megbevayè ku he iyan dà egkegiyen ku is ibpekagi zin kedì.”

<sup>14</sup> Kebpekeuma ni Micaya ziyà te ki Hadì Ahab ne mid-insaan sikandin dutun te hadì te, “Micaya, edsurungen dey ve is Ramot Gilead etawa kenà?” Midtavak si Micaya te, “Surunga niw ne ebpekezaag kew su ibegey heini keniyu.”

<sup>15</sup> Piru migkagi haazà is hadì diyà te ki Micaya te, “Kepipira ku ves sikew ibpepenangdù para kegiya nu kayi te kediey is tutuu pinaagi te ngazan te NENGAZEN?” <sup>16</sup> Umbe, migkagi si Micaya te, “Neehè ku pinaagi te mibpelewasan kedì he is menge Israilihanen ne nekedsusuwey ziyà te menge vuvungan he iring te menge kerehidu he wazà ed-elima kandan, ne migkagi is NENGAZEN

te, 'Heini he menge etew ne wazè dan en pengulu. Ipeulì sikandan he melinawen.' ” <sup>17</sup> Ne migkegiyan ni Hadì Ahab si Jehoshafat te, “Umbe man migkagi ku en kenikew he wazà meupiya he tagnè din bahin kedì, kekenà, pudu zà mezaat?”

<sup>18</sup> Migkagi pa si Micaya te, “Peminenga nu is lalag te NENGAZEN! Neehè ku is NENGAZEN he ebpimpinuu ziyà te pinuuwè din te kedhadì, ne zuen menge ilengiten he menge linimbag he ebpe-menhitindég diyà te egkekewanan wey egkegiwang din. <sup>19</sup> Ne migkagi is NENGAZEN te, ‘Hentei is ed-akal ki Hadì Ahab su para medsurung sikandin diyà te Ramot Gilead su para mepatey sikandin?’ Ne nekedseselekawà is tavak dutun te ilengiten he menge linimbag. <sup>20</sup> Ne netegtegaad, duen mulin-ulin he mid-uvey ziyà te NENGAZEN he egkagi te, ‘Iyan a ed-akal kandin.’ Ne mid-insà is NENGAZEN, ‘Te, hengkey he paagi?’ <sup>21</sup> Midtavak sikandin te, ‘Egenat a ne ibpetarùtarù ku is menge ebpeneuven he sakup ni Ahab.’ Migkagi is NENGAZEN te, ‘Genat ka ne iyan heeyan beeli nu. Ebmezeegen ka te ked-akal kandin.’ ”

<sup>22</sup> Impelaus ni Micaya is egkegiyen din, ke sikandin te, “Iyan heeyan neulaula. Midsugù te NENGAZEN is mulin-ulin para terterui zin is menge ebpeneuven he sakup nu. Su ketau te NENGAZEN he mezeeti ka.” <sup>23</sup> Ne mid-uvey si Zedekia ziyà te ki Micaya ne midtabpì din. Ne migkagi si Zedekia te, “Maan is ibpesavut nu he mid-awà kayi te kediey is Mulin-ulin te NENGAZEN ne nekidlalag kenikew?” <sup>24</sup> Midtavak si Micaya te, “Egketueanan nu heini zutun te andew he egkezaag kew en te

tebek ne ed-eles ka ziyà te kineselezan he rugu te valey.”

<sup>25</sup> Mibmandar si Hadì Ahab te, “Dekepa niw si Micaya ne ilikù niw ziyà te pengulu te inged dey wey ziyà te ki Joash he anak ku. <sup>26</sup> Ne kegiyi niw sikandan he iyan sugù ku is ebpirisuwen heini he etew, ne supas dà wey wahig is ibegey ziyà te kandin taman te kebpekelikù ku puun te tebek he wazà mekeizi.”

<sup>27</sup> Migkagi si Micaya te, “Emun ebpekelikù ka he kenà egkekeizan, ne wazà heeyan kegiya te NENGAZEN pinaagi kedì.” Ne zutun migkegiyan ni Micaya is langun he menge etew zutun te, “Tentenuzi niw heini is migkagi ku.”

*Minatey si Ahab*  
(1 Menge Hadì 22:29-35)

<sup>28</sup> Ne midsurung diyà te Ramot Gilead si Hadì Ahab he hadì te Israel wey si Hadì Jehoshafat he hadì te Juda. <sup>29</sup> Migkagi si Ahab diyà te ki Jehoshafat te, “Emun timpu en te tebek kenà a ebpekilala he iyan a hadì, piru sikew mulà bivisti ka te visti te hadì!” Umbe mibpeuvag-uvag si Ahab, ne mibpekidtebek sikandan.

<sup>30</sup> Dutun he timpu, mibmandù is hadì te Aram diyà te menge peremandar zin te ebpemen-untud te kerwahi te, “Kenè niw etekiya is minsan hentei, kekenà, iyan dà is hadì te Israel.” <sup>31</sup> Hein naahà dutun te menge peremandar te menge kerwahi si Jehoshafat, ne kunaan dan ke iyan en sikan is hadì te Israel, umbe midtebek dan en sikandin. Piru mibuyù te tavang si Jehoshafat diyà te NENGAZEN, ne midtevangan din sikandin

pinaagi te kebpeeliguwa te menge kuntada zin.  
<sup>32</sup> Su hein netuenan te menge peremandar te menge kerwahi he kenè bes iyan sikandin kes hadi te Israel, ne mid-engkezan dan sikandin te edal-as.

<sup>33</sup> Piru hein edtulung en ebpemanà is sevaha he sundaru te Aramihanen dutun te menge sundaru te Israel, ne neserab mesugat si Hadì Ahab he hadi te Israel ziyà te midtemuwaayan te pengalang din diyà te kumeng. Migkegiyan ni Hadì Ahab haazà is ed-uwit te kerwahi zin te, “Ipekeziyù a kayi te tebek! Su nepelian a.” <sup>34</sup> Utew en meinit is tebek dutun he andew, ne is hadi te Israel ne midsandig dà dutun te kerwahi zin he edsinaru ziyà te menge Aramihanen taman en te mahapun. Ne hein midsanlep en is andew ne iyan en daan kebpatay zin.

## 19

<sup>1</sup> Hein nekeuli si Jehoshafat diyà te turugan din diyà te Jerusalem he wazà mekeizi, <sup>2</sup> ne midsinugung sikandin te ebpeneuven he si Jehu he anak ni Hanani ne migkegiyan din te, “Maan is mid-ugupan nu is lalung wey mibmahal nu haazà is menge etew he mibpekidkuntada te NENGAZEN? Tengeg kayi, nepauk is NENGAZEN kenikew. <sup>3</sup> Piru zuen ded meupiya he naahà diyà te kenikew. Impepen-awè nu kayi te Juda is menge tukud he simbulu te vahi he ed-ezapen he si Asera su iyan nu egkesuatan is kedangep te Megbevayà.”

<sup>4</sup> Diyà med-ubpà si Jehoshafat te Jerusalem, piru mibpemeyaan din is menge etew puun te Beersheba pehendiyà diyà te vuvungan te Efraim

su ibpelikù din sikandan diyà te NENGAZEN he Megbevayà te minge kepuun dan. <sup>5</sup> Duen minge zatù he midhimu zin he menhuhusey ziyà te kada vinerengbeng he inged diyà te Juda. <sup>6</sup> Ne migkegiyan din sikandan te, “Purung kew isip-isip te kenè kew pa edhukum, su is kedhukum niw, ne kenà para zà te etew, kekenà, para te NENGAZEN. Ne iyan is NENGAZEN eduma keniyu te kebpenhusey niw. <sup>7</sup> Tehuza niw is NENGAZEN, ne hukum kew te hustu su kenà igkesuat te NENGAZEN he Megbevayè tew is kebpeintahà, wey kedhukum he zuen edepigan, wey iyan ibpevenar is ebpekevegey.”

<sup>8</sup> Duen daan minge Levihanen, minge memumuhahat, wey minge pengulu te minge pemilya te minge Israilihanen he midhimu ni Jehoshafat he minge menhuhusey te minge rirù he zuen kelevetan te kesuguan te NENGAZEN wey kedhusey te minge ebpekedtetebek. Ne ziyè dan medubpà te Jerusalem. <sup>9</sup> Iyan heini minge mandù din kandan: Kinahanglan he mebpenilbi kew he metinumanen wey ebpuun te gehinawa niw duma is kedtahud te NENGAZEN. <sup>10</sup> Ne emun duen samuk he egkehitavù diyan te keniyu he vaal te minge zuma niw ziyà te minsan hendei he inged he zuen kelevetan te kedhimatey wey zuma pa he paagi te kebpekesupak te minge sugù wey minge sulunuzen, petizeeni niw sikandin he kenè dan mebaal te salà diyà te NENGAZEN, su wey kenà mepauk sikandin keniyu wey diyà te kandan. Ululaha niw heini para kenè kew mekesalà. <sup>11</sup> Emun duen minge kasu mehitenged te kegkesupaka te velaud te NENGAZEN he kenè niw egkehusey, si

Amaria he lavew he memumuhat is ipehusey niw zuen. Ne emun duen kasu mehitenged te kegkesu-paka te velaud te gubirnu he kenè niw egkehusey, ne si Zebadia he anak ni Ishmael he pengulu te tribu te Juda ne iyan ipehusey niw zuen. Edugup keniyu is menge Levihanen para mesunud is hustu he kukuman. Pekevurut kew he ebaal te kinahanglan he ebeelan niw. Berakat he zumahi te Megbevayà is menge etew he ebaal te hustu.

## 20

### *Nezaag ni Jehoshafat is Moab wey Ammon*

<sup>1</sup> Neuma is timpu he migenat is menge Moabitanhen wey menge Amonihanen, дума zan is дума he menge Meunhanen su ebpekidtebek dan ki Jehoshafat. <sup>2</sup> Duen midhendiyà te ki Jehoshafat he menge etew he migkagi te, “Duen ebpekeuma he menge sundaru he utew meza-kele su edsurungen ke zan. Diyà heini sikan-dan ebpuun te Edom he ziyà layun te Dagat he Minatey. Diyè dan en te Hazazon Tamar” (he iyan is En Gedi). <sup>3</sup> Uteu nahandek si Jehoshafat, ne midangep sikandin diyà te NENGAZEN. Ne mibmandù sikandin he mebpuasa is langun he tig-Juda. <sup>4</sup> Ne zutun netigum is menge etew he ebpuun te langun he inged te Juda para te kebuyu te tavang te NENGAZEN. <sup>5</sup> Ne midhitindeg si Jehoshafat diyà te etuvangan te keet-etawan te Juda wey te Jerusalem diyà te etuvangan te vegu he lama te valey te NENGAZEN. <sup>6</sup> Ne migkagi te, “He NENGAZEN, Megbevayà te menge kepuun dey, iyan ka kes Megbevayà he ziyà te langit. Iyan



ka mibayàbayà te langun he ginhedian kayi te kelibutan. Gemhanan ka ne wazà ebpekesukul kenikew. <sup>7</sup> He Megbevayè dey, kenè be is menge meginged kayi he tanà impesegseg nu te menge etew nu he menge Israilihanen? Kenè be imbegey nu heini he tanà kandan te menge kevuwazan ni Abraham he emigu nu, su wey zan maangken heini taman te taman? <sup>8</sup> Kayi med-ubpà sikandan wey kayi zan tukuza is baley te NENGAZEN para te zengeg nu. Migkagi sikandan te, <sup>9</sup> ‘Emun duen ebpekeuma he kemeregenan kayi te kenami iring te tebek, dalem, daru, wey ke vivil, ne edhitindeg key ziyà te etuvangan nu ziyà te etuvangan kayi te valey te NENGAZEN he kayi ka ebegayi te zengeg. Ne netueanan dey he ebpekevuyù key te tavang kenikew te menge kemeregenan dey, ne ebpemingen key kenikew wey edluwasen key kenikew.’

<sup>10</sup> “Ne guntaan edsurungen key te menge etew he ebpuun te Ammon, Moab, wey Buntud he Seir. Dengan ne wazè nu itugut haazà is ubpeey zan he edsekupen te menge Israilihanen hein nekegawas dan diyà te Ehipto. Midlevayan dà heini te menge Israilihanen ne wazè dan sikandan penhimetayi. <sup>11</sup> Ne guntaan iyan heini ibales dan kenami. Edsurungen key zan para mesegseg key kayi te tanà he imbegey nu kenami he egkepengevilin dey. <sup>12</sup> He Megbevayè dey, kenè nu ve sikandan edsilutan? Kenè key ebpekehimu he edsukul kayi te utew mezakel he menge sundaru he edsurung kenami. Kenè dey egketueanan ke hengkey is ebeelan dey, piru edsarig key kenikew.”

<sup>13</sup> Hein kemulu pa zutun ebpemenhitindeg is

langun he minge maama te Juda duma te minge esawa zan wey minge anak dan, ragkes dutun is dezeisek he minge anak dan, <sup>14</sup> ne zutun midumala te Mulin-ulin te NENGAZEN si Jahaziel he zuma zan te midhitindeg dutun te kezekelan. Si Jahaziel ne anak ni Zacarias. Si Zacarias ne anak ni Benaya. Si Benaya ne anak ni Jeiel. Ne si Jiel ne anak ni Matania he Levihanen he kevuwazan ni Asaf.

<sup>15</sup> Migkagi si Jahaziel te, “Hadì Jehoshafat, wey sikiyu is langun he mid-ubpà kayi te Juda wey Jerusalem, pemineg kew! Iyan heini egkegiyen te NENGAZEN keniyu, ‘Kenè kew mahandek wey mebmeluya tenged kayi te mezakel he minge sundaru, su kenè kew iyan ebpekidtebek, kekenà, iyan a is Megbevayà. <sup>16</sup> Keeselem tupang kew pehendiyà te kandan. Egkeehè niw sikandan he edtekezeg diyà te Beyeey te Ziz, he netemanan te zal-ug he ebpehendiyà te sibsivayan diyà te Jeruel. <sup>17</sup> Kenè en kinahanglan he ebpekidtebek kew pa. Andam kew zà wey mebpekelig-en, ne ahaà niw is kezeegan he ebeelan te NENGAZEN para keniyu. Sikiyu is minge tig-Juda wey tig-Jerusalem, kenè kew mahandek wey mebmeluya. Etuvanga niw sikandan keeselem su is NENGAZEN iyan eduma keniyu.’ ” <sup>18</sup> Ne midluhud si Jehoshafat wey is langun he tig-Juda wey tig-Jerusalem te ked-azap te NENGAZEN. <sup>19</sup> Ne nemenhitindeg is duma he minge Levihanen he ebpuun te minge pemilya ni Kohat wey ni Kora ne midalig dan te NENGAZEN he Megbevayà te Israel, te utew mezesen he lageng.

<sup>20</sup> Meselem dutun te sunud he andew, si Jehoshafat wey is minge sundaru zin, midhipanew

zan pehendiyà te sibsivayan te Tekoa. Te kemulu pa sikandan edhipanew, midteren si Jehoshafat ne migkagi te, “Peminega a keniyu, sikiyu is tig-Juda wey tig-Jerusalem! Tuu kew te NENGAZEN he Megbevayè niw, ne ebmelig-en kew. Tuuwi niw is menge ebpeneuven din ne ebmezeegen kew.”<sup>21</sup> Hein nekepasad sikandin ne mibpekisambag sikandin te menge etew. Ne zutun mibpili sikandin te menge perekanta he iyan edhuna kandan he egkanta te kedalig te NENGAZEN tenged te egkein-inuwan he kegkewagas din. Iyan heini kanta zan: “Peselemati niw is NENGAZEN tenged te wazà pidtemanan te gagew zin.”<sup>22</sup> Ne hein mibpuun dan en megkanta te kedalig, is menge Amonihanen, menge Moabitanhen, wey menge tig-Buntutud he Seir he edsurung te Juda, ne impedtebek sikandan te NENGAZEN.<sup>23</sup> Midsurung te menge Amonihanen wey menge Moabitanhen is menge sundaru ziyà te menge tig-Buntutud he Seir ne nengepatey zan langun. Ne hein nengepatey zan en sikandan, ne mid-uuney zan mebphehimhetayà.<sup>24</sup> Hein nemekeuma is menge sundaru te Juda ziyà te metikang he lugar he zutun egkepantew haazà is sibsivayan, ne neehè dan is menge kuntada zan he nemematey he nemekererey-as dutun te tanà. Wazà minsan sevaha he uuyag.<sup>25</sup> Ne mibeyaan haazà ni Jehoshafat дума is menge sakup din ne mibpen-guwa zan is menge azen dan. Dekelà is nekuwa zan he menge gelemiten, menge visti wey zuma pa he menge vutang he menge mahalen he kenè dan egkeekatan te ed-uwit. Tetelu he andew is kedtiguma zan dutun su utew zekelà haazà he

azen. <sup>26</sup> Hein ikeepat en he andew ne midtigm sikandan diyà te Sugud te Beraca ne midalig dan dutun is NENGAZEN. Umbe eggezanan heini te Sugud te Bereca taman guntaan.

<sup>27</sup> Ne midlikù dan diyà te Jerusalem he mibpenguluwan ni Jehoshafat. Uteu zan nengelipey tenged te impezaag kandan te NENGAZEN is menge kuntada zan. <sup>28</sup> Hein nekeuma zan diyà te Jerusalem, ne ziyè dan medlaus te valey te NENGAZEN, is edtukar te menge alpa, lira, wey menge trumpita.

<sup>29</sup> Hein nezinig te langun dutun te ginhedian ke mibmenu menu mebpekidtebek is NENGAZEN te menge kuntada te Israel, utew zan nengahandek te Megbevayà. <sup>30</sup> Umbe, melinawen is ginhedian ni Jehoshafat su midhimu te Megbevayà he kenè sikandin mekepekidtebek te menge etew he nekeliguy kandin.

*Is Ketepusan te Kedhadì ni Jehoshafat  
(1 Menge Hadì 22:41-50)*

<sup>31</sup> Iyan haazà kedhadì ni Jehoshafat diyà te Juda. Ne <sup>35</sup> he tuig is keurang ni Jehoshafat hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin te Jerusalem med-ubpà, ne midhadì sikandin seled te <sup>25</sup> he tuig. Is iney zin iyan si Azuba he anak ni Shilhi. <sup>32</sup> Midsunud din is menge ulaula te amey zin he si Asa ne wazè din heini ewai he menge vaal. Nekepenunuat te NENGAZEN is menge vaal zin. <sup>33</sup> Piru wazè din ewaa is langun he menge simbahan diyà te menge metikang he lugar, ne is menge etew, wazè dan gihapun mebpurung medsunud te Megbevayà te menge kepuun dan.

<sup>34</sup> Is дума па he gugud mehitenged te kedhadì ni Jehoshafat, puun па te puunà taman te ketepusan, migugud ni Jehu he anak ni Hanani, diyà te insurat din he neragkes diyà te ingkesurat diyà te Libru he Midsuratan te Kaagi te menge Hadì te Juda.

<sup>35</sup> Piru te huziyan en he vahin te kedhadì ni Jehoshafat diyà te Juda, nekiduma sikandin ki Hadì Ahazia he hadì te Israel he sevaha he mezaat he etew. <sup>36</sup> Neuyun sikandan he ebpevaal te menge varku para te kebpetigayun. Diyè dan heini peveeli te pentalan te Ezion Geber. <sup>37</sup> Piru migkegiyan ni Eliezer he anak ni Dodavahu he tig-Maresha si Jehoshafat te, “Tenged te nekidsevaha ka ki Ahazia, ne edèdeetan te NENGAZEN is mibpeveelan niw.” Ne nezeetan haazà is barku ne wazè en heini mekegenat para te kebpetigayun.

## 21

<sup>1</sup> Hein minatey en si Jehoshafat, inleveng sikandin diyà te midlevengan te menge kepuun din diyà te Inged ni David. Ne iyan nekeilis kandin te kedhadì is anak din he si Jehoram. <sup>2</sup> Iyan heini menge suled ni Jehoram si Azaria, Jehiel, Zacarias, Azariahu, Micael, wey si Shefatia. Iyan heini menge anak langun ni Hadì Jehoshafat he hadì te Juda. <sup>3</sup> Mibegayan sikandan ni Jehoshafat te mezakel he menge gasa he pelata wey vulawan, mahalen he menge azen, wey menge vinerengbeng he menge inged diyà te Juda. Piru iyan din impeilis kandin si Jehoram te kedhadì su iyan man kinekekayan.

*Is Kedhadì ni Jehoram diyà te Juda  
(2 Menge Hadì 8:16-24)*

<sup>4</sup> Hein melig-en en is kedhadì ni Jehoram diyà te ginhedian te amey zin, ne mibpepenhimetayan din is langun he menge suled din, ragkes is дума he menge upisyal te Juda. <sup>5</sup> Mibpenuigen si Jehoram te 32 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te walu he tuig. <sup>6</sup> Midsunud din is mibeelan te menge hadì te Israel, iring te mibeelan te pemilya ni Ahab, su neesawa zin is anak ni Ahab. Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN. <sup>7</sup> Piru tenged te kebpekiduyun te NENGAZEN ki David, ne wazè din dèdeeti is kevuwazan ni David. Su midsaad is NENGAZEN ki David he zuen menge kevuwazan din he edhadì taman te taman.

<sup>8</sup> Hein timpu te kedhadì ni Jehoram, nekidsukulà is Edom te Juda, ne mibpili dan te keugelingen dan he hadì. <sup>9</sup> Umbe, midhendiyà si Jehoram дума is menge upisyal zin wey langun he menge kerwahi zin su edsurungen dan is Edom. Midliguyan sikandin wey is menge peremandar te menge kerwahi zin te menge Edomanhen. Piru hein mezukilem, midtik-awan dan etekiya is menge Edomanhen, ne nekepelaguy zan su nekelawang dan. <sup>10</sup> Taman en guntaan ne kemulu pa ebpekidsukulà is Edom te Juda. Ne zutun daan he timpu nekidsukulà daan is Libna te Juda.

Haazà he timpu ne nekidsukulà daan is Libna te Juda, tenged te mid-iniyugan ni Jehoram is NENGAZEN he Megbevayà te menge kepuun din. <sup>11</sup> Midtukud sikandin te menge simbahan diyà te menge vuvungan te Juda he iyan hinungdan te ked-azap te menge tig-Jerusalem wey menge tig-

Juda te zuma he menge ed-ezapen.

<sup>12</sup> Mibpeuwitan te ebpeneuven he si Elias si Jehoram te surat ne iyan heini egkegiyen din: “Iyan heini egkegiyen te NENGAZEN he Megbevayà te kepuun nu he si David: wazè nu sunuza is mid-ulaula te amey nu he si Jehoshafat wey te apù nu he si Asa he nehimu he hadi daan te Juda. <sup>13</sup> Kekenà, iyan nu midsunud is mibeelan te menge hadi te Israel. Mid-iniyat nu is menge tig-Juda wey menge tig-Jerusalem te ked-azap te zuma he menge ed-ezapen, iring te mibeelan ni Ahab. Mibpenhimetayan nu zaan is menge suled nu he meupiya pa kenà sikew. <sup>14</sup> Umbe, edezeetan guntaan te NENGAZEN is menge etew nu, menge anak nu, menge esawa nu, wey is langun he menge azen nu. Dekelà he kezeetan is ebpesegazan din keniyu. <sup>15</sup> Ebpekaantus ka te utew meregen he zaru te getek taman te egawas is bituka nu.”

<sup>16</sup> Midhimu te NENGAZEN he mepeuki si Jehoram te menge Filistihanen wey menge Arabo he menge meginged diyà te uvey te Etiopia. <sup>17</sup> Ne midsurung dan is Juda, ne mibpenguwa zan is menge ketigeyunan diyà te turugan te hadi, ragkes is menge esawa zin wey menge anak din. Iyan dà wazà mekuwa is kineheziyan he anak din he si Ahazia.

<sup>18</sup> Hein neiwas is kegkeul-ulaha zutun, ne midrasey te NENGAZEN si Jehoram te daru te getek he wazè din en kegkeulii. <sup>19</sup> Midlavey is dezuwa he tuig, ne migawas is bituka zin tenged dutun te daru zin, ne iyan impatey zin is utew mesakit. Wazà sikandin begayi te zengeg te menge etew zin

pinaagi te kedtetavun he iyan daan mibeelan dan diyà te menge kepuun din.

<sup>20</sup> Mibpenuigen si Jehoram te 32 he tuig hein nehimu sikandin he hadi. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadi sikandin seled te walu he tuig. Dutun te kebpatay zin ne wazà neseeng kandin. Diyè ded ileveng te Inged ni David; piru wazà dutun te edlevengan te menge hadi.

## 22

### *Is Kedhadi ni Ahazia ziyà te Juda (2 Menge Hadi 8:25-29; 9:21-28)*

<sup>1</sup> Si Ahazia is kineheziyan he anak ni Jehoram ne iyan midhimu te menge etew ziyà te Jerusalem he hadi dan. Su is дума he menge anak ni Jehoram ne mibpenhimetayan te menge Arabo he nemenurung diyà te Juda. Umbe iyan nehimu he hadi diyà te Juda si Ahazia he anak ni Hadi Jehoram. <sup>2</sup> Mibpenuigen si Ahazia te 22 he tuig hein nehimu sikandin he hadi. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadi sikandin seled te senge-tuig. Is iney zin iyan si Atalia he apu ni Omri.

<sup>3</sup> Iyan daan midsunud ni Ahazia is mid-ulaula te pemilya ni Ahab, su mid-iniyat sikandin te iney zin te kebaal te mezaat. <sup>4</sup> Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN iring te mibeelan te pemilya ni Ahab, su hein minatey en is amey zin, ne iyan en nehimu he megsesambag din is menge sakup te pemilya ni Ahab. <sup>5-6</sup> Iyan midsunud din is sambag dan he mibpekidsevaha sikandin ki Joram he anak ni Hadi Ahab he hadi te Israel.



Miduma sikandin ki Joram te kebpekidtebek ki Hadì Hazael he hadì te Aram. Midtebek dan diyà te Ramot Gilead, ne nepelian si Joram. Ne mid-ulì sikandin diyà te inged he Jezreel su zutun din edteğazi is kegkeulii te menge palì din. Ne hein diyè en sikandin, ne mibpenumbaley ziyà te kandin si Hadì Ahazia he hadì te Juda.

<sup>7</sup> Heini is kebpenumbaley ni Ahazia ki Joram ne migamit te Megbevayà para mepatey si Ahazia. Su hein diyè en si Ahazia te Jezreel, ne mid-ugupan din si Joram te kebpekidtebek ki Jehu he anak ni Nimshi. Si Jehu is mibpili te NENGAZEN te kedezaat te pemilya ni Ahab.

<sup>8</sup> Ne te kemulu edezeeti ni Jehu is pemilya ni Ahab, ne neehè din is menge upisyal te Juda wey is menge anak te menge kezuzumahi ni Ahazia he miduma ki Ahazia. Ne mibpenhimetayan din sikandan. <sup>9</sup> Ne impepen-ahà ni Jehu te menge sakup din si Ahazia ne ziyè dan maahà te inged he Samaria is mid-eles. Ne mid-uwit dan sikandin diyà te ki Jehu ne midhimetayan din. Ne inleveng dan is minatey he lawa zin tenged te kedtehuza zan te apù din he si Jehoshafat, su ke sikandan te, “Apù sikandin ni Jehoshafat, kes etew he midan-gep te NENGAZEN te tivuuk he geginawa zin.”

Ne zutun wazè en minsan sevaha he nesamà te sakup te pemilya ni Ahazia he ereg he egkahadì.

*Si Atalia wey si Joash  
(2 Menge Hadì 11:1-16)*

<sup>10</sup> Hein netueanan ni Atalia he minatey en is anak din he si Ahazia, midisisyun sikandin he ebpenhimetayan din is langun he sakup te pemilya te

hadì te Juda. <sup>11</sup> Piru midlibri ni Jehosheba is anak ni Ahazia he si Joash hein megaan en edhimetayi sikandin wey is дума pa he menge anak te hadì. Heini si Jehosheba etevey ni Ahazia he anak he vahi ni Hadì Jehoram, he esawa te memumuhat he si Jehoyada. In-eles din si Joash wey is ed-elima kandin diyà te sevaha he rugu zuen te valey te NENGAZEN, umbe wazà sikandin mehimetayi ni Atalia. <sup>12</sup> Seled te heenem he tuig, ne ziyà i-eles te valey te Megbevayà si Joash te iyan pa zutun ebmandù te Juda si Atalia he rayna.

## 23

<sup>1</sup> Hein ikepitu en he tuig, ne midwaleng en si Jehoyada. Mibpekid-upakat sikandin te lelima he peremandar te menge ginatus he sundaru he iyan si Azaria he anak ni Jehoram, si Ishmael he anak ni Jehohanen, si Azaria he anak ni Obed, si Maasea he anak ni Adaya, wey si Elisafat he anak ni Zicri. <sup>2</sup> Heini sikandan mid-eneb te inged te Juda te kedtigum te menge Levihanen wey te menge pengulu te menge pemilya.

Hein nemekeuma is langun diyà te Jerusalem, <sup>3</sup> midhendiyè dan te valey te Megbevayà, ne nekid-uyun sikandan ki Joash he anak te hadì. Migkegiyan ni Jehoyada is menge etew te, “Iyan en heini timpu he edhadì is anak te hadì, sumalà te insaad te NENGAZEN he layun duen kevuwazan ni David he edhadì. <sup>4</sup> Ne guntaan iyan heini veeli niw: is sevaha zutun te tetelu he vahin te menge memumuhat wey menge Levihanen, he ebantey emun Andew te Kedhimeley, ne mebantey ziyà te menge gemawan te valey te NENGAZEN. <sup>5</sup> Ne is

sevaha pa zutun te tetelu he vahin ne mebantey ziyà te turugan te hadi. Ne is sevaha pa zutun te tetelu he vahin ne mebantey ziyà te gemawan te pundasyun. Is duma he menge etew ne ziyà te menge lama te valey te NENGAZEN. <sup>6</sup> Wazà ibpe-seled dutun te valey te NENGAZEN gawas te menge memumuhat wey menge Levihanen he ebpenilbi te haazà he timpu. Egkehimu he ebpeke-seled dan su geina te impehinungud sikandan para te buluhaten kayi. Piru is duma ne kinahanglan he ziyè dà ebantey te gawas sumalà is insugù te NENGAZEN. <sup>7</sup> Kinahanglan he ebpurangan te ebantey te menge Levihanen is hadi, he andam is menge gumaan dan, ne layun dan dumahi minsan hendei ebpevayà. Is minsan hentei he edseled dutun te valey te NENGAZEN he kenà memumuhat etawa Levihanen ereg he edhimetayan.”

<sup>8</sup> Mibeelan te menge Levihanen wey te langun he menge tig-Juda is insugù ni Jehoyada he memumuhat. Midtigum te menge peremandar is langun he menge sakup dan, is menge ebantey te Andew te Kedhimeley, apil en is kenà ebantey zutun he andew. Wazè pa ipeulì ni Jehoyada is menge Levihanen minsan te nepasad dan en is kandan he vaal. <sup>9</sup> Ne mibegayan ni Jehoyada is menge peremandar te menge vangkew wey zezekelà wey zezeisek he menge kelasag he gaked dengan ni Hadì David, he ziyà itagù te valey te Megbevayà. <sup>10</sup> Impepelastar zin is negumeenan he menge maama ziyà te peliguy te valey te NENGAZEN wey te pemuhatà te kedipinsa zuen te hadi.

<sup>11</sup> Ne zutun imegawas ni Jehoyada wey te

menge anak din si Joash he anak te hadi ne migkurunahan. Ne mibegayan din sikandin te kupya te menge sulunuzen mehitenged te kedumala te hadi, ne impezayag din is kegkehimuwa ki Joash he hadi. Midlenahan din sikandin he ebpekilala he hadi en sikandin ne nemengulahì is menge etew te, “Mebmelugayad is untung te hadi!”

<sup>12</sup> Ne hein nezineg ni Atalia is kegurub te menge etew he ebpemelelaguy wey ebpemengulahì te kedalig te hadi, ne midhendiyà sikandin te kandan dutun te valey te NENGAZEN. <sup>13</sup> Ne neehè din dutun is begu he hadi he midhitindeg uvey zuen te tukud he edhithitindegan te menge hadi duen te gemawan te valey te NENGAZEN. Dutun te avey te Hadì is menge peremandar wey is menge perehiyup te trumpita, ne langun he menge etew nemen-uruhuy wey mibpezaging te trumpita. Is menge perekanta he zuen dan menge instrumintu ne edhuna sikandan is edalig te Megbevayà. Ne hein naahà ni Atalia haazà is langun, mibindas din is bisti zin su mibmezaat is gehinawa zin, ne nemensag sikandin te, “Menge meluiven! Menge meluiven!”

<sup>14</sup> Mibmendaran ni Jehoyada is menge peremandar te menge sundaru te, “Uwita niw ziyà te gawas si Atalia. Kenè niw sikandin kayi himetayi te valey te NENGAZEN. Ne himetayi niw is minsan hentei he egkesuat he edlibri kandin.” <sup>15</sup> Umbe, midakep dan sikandin ne mid-uwit dan diyà te idselang duen te Pultahan te menge Kudà he ebpehendiyà te turugan, ne zutun dan sikandin himetayi.

*Is menge Keveg-uwan he Mibeelan ni Jehoyada  
(2 Menge Hadi 11:17-20)*

<sup>16</sup> Ne zutun si Jehoyada, is menge etew, wey is hadi, utew meheget is kebpekid-uyun dan he ebpesakup dan te NENGAZEN. <sup>17</sup> Ne midhendiyà is langun he menge etew te simbahan he para ki Baal ne midrundus dan heini. Midrupet dan is menge pemuhata wey is menge ed-ezapen dutun, ne midhimetayan dan si Matan he memumuhat para ki Baal ziyà te egkesineruwan duen te menge pemuhata.

<sup>18</sup> Ne insarig ni Jehoyada te menge memumuhat he menge kevuwazan ni Levi is kedumala zutun te valey te NENGAZEN iring te mibeelan dengan ni David. Ebpemuhat dan te menge pemuhat he edtutungen sumalà te ingkesurat diyà te Kesuguan ni Moises, wey ed-ugyab dan wey egkanta sumalà te insugù ni David. <sup>19</sup> Mibpeventayan daan ni Jehoyada is menge gemawan te valey te NENGAZEN para wazà ebpekeseled dutun he etew he ed-isipen he meremerik.

<sup>20</sup> Ne miduma zin is menge peremandar, is menge telehuzen he menge etew, is menge up-isyal wey is langun he menge etew, ne inhaled dan is hadi diyà te turugan he ziyà ebpuun te valey te NENGAZEN. Ne ziyè dan mebayà te gemawan he zapit te zizaya. Ne impepinuu zan is hadi diyà te pinuuwè din te kedhadì. <sup>21</sup> Nengelipey is menge etew, ne mibmelinew is inged hein minatey en si Atalia.

*Mibelesbasan ni Joash kes Baley te NENGAZEN  
(2 Menge Hadì 12:1-16)*

<sup>1</sup> Is penuigen ni Joash te kedhadì din ne pitu he tuig. Ne ziyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 40 he tuig. Iyan iney zin si Zibia he tig-Beersheba. <sup>2</sup> Meupiya is ulaula ni Joash diyà te etuvangan te NENGAZEN dutun te uuyag pa si Jehoyada he memumuhat. <sup>3</sup> Mibpen-ahaan sikandin ni Jehoyada te zezuwa he esawa, ne zuen din minge anak he minge maama wey vahi.

<sup>4</sup> Ne hein neiwas haazà ne midisisyun si Joash he ebpepurungan din is baley te NENGAZEN. <sup>5</sup> Impetawag din is minge memumuhat wey minge Levihanen ne migkegiyan din te, “Pehendiyè kew te minge inged te Juda ne kuwaa niw is minge veleyazan te minge Israilihanen kada tuig, su para mepepurungi tew heini is baley te Megbevayè tew. Kinahanglan he segugunè niw veeli heini.” Piru is minge Levihanen midlangan-langan dan.

<sup>6</sup> Umbe, impatawag ni Hadì Joash is lavew he memumuhat he si Jehoyada ne mid-insaan din te, “Maan is wazè nu ipekuwa te minge Levihanen is beleyazan te minge tig-Juda wey tig-Jerusalem? Kenè be insugù ni Moises he suluguen te NENGAZEN diyà te minge keet-etawan te Israel he ivegey zan heini para te Tulda he midsevukan te Kesuguan?”

<sup>7</sup> Dengan, is minge anak te vahi he mekesesalà he si Atalia, ne midseled dan dutun te valey te Megbevayà ne mibpenguwa zan te minge seg-radu he minge gelemiten para egemiten dan te ked-ezapa zan ki Baal. <sup>8</sup> Umbe, midsugù si Hadì

Joash he ebaal te kahun he selevukà te selapì, ne ziyà heini idsavuk te gawas te gemawan te valey te NENGAZEN. <sup>9</sup> Ne impesavut din is menge tig-Juda wey menge tig-Jerusalem he kinahanglan he uwita te menge etew te NENGAZEN is menge veleyazan dan sumalà te insugù ni Moises he suluguen te Megbevayà diyà te keet-etawan te Israel hein diyè dan pa te sibsivayan. <sup>10</sup> Ingkelipey te langun he menge upisyal is kebegey zan wey is menge etew. In-ulug dan dutun te kahun is selapì dan taman te nepenù heini.

<sup>11</sup> Emun egkepenù en haazà is kahun, ne ed-uwiten heini te menge Levihanen diyà te menge upisyal te hadì. Ne ebilangen heini te sikritaryu te hadì wey te upisyal te lavew he memumuhat, ne emun egkepasad ne idlikù dan ded kes kahun diyà te gemawan te valey te NENGAZEN he zutun ed-ezapa is NENGAZEN. Iyan heini ed-ul-olahan dan kada andew taman te midekelà is netigum dan. <sup>12</sup> Ne imbegey ni Hadì Joash wey ni Jehoyada is selapì diyà te menge etew he edumala zutun te ebpepurungan he valey te NENGAZEN. Ne migkuwa zan te menge pandey wey menge memetau he ebpandey te menge putew wey brunsi. <sup>13</sup> Menge megied utew is edumala zutun te terebahu, umbe megaan is kedtere bahu. Nepurungan dan haazà is baley te Megbevayà he iring ded is kegkeveeli zuen te zaan he kebeeli kayi, ne midlig-enan dan pa heini. <sup>14</sup> Hein nepasad is terebahu, ne in-ulì dan diyà te hadì wey ziyà te ki Jehoyada is nesamà he selapì. Ne migamit heini te kebpevaal te menge gelemiten dutun te valey

te NENGAZEN-he egemiten para te ked-azap, te kebpemuhat te minge ibpemuhat he edtutungen, ragkes en is minge yehung wey minge teleguey he vulawan wey pelata. Dutun te uuyag pa si Jehoyada, ne wazè dan engkezi is kebpemuhat te minge pemuhat he edtutungen dutun te valey te NENGAZEN.

<sup>15</sup> Midlugeyazan utew te untung si Jehoyada, ne minatey sikandin he 130 is penuigen din. <sup>16</sup> Diyà sikandin ileveng te penlevengà te minge hadi diyà te Inged ni David, tenged te minge meupiya he nengeveelan din para te Israel wey para te Megbevayà wey para te valey zin.

<sup>17</sup> Piru hein minatey en si Jehoyada, midhendiyà is minge upisyal te Juda te ki Hadì Joash. Ne midluhud dan su edtahud dan kandin. Ne migkegiyan dan sikandin te mebpemineg sikandin kandan. <sup>18</sup> Mid-isip dan he ed-iniyugan dan en haazà is baley te NENGAZEN, he Megbevayà te minge kepuun dan, ne iyan dan ed-ezapen is tukud he simbulu te vahi he ed-ezapen he si Ashera wey zuma pa he minge ed-ezapen. Tenged dutun te mibeelan dan ne nepeukan te Megbevayà is minge tig-Juda wey minge tig-Jerusalem.

<sup>19</sup> Mibpevayaan te NENGAZEN te minge ebpeneuven din is minge etew su wey zan mekelikù diyà te kandin. Ne minsan mibpetizeenan sikandan te minge ebpeneuven, ne wazè dan mebpemineg.

<sup>20</sup> Ne midumala te Mulin-ulin te Megbevayà si Zacarias he anak ni Jehoyada he memumuhat. Midhitindeg sikandin diyà te etuvangan te minge etew he egkagi te, “Iyan heini lalag te Megbevayà: Maan is wazè niw tumana is minge sugù



te NENGAZEN? Wazè niw en ed-isegan. Su mid-iniyugan niw is NENGAZEN, ne ed-iniyugan kew zin daan.”

<sup>21</sup> Mibpen-ahaan te minge upisyal te paagi he mepatey zan si Zacarias. Ne tenged te sugù mismu te hadi, mibpenuleng dan te watu si Zacarias dutun te lama te valey te NENGAZEN, ne minatey sikandin. <sup>22</sup> Midlipatan ni Hadi Joash is kebpu-rungi kandin ni Jehoyada, he amey ni Zacarias, kekenà, mibpehimetayan din si Zacarias. Ne hein egkevidtawan en sikandin, ne ke sikandin te, “Berakat he segipaa te NENGAZEN is ebeelan niw, ne iyan sikandin mebales keniyu.”

<sup>23</sup> Dutun te kebpuun te vegu he tuig, ne midsurung te minge sundaru te Aram is Juda. Nezaag dan is Juda wey Jerusalem, ne mibpenhimetayan dan is minge upisyal te Juda. Ne mid-uwit dan diyà te hadi dan diyà te Damascus is minge azen he naagew zan. <sup>24</sup> Deisek dà is minge sundaru te Aram he midsurung kenà is minge sundaru te Juda. Piru impezaag te NENGAZEN kandan is Juda, su mid-iniyugan dan is NENGAZEN he Megbevayà te minge kepuun dan. Umbe nekeuma heini he silut ki Joash.

<sup>25</sup> Hein migenat en is minge tig-Aram, ne negerebiyan te palì si Joash. Tenged te kedhimetayi zin te anak ni Jehoyada he memumuhat, mibpelanu zaan is minge upisyal zin he mepatey zan sikandin. Ne midhimetayan dan sikandin diyà te hizegaan din. Diyà sikandin ileveng te Inged ni David, piru kenà diyà te penlevengà te minge hadi.

<sup>26</sup> Ne iyan heini midhimatey kandin, si Zabad he anak te sevaha he Amonihanen he vahi he si Shimeat, wey si Jehozabad he anak te sevaha he Moabitanhen he vahi he si Shimrit. <sup>27</sup> Is menge gugud mehitenged te menge anak ni Joash, is menge penagnà mehitenged kandin, wey te kebpepurungi zin te valey te Megbevayà ne ingkesurat diyà te Impesavut Mehitenged te Keguguza te menge Hadì. Si Amazia he anak din iyan nekeilis kandin te kedhadì.

## 25

### *Is Kedhadì ni Amazia ziyà te Juda (2 Menge Hadì 14:1-20)*

<sup>1</sup> Mibpenuigen si Amazia te 25 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 29 he tuig. Is iney zin iyan si Jehoadan he tig-Jerusalem. <sup>2</sup> Meupiya is ulaula ni Amazia ziyà te etuvangan te NENGAZEN, piru kurang is kedsunud din te NENGAZEN. <sup>3</sup> Ne hein melig-en en is kedhadì ni Amazia, ne mibpehimetayan din sikan is menge upisyal he midhimatey te amey zin he hadì. <sup>4</sup> Piru wazè din mulà pehimetayi is menge anak dan, su sumalà is ingkesurat diyà te Libru te Kesuguan ni Moises he migkagi is NENGAZEN te, “Kenà ereg he edhimetayan is menge ginikanan tenged te salà te menge anak dan, ne is menge anak, kenà ereg he edhimetayan tenged te menge salà te menge ginikanan dan. Iyan dà idhimetayi te etew is keugelingen din he salà.”

<sup>5</sup> Mid-urgenisar ni Amazia is menge sundaru zin he ebpuun te Juda wey Benjamin. Mibpunduk din sikandan sumalà te pemilya zan ne zuen menge peremandar he impezumala zin te tig-100 wey tig-1,000 he menge sundaru. Ne mibilang din is menge sundaru zin he ebpenuigen te 20 wey subra pa, ne is kezakel zan ne 300,000. Memetau heini he egawed te vangkew wey kelasag. <sup>6</sup> Migkuwa zaan sikandin te 100,000 he memetau he menge sundaru he ebpuun te Israel. Mibayad sikandin te 3,500 he kilu he pelata he idsuhul kayi te menge sundaru.

<sup>7</sup> Pirus zuen sevaha he suluguen te Megbevayà he midhendiyà te ki Amazia he egkagi te, “Mahal he Hadì, kenè ka kuwa te menge sundaru he ebpuun te Israel, su wazè en mebpekiduma is NENGAZEN kayi he nasyun. Heini is keet-etawan te Efraim ne wazè en ugupi te NENGAZEN. <sup>8</sup> Emun edumahan niw sikandan ke ebpekidtebek kew, egkezaag kew minsan utew kew en ebpenigudu. Iyan dà is Megbevayà ebpekepezaag etawa ebpekepezezaat keniyu.”

<sup>9</sup> Midtavak ni Amazia haazà is suluguen te NENGAZEN te, “Ne ebmenmenuwen ku en be haazà is ingkevegey ku he 3,500 he kilu he pelata?” Midtavak haazà sikandin te, “Subra pa kenyan is ibegey kenikew te NENGAZEN.” <sup>10</sup> Umbe, impeuli ni Amazia is menge sundaru he tig-Efraim. Ne nemen-ulì dan ne utew zan egkepeuki is Juda. <sup>11</sup> Mibpekevurut si Amazia te kebpenurung, ne mibpenguluwan din is menge sundaru zin te kedhendiyà te menge sugud he egngезanan te Timus, ne zutun dan mekepatay te 10,000 he menge Edo-

manhen. <sup>12</sup> Nekezakep pa sikandan te 10,000 he minge sundaru, ne mid-uwit dan heini ziyà te zempilas ne impen-ulug dan, ne utew nengeruntek is minge lawa kayi.

<sup>13</sup> Ne haazà mulà is minge sundaru he impe-meulì ni Amazia su wazè dan dumaha te tebek ne nemenurung dan diyà te minge inged te Juda ebpuun te Samaria pehendiyà te Bet Horon. Nekepatey zan te 3,000 he minge etew, wey mezakel he minge azen is mibpenguwa zan.

<sup>14</sup> Hein midlikù si Amazia he ebpuun te kebpen-himetayi zin te minge Edomanhen, mibpen-uwit din is minge ed-ezapen te minge Edomanhen. Midhimu zin heini he minge ed-ezapen din, mid-azap din, wey mibpemuhat din te minge pemuhat. <sup>15</sup> Umbe, utew nepauk is NENGAZEN ki Amazia. Mibpeveyaan din si Amazia te ebpeneuven he migkagi te, “Maan is midangep ka keniyàn te minge ed-ezapen he wazè dan mañ gani melibri is minge ed-azap kandan he mibpen-himetayan nu?”

<sup>16</sup> Dutun te kemulu pa egkagi haazà is ebpeneuven, ne midtavak haazà is hadi te, “Maan is edsembagan a kenikew? Midhimu ku ve sikew he peresambag? Mebpereremek ka, emun kenè ka egkesuat he ebpatey.” Umbe, mibpereremek haazà is ebpeneuven hein nekepasad sikandin he egkagi kayi: “Siguradu he edèdeetan ka te Megbevayà tenged te mid-azap nu is duma he minge ed-ezapen ne wazè ka mebpemineg kedì.”

<sup>17</sup> Mibpekidlalag si Hadi Amazia te minge sumesambag din ne hein nepasad din haazà, mibpeuwit sikandin te lalag diyà te hadi te Israel

he si Jehoash he anak ni Jehoahaz he apu ni Jehu. Ne midhingat din si Jehoash he ebpetebekè dan. <sup>18</sup> Piru midtavak sikandin ni Hadi Jehoash pinaagi kayi he menge lalag: “Diyà te Lebanon duen dugiyen he sagbet he mibpeuwit te lalag diyà te kayu he sidru he ke sikandin: ‘Ipeesawa nu is anak nu he vahi te anak ku he maama.’ Piru zuen nekevayà dutun he leew he langgam ne midtekutakan din haazà is dugiyen he sagbet. <sup>19</sup> Amazia, tutuu he nezaag nu is Edom ne ibpahambug nu heini. Piru zeyzey pa ke kenè ke en ebpekidtebek kenami, kekenà, tireneb ke zà kenian te kenikew he lugar. Maan is ebpen-ehè ke pa te samuk he ebpekuwit te kezeetan nu wey te Juda?”

<sup>20</sup> Piru kenà ebpeming si Amazia, su ketau te Megbevayà he mezezeeti sikandin ni Jehoash tenged te ked-azap din te menge ed-ezapen diyà te Edom. <sup>21</sup> Umbe, midsurung sikandin ni Hadi Jehoash wey te menge sundaru zin. Diyè dan medtebek te Bet Shemesh he sakup te Juda. <sup>22</sup> Nezaag is Juda te Israel, ne nekedsusuwey is menge sundaru te Juda he nemelaguy pehendiyà te ed-ulian dan. <sup>23</sup> Nezekepan ni Hadi Jehoash si Hadi Amazia diyà te Bet Shemesh, ne miduma zin sikandin diyà te Jerusalem. Ne zutun mibengkag ni Jehoash is menge verengbeng te Jerusalem puun te Pultahan te Efraim pehendiyà te Pultahan diyà te Suyuk, he 600 he giek is kelugayad din. <sup>24</sup> Mibpenguwa zin is langun he menge vulawan, pelata, wey menge gelemiten he neehè din duen te valey te Megbevayà he ed-etimanen dengan ni Obed Edom. Mibpenguwa zin daan is menge ketigeyunan diyà te turugan. Mid-uwit din heini wey is menge vihag

din te ked-uli din diyà te Samaria.

<sup>25</sup> Nengungubpaan pa seled te 15 he tuig si Hadi Amazia he hadi te Juda puun te kebpatay ni Hadi Jehoash he hadi te Israel. <sup>26</sup> Is дума pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Amazia, puun pa te puunà taman te ketepusan, ne ingkesurat diyà te Libru he Midsuratan te menge Keguguzà te menge Hadi te Juda wey Israel.

<sup>27</sup> Hein mid-iniyugan en ni Amazia is NENGAZEN, ne zuen menge etew he mibpelanu te kedhimetayi kandin diyà te Jerusalem, umbe mibpelaguy sikandin diyà te Lakish, piru mibpetelukunan dan sikandin ne midhimetayan dan. <sup>28</sup> Is lawa zin ingkarga te kudà ne inlikù diyà te Jerusalem ne inleveng diyà te midlevengan te menge kepuun din diyà te Inged ni David.

## 26

### *Is Kedhadì ni Uzia ziyà te Juda (2 Menge Hadi 14:21, 22; 15:1-7)*

<sup>1</sup> Is in-ilis te keet-etawan te Juda ki Amazia te kedhadì ne iyan is anak din he si Uzia he ebpenuigen te 16 he tuig. <sup>2</sup> Iyan sikandin nekehawì te Elat ne mid-umanan din tukuza hein minatey en is amey zin he si Amazia. <sup>3</sup> Mibpenuigen si Uzia te 16 he tuig hein nehimu sikandin he hadi. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 52 he tuig. Is iney zin iyan si Jecolia he tig-Jerusalem. <sup>4</sup> Meupiya is ulaula ni Uzia ziyà te etuvangan te NENGAZEN, iring te mibeelan te amey zin he si Amazia. <sup>5</sup> Midangep sikandin te Megbevayà hein timpu ni Zacarias, he iyan

mibpenurù kandin te kedtahud te Megbevayà. Te kebpedayun din te kedangep te NENGAZEN, ne ibpeuswag sikandin te Megbevayà.

<sup>6</sup> Mibpekidebek sikandin te minge Filistihanen ne midrundus din is minge verengbeng he nekelingut te inged he Gat, Jabne, wey Ashdod. Ne midtukud sikandin te vegu he minge inged uvey te Ashdod wey te zuma pa he minge lugar ziyà te Filistia. <sup>7</sup> Mid-ugupan sikandin te Megbevayà te kebpekidebek din te minge Filistihanen, minge Meunhanen, wey te minge Arabo he ziyà med-ubpà te Gur Baal. <sup>8</sup> Mibayad te vuhis is minge Amonihanen diyà te kandin, ne nevantug sikandin taman te Ehipto, tenged te mibmelig-en utew sikandin.

<sup>9</sup> Midlig-enan pa utew ni Uzias is Jerusalem pinaagi te kedtukuzà te minge turi ziyà te Pultahan diyà te Suyuk, kes Pultahan he Ebpekesinaru ziyà te Sugud-sugud, wey nepekuan duen te verengbeng. <sup>10</sup> Midtukud daan sikandin te minge turi ziyà te sibsivayan ne mibpekalut te mezakel he minge vudsi he punduwà te wahig su utew mezakel is minge ayam din diyà te minge mibuntud-buntud diyà te edsenlepan wey ziyà te minge sugud. Mevasuk daan sikandin. Duen din minge sakup he ebantey zutun te minge vevesukè din wey minge pemuleey te paras diyà te minge vuvungan wey ziyà te egkeveluyan he minge sugud.

<sup>11</sup> Duen daan minge sundaru ni Uzias he minge metau he andam he ebpekidebek. Heini sikan-dan ne mid-urgenisar wey migrupugrupu ni Jiel he sikritaryu wey ni Maasea he upisyal, he diza-lem te kedumala ni Hanania he sevaha te minge

upisyal zutun te hadi. <sup>12</sup> Is menge peremandar te memetau he menge sundaru iyan is menge pengulu te menge pemilya he 2,600 langun. <sup>13</sup> Is kezakel te menge sundaru ne menge 307,500. Heini sikandan ne memetau he ebpemekidtebek, ne andam he edtavang te hadi te kebpekidtebek te menge kuntada zin. <sup>14</sup> Mibegayan sikandan ni Uzia te menge kelasag, bangkew, wey kalu he putew, bisti he limbutung te lawa, panà wey limpawes. <sup>15</sup> Mibpevaal zaan si Uzia te menge gelemiten diyà te memetau he ebpemaal he para gelemiten te kebpànà wey kedtimbang te zezekela he menge vatu puun te menge turi wey menge suyuk te menge verengbeng. Nevantug si Uzia ziyà te minsan hendei, tenged te midtevangen sikandin te NENGAZEN taman te nehimu sikandin he gemhanan.

<sup>16</sup> Piru hein gemhanan en sikandin, ne mibpegalbu en sikandin. Ne iyan heini nekezezaat kandin. Wazà sikandin mebmētīnūmānen te egkesuatan te NENGAZEN he Megbevayè din, su midseled sikandin diyà te valey te NENGAZEN he nenguney medtutung te veyewà duen te pemuhatà. <sup>17</sup> Midtelukunan sikandin ni Azaria he lavew he memumuhāt wey te 80 he menge mevurut he menge memumuhāt te NENGAZEN <sup>18</sup> ne midawey zan si Uzia. Ke sikandan te, “Uzia, kenè ka engayan he edtutung te veyewà para te NENGAZEN. Heeyan he vuluhaten ne para zà te menge memumuhāt he menge kevuwazan ni Aaron. Iyan sikandan mibpili te NENGAZEN he edtutung te veyewà. Gawas ka kenīyan te valey te NENGAZEN, su wazè ka medsunud te NENGAZEN.



Kenè ka egkezeligan te NENGAZEN he Megbevayà kayi te mibeelan nu.”

<sup>19</sup> Utew nepeuki ni Uzia is menge memumuhat. Ne te kemulu zin pa egewezi kes teleguey te veyewà he zutun te pemuhatà he ziyà te seled te valey te NENGAZEN, ne midtuvuan is buked din te zaru te lundis. <sup>20</sup> Hein naahà ni Azaria he lavew he memumuhat wey zuen te zuma zin he menge memumuhat he midtuvuan is buked ni Uzia te zaru te lundis, ne impegaanggaan dan ipegawas dutun te valey te NENGAZEN. Ne egkezegusu zaan sikandin he egawas tenged te midsilutan sikandin te NENGAZEN.

<sup>21</sup> Ne midtuvuan te zaru te lundis si Hadì Uzia taman te andew te kebpatèy zin. Diyà sikandin med-ubpà te sevaha he valey he nekesivey, ne wazà sikandin tuguti he ebpekeleled duen te valey te NENGAZEN. Si Jotam he anak din ne iyan mibpengulu ziyà te turugan wey te menge keet-etawan te Juda. <sup>22</sup> Is дума pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Uzia, puun pa te puunà taman te ketepusan, ne insurat te ebpeneuven he si Isaias he anak ni Amoz. <sup>23</sup> Hein minatey en si Uzia, inleveng sikandin diyà te uvey te midleven-gan te menge kepuun din he menge hadì. Wazà sikandin i-amur kandan, su zuen daru te lundis din. Si Jotam he anak din ne iyan nekeilis kandin te kedhadì.

## 27

*Is Kedhadì ni Jotam diyà te Juda  
(2 Menge Hadì 15:32-38)*

<sup>1</sup> Mibpenuigen si Jotam te 25 he tuig hein nehimu sikandin he hadi. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 16 he tuig. Is iney zin iyan si Jerusha he anak ni Zadok. <sup>2</sup> Meupiya is ulaula ni Jotam diyà te etuvangan te NENGAZEN, iring ded te mibeelan te amey zin he si Uzia. Piru wazè din iringi is salà te amey zin he iyan en midtutung te veyewà diyà te valey te NENGAZEN. Meupiya is ulaula ni Jotam, piru is menge etew mulà, ne mibpedayun dan te kebaal te mezaat. <sup>3</sup> Si Jotam is mibaal te Egkezizaya he Gemawan te valey te NENGAZEN, ne mibpemepurungan din is menge verengbeng te Jerusalem diyà te vuvungan te Ofel. <sup>4</sup> Iyan daan sikandin midtukud te menge inged diyà te menge vuvungan seled te Juda, wey midtukud daan te melig-en he menge kutà wey menge turi ziyà te menge keyuwen.

<sup>5</sup> Mibpekidtebek si Jotam te menge Amonihanen wey te hadi dan, ne nezaag din sikandan. Te haazà he tuig ne mibegayan sikandin te menge Amonihanen te menge 3,500 he kilu he pelata, 30,000 he saku he trigu, wey 30,000 he saku he barli. Midhimu zan heini taman te iketelu he tuig.

<sup>6</sup> Mibmelig-en pa utew si Jotam tenged te mid-sunud sikandin he metinumanen te NENGAZEN he Megbevayè din. <sup>7</sup> Is duma pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Jotam, ragkes is langun he kaagi zin te kebpekidtebek wey menge neveelan din, ne ingkesurat diyà te Libru he Midsuratan te menge Keguguzà te menge Hadì te Israel wey Juda. <sup>8</sup> Mibpenuigen si Jotam te 25 he tuig hein nehimu sikandin he hadi. Diyà sikandin med-

ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 16 he tuig. <sup>9</sup> Hein minatey en si Jotam, inleveng sikandin diyà te Inged ni David. Ne si Ahaz he anak din iyan nekeilis kandin te kedhadì.

## 28

### *Is Kedhadì ni Ahaz diyà te Juda (2 Menge Hadì 16:1-4)*

<sup>1</sup> Mibpenuigen si Ahaz te 20 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 16 he tuig. Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN, kenà iring te mibeelan te kepuun din he si David. <sup>2</sup> Iyan midsunud din is menge ulaula te menge hadì te Israel, ne mibaal te mital he ledawan ni Baal. <sup>3</sup> Midtutung sikandin te menge pemuhat diyà te Sugud-sugud te Ben Hinom, ne minsan is anak din impemuhat din diyà te hapuy. Mid-iringan din is utew mezaat he menge vaal te menge etew ziyà te menge nasyun he impesegseg te NENGAZEN te menge Israilihanen. <sup>4</sup> Nemuhat sikandin te menge pemuhat wey midtutung te menge veyewà diyà te menge simbahan diyà te metikang he menge lugar, diyà te puntur te menge vuvungan wey ziyà te sihung te kada merapung he kayu.

<sup>5</sup> Umbe, imbegey sikandin te NENGAZEN he Meg-bevayè din diyà te hadì te Aram. Nezaag sikandin te menge Aramihanen wey mezakel is menge sakup din he nengevihag diyà te Damascus. Imbegey zaan sikandin diyà te hadì te Israel, he nen-himatey te mezakel he menge sakup din. <sup>6</sup> Senga

andew zà ne 120,000 he menge sundaru te Juda is nengepatey ni Hadì Peka he hadì te Israel, he anak ni Remalia. Neulaula heini ziyà te Juda tenged te mid-iniyugan dan is NENGAZEN, he Megbevayà te menge kepuun dan. <sup>7</sup> Si Zicri is sevaha zuen te utew memevurut he menge sundaru te Israel, midhimetayan din si Maasea he anak ni Hadì Ahaz, si Azrikam he sinerigan diyà te turugan, wey si Elkana he ikezuwa te hadì. <sup>8</sup> Mibihag te menge tig-Israel is menge kezuzumahi zan ded he menge tig-Juda he 200,000 he menge vahi wey menge vatà. Mibpenguwa zan is menge ketigeyunan te menge tig-Juda ne mid-uwit dan diyà te Samaria.

<sup>9</sup> Piru hein ebpeelinguma is menge sundaru ziyà te Samaria, ne midsinugung sikandan ni Oded he ebpeneuven te NENGAZEN, ne migkegiyan din te, “Imbegey keniyu te NENGAZEN he Megbevayè niw is menge tig-Juda tenged te nepeukan din sikandan. Piru kenè en ereg is mibeelan niw: mibpenhimetayan niw sikandan te wazà kegkehizu, netuenan heini te NENGAZEN he ziyà te langit. <sup>10</sup> Ne guntaan egkesuatan niw pa te eduripen heini is menge maama wey menge vahi he ebpuun te Juda wey Jerusalem. Wazè niw ve metueni he nekesalè kew zaan diyà te NENGAZEN he Megbevayè niw? <sup>11</sup> Peminég kew kedì! Utew nepauk is NENGAZEN keniyu. Umbe, ipeulì niw heini is menge kezuzumahi niw he mibihag niw.”

<sup>12</sup> Iyan daan heini migkagi te zuma he menge pengulu te Israel diyà te menge sundaru he nemekeuma he ebpuun te tebek. Heini he menge pengulu iyan ensi Azaria he anak ni Jehohanan,

Berekia he anak ni Meshilemot, Jehizkia he anak ni Shalum, wey si Amasa he anak ni Hadlai. <sup>13</sup> Migkagi sikandan te, “Kenè niw heeyan pendumaha kayi is menge nevihag, su televaken tew heini ziyà te NENGAZEN. Kenè tew en ed-umanan is salè tew. Dekelè en is menge salè tew, ne egkepeukan kiw en te NENGAZEN is menge tig-Israel.” <sup>14</sup> Umbe, insarig te menge sundaru ziyà te menge pengulu wey ziyà te kezekelan is menge vihag wey menge azen he naagew zan pinaagi te tebek. <sup>15</sup> Ne zutun mid-uvey ziyà te menge vihag sikan is heepat he pengulu he nesempitan is menge ngazan dan, ne mid-atur zan haazà is menge vihag. Migkuwa zan te menge visti puun duen te menge azen he naagew te menge sundaru, ne impesul-ub dan heini zuen te menge vihag he wazà bisti. Mibegayan dan is menge vihag te menge visti, menge sandalyas, menge keenen, menge inumen wey menge vawì. Impeuntud dan te menge asnu is menge meluya, ne inlikù dan haazà is langun he menge vihag diyà te menge emurè dan te inged. Diyè dan itagak sikandan te Jerico, he Inged te menge Palma, ne kegkepasad dutun ne mid-ulì dan diyà te Samaria.

*Mibuyù te Tavang si Ahaz diyà te Asiria  
(2 Menge Hadi 16:7-9)*

<sup>16</sup> Dutun te haazà he timpu ne mibpetavang si Hadi Ahaz te hadi diyà te Asiria. <sup>17</sup> Su mid-umanan surunga te menge tig-Edom is Juda ne nezaag dan ne nevihag is duma he menge meginged kayi. <sup>18</sup> Ne gawas kayi, midsurung daan te menge Filistihanen is menge inged te Juda

he ziyà te minge mibuntud-buntud diyà te ed-senlepan wey te Negev. Ne naagew zan is Bet Shemesh, Ayalon, Gederot, Soco, Timnah, wey Gimzo, ragkes en is minge lugar he nekelingut kayi ne zutun en sikandan med-ubpà. <sup>19</sup> Midhimu te NENGAZEN he mezizalem is Juda tenged te mid-iniyat ni Hadì Ahaz is minge meginged dutun te kebaal te mezaat, ne wazà sikandin medsunud te NENGAZEN. <sup>20</sup> Umbe, hein nekeuma si Hadì Tiglat Piliser he hadì te Asiria, wazè din tevangi si Ahaz kekena, nasì din lisliseza. <sup>21</sup> Mibpenguwa si Ahaz te minge vutang duen te valey te NENGAZEN, duen te turugan, wey ziyà te minge valey te minge upisyal, ne imbegey zin heini te hadì te Asiria. Piru wazà heini meketavang ki Ahaz.

<sup>22</sup> Emun duen kemeregenan he ebpekeuma ziyà te ki Hadì Ahaz, ne ed-isege pa is kedsupak din te NENGAZEN. <sup>23</sup> Nemuhat sikandin te minge pemuhat diyà te minge ed-ezapen te minge tig-Damascus he nekezaag kandin. Su ke sikandin te, “Is minge hadì te Aram ne midtevangian te minge ed-ezapen dan. Umbe ebpemuhaten ku zaan heini he minge ed-ezapen para tevangi e zan.” Piru iyan heini nekezezaat kandin wey te tivuuk he Israel.

<sup>24</sup> Mibpenguwa ni Ahaz is minge gelemitem duen te valey te Megbevayà ne mibpendèdèetan din heini. Mibpenlekevan din is minge gemawan te valey te NENGAZEN ne midtukud sikandin te minge pemuhatà diyà te kada suyuk te Jerusalem. <sup>25</sup> Midtukud daan sikandin te minge simbahan diyà te metikang he minge lugar ziyà te langun he minge inged he sakup te Juda su wey zin mepe-

muhat is дума he mеnge ed-ezapen. Ne utew heini ingkepauk te NENGAZEN, he Megbevayà te mеnge kepuun din.

<sup>26</sup> Is дума pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Ahaz wey te ulaula zin, puun pa te puunà taman te ketepusan, ne ingkesurat diyà te Libru he Midsuratan te mеnge Keguguzà te mеnge Hadì te Juda wey Israel. <sup>27</sup> Hein minatey en si Ahaz, inleveng sikandin diyà te inged he Jerusalem piru kenà duen te penlevengà te mеnge hadì te Israel. Ne si Hezekia is anak din iyan nekeilis kandin te kedhadì.

## 29

### *Is Kedhadì ni Hezekia te Juda (2 Menge Hadì 18:1-3)*

<sup>1</sup> Mibpenuigen si Hezekia te 25 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 29 he tuig. Is iney zin iyan si Abia he anak ni Zacarias. <sup>2</sup> Meupiya is ulaula ni Hezekia ziyà te etuvangan te NENGAZEN, iring te mibeelan te kepuun din he si David. <sup>3</sup> Dutun te nehuna he vulan te nehuna he tuig te kedhadì ni Hadì Hezekia, ne mibpeumanan din pepuwasi is mеnge gemawan te valey te NENGAZEN ne mibpepurungan din. <sup>4</sup> Impetawag din is mеnge memumuhat wey mеnge Levihanen ne midtigum din diyà te lama he zapit te edsilaan dutun te valey te NENGAZEN. <sup>5</sup> Ne migkegiyan din sikandan te, “Peminega a keniyu, sikiyu is mеnge kevuwazan ni Levi. Guntaan, ihalad niw is keugelingen niw wey lumpiyuwi niw zaan is baley te NENGAZEN, he Megbevayà te mеnge kepuun

niw. Iawè niw kenian te valey te NENGAZEN is langun he menge vutang he ed-isipen he mere-merik. <sup>6</sup> Kenà metinumanen is menge kepuun tew. Kenà meupiya is ked-ahaa te NENGAZEN he Megbevayè tew te mibeelan dan. Ne mid-iniyugan dan sikandin. Mid-iniyugan dan is baley he ed-ubpaan te NENGAZEN ne mid-ewaan dan sikandin. <sup>7</sup> Midlekevan dan is menge gemawan duen te varkun te valey te NENGAZEN, ne mibpen-evukan dan is menge sulù. Wazè dan medtutung te veyewà wey wazè dan mebpemuhat diyà te valey te NENGAZEN te menge pemuhat he edtutungen he para te Megbevayà te Israel. <sup>8</sup> Umbe, utew nepeuki te NENGAZEN is menge tig-Juda wey menge tig-Jerusalem. Wey tenged te silut din kenitew, midhimu zin he igkelimezangi, ebpendemisan, wey ed-un-undahan kiw te menge etew iring te neehè niw guntaan. <sup>9</sup> Nemematey is menge kepuun tew te tebek wey mibpemihag is menge esawa tew wey menge anak tew. <sup>10</sup> Piru guntaan disididu a he ebpekid-uyun kew te NENGAZEN he Megbevayà te Israel, su wey maawà is utew zin kegkepeuki kenitew. <sup>11</sup> Umbe, sikiyu is menge minahal ku, ne kenè kew en mebpsagdan. Iyan kew mibpili te NENGAZEN he ibpehitindeg diyà te etuvangan din, te kebpenilbi wey kebpmuhat,” ke si Hezekia.

<sup>12</sup> Umbe, segugunà mibpuun medterebahu heini he menge Levihanen:

Diyà te pemilya ni Kohat: si Mahat he anak ni Amasai wey si Joel he anak ni Azaria.

Diyà te pemilya ni Merari: si Kish he anak ni Abdi wey si Azaria he anak ni Jehalelel.



Diyà te pemilya ni Gershon: si Joa he anak ni Zema wey si Eden he anak ni Joa.

<sup>13</sup> Diyà te menge kevuwazan ni Elizafan: si Shimri wey si Jiel.

Diyà te menge kevuwazan ni Asaf: si Zacarias wey si Matania. <sup>14</sup> Diyà te menge kevuwazan ni Heman: si Jehiel wey si Shimei.

Diyà te menge kevuwazan ni Jedutun: si She-maya wey si Uziel.

<sup>15</sup> Midtigum dan is menge zuma zan he menge Levihanen ne mibpekelumpiyu sikandan. Ne midlumpiyuwan dan is baley te NENGAZEN su iyan inmandù te hadi. Midsunud dan is migkagi te NENGAZEN. <sup>16</sup> Midseled is menge memumuhat dutun te valey te NENGAZEN su edlumpiyuwan dan heini. Inggawas dan dutun te Baley te NENGAZEN is langun he menge gelemiten he mid-isip he meremerik. Ne mid-uwit heini te menge Levihanen diyà te zal-ug he Kidron.

<sup>17</sup> Mibpuunan dan lumpiyuwi haazà is baley te NENGAZEN hein nehuna he andew te nehuna he vulan, ne hein ikewalu en he andew nekeuma zan en is ebpenlumpiyu ziyà te varkun dutun te Baley te NENGAZEN. Ne impedayun dan is kedlumpiyu zutun te Baley te NENGAZEN te walu pa he andew, ne nepasad dan heini te ike-16 he andew zutun he vulan. <sup>18</sup> Ne hein neipus haazà ne midhendiyè dan te ki Hadì Hezekia he ke sikandan te, “Nelumpiyuwan dey en is tivuuk he valey te NENGAZEN ragkes en is pemuhatà te menge pemuhat he edtutungen wey is langun he menge gelemiten kayi, ragkes en is lemisahan he selevukà te supas he ibpemuhat diyà te etuvangan

te Megbevayà wey is langun he menge gelemiten kayi. <sup>19</sup> Ingkelikù dey zaan is langun he menge gelemiten he migkuwa ni Hadì Ahaz tenged te ked-iniyugi zin te Megbevayà. Midlumpiyuwan dey heini ne egkehimu en he egemiten. Diyè en heini guntaan te etuvangan te pemuhatà he para te NENGAZEN.”

<sup>20</sup> Ne meselem pa zutun te sunud he andew, midtigum ni Hadì Hezekia is menge upisyal ziyà te inged ne midhendiyè dan te valey te NENGAZEN.

<sup>21</sup> Midtundan dan te pitu he tudu he vaka, pitu he meemahan he menge kerehidu he memegurang en, pitu he meemahan he menge kerehidu he menge nati pa, wey pitu he meemahan he kambing he pemuhat he para idlumpiyu te ginhedian dan, wey te Baley te NENGAZEN wey te menge etew ziyà te Juda. Midsugù ni Hadì Hezekia is menge memumuhat he menge kevuwan ni Aaron te kebpmuhat keniyen he menge pemuhat diyà te pemuhatà he para te NENGAZEN. <sup>22</sup> Umbe, midlapà dutun te menge memumuhat sikan is tudu he menge vaka ne impirik dan is lengesa kayi ziyà te pemuhatà. Midlapè dan daan sikan is memegurang en menge kerehidu ne impirik dan daan is lengesa kayi zuen te pemuhatà, ne kegkepasad dutun iyan en maan sikan is menge nati he kerehidu ne impirik dan daan is lengesa kayi zuen te pemuhatà. <sup>23</sup> Sikan is menge kambing he pemuhat he para idlumpiyu, mid-uwit diyà te hadì wey ziyà te kezekelan, ne indampè dan is menge velad dan dutun te menge kambing. <sup>24</sup> Ne midlapà dutun te menge memumuhat haazà is menge kambing ne in-itis dan is lengesa ziyà te pemuhatà he pe-

muhat he para idlumpiyu su wey mepalis is salà te langun he menge Israilihanen. Su insugù te hadi is kebpemuhat te menge pemuhat he edtutungen wey menge pemuhat he para idlumpiyu he para te langun he menge Israilihanen.

<sup>25</sup> Ne impepelastar ni Hezekia ziyà te valey te NENGAZEN is menge Levihanen he zuen dan menge simbal, menge alpa, wey menge lira. Ne kedtuman heini te insugù te NENGAZEN ki Hadi David pinaagi ki Gad he menenagnà ni David wey te ebpeneuven he si Natan.

<sup>26</sup> Mibpelastar is menge Levihanen he zuen dan menge instrumintu he gaked dengan ni Hadi David, wey is menge memumuhat he zuen dan menge trumpita.

<sup>27</sup> Ne mibmandù si Hezekia he ipemuhat en diyà te pemuhatà is menge pemuhat he edtutungen. Ne zutun te kebpemuhat, migkanta is menge etew te kedalig te NENGAZEN, he miduyugan te menge trumpita wey zuma pa he menge instrumintu he iring te mibpemeveelan dengan ni Hadi David he hadi te Israel. <sup>28</sup> Is langun he menge etew zutun, mid-azap dan is NENGAZEN dutun te egkanta is menge perekanta wey is menge perehiyup te trumpita taman te nepasad is kebpemuhat te menge pemuhat he edtutungen. <sup>29</sup> Ne hein nepasad is kebpemuhat, ne midluhud si Hadi Hezekia wey is langun he menge zuma zin ne mid-azap dan is NENGAZEN. <sup>30</sup> Midsugù ni Hadi Hezekia wey te menge upisyal zin is menge Levihanen te kedalig te NENGAZEN pinaagi te kegkentaha zan te menge kentahan he vineelan ni Hadi David wey ni Asaf he ebpeneuven. Ne melipayen

sikandan he egkanta te menge kentahan he idalig dutun te midluhud sikandan is ed-azap te Megbevayà.

<sup>31</sup> Ne migkagi si Hezekia te, “Guntaan te ingkahalad niw en is keugelingen niw ziyà te NENGAZEN, uwit kew te menge pemuhat diyà te Baley te NENGAZEN, ragkes en is menge pemuhat he para te kebpselamat.” Umbe mid-uwit is menge etew ziyà te valey te NENGAZEN te menge pemuhat he migkagi te hadi, ne is duma, keugelingen dan he suat is kebpsemuhat dan te menge pemuhat he edtutungen. <sup>32</sup> Is kahabet te menge pemuhat he edtutungen he mid-uwit te menge etew 70 he tudu he menge vaka, 100 he megurang en he meemahan he menge kerehidu, wey 200 he nati he meemahan he menge kerehidu. <sup>33</sup> Mid-uwit dan daan te zuma pa he menge pemuhat he 600 he tudu he menge vaka wey 3,000 he menge kerehidu wey menge kambing. <sup>34</sup> Piru kurang is kezakel te menge memumuhat he edlapà kayi te langun he menge uyagen. Umbe mid-ugup kandan is menge kezuzumahi zan he menge Levihanen, ne mibmezakel zaan is menge memumuhat he nenumpiyu te keugelingen dan su wey zan mekeugup taman te kegkepasad dutun he terebahu. Su metinumanen pa is menge Levihanen te kebpsenumpiyu te keugelingen dan kenà te menge memumuhat. <sup>35</sup> Utew mezakel is menge pemuhat dan he edtutungen, mahabet daan is menge tavà te menge uyagen he pemuhat he para te meupiya he kedepità, wey pemuhat he inumen he idlapik duen te pemuhat he edtutungen. Pinaagi kayi nelikuan te ebaal is menge vuluhaten diyà te valey

te NENGAZEN. <sup>36</sup> Midlipey si Hezekia wey is menge etew tenged te tavang te Megbevayà, su megaan dan dà nepasad is langun kayi.

## 30

### *Is Kebpengandam para te Pista te Kedlavey te Belinsuguen*

<sup>1</sup> Kayi he timpu, mibpeuwit si Hezekia te lalag diyà te langun he menge etew ziyà te Israel wey Juda, ragkes en is menge etew ziyà te Efraim wey Manase. Mid-imbita zin sikandan te kedhendiyà te valey te NENGAZEN te kedsilibra te Pista te Kedlavey te Belinsuguen he paagi te kebegayi te zengeg te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. <sup>2</sup> Midisisyun si Hadì Hezekia wey is menge upisyal zin, wey is langun he menge etew te Jerusalem he edsilibrahan is Pista te Kedlavey te Belinsuguen te ikezuwa he vulan. <sup>3</sup> Ereg pezem he edsilibrahan heini he pista ziyà te egkehuna he vulan, piru zeisey zà is menge memumuhat he nenlumpiyu te keugelingen dan dutun he timpu wey wazà daan metigum is menge etew ziyà te Jerusalem.

<sup>4</sup> Heini is pelanu te kedsilibra te pista nesuatan te hadì wey te langun he menge etew, <sup>5</sup> umbe impetuenan dan heini ziyà te tivuuk he Israel, puun te Beersheba taman te Dan, he ibpehendiyà te Jerusalem is menge etew te kedsilibra te Pista te Kedlavey te Belinsuguen he paagi te kebegay te zengeg diyà te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. Te nengehuna he kedsilibraha kayi deisek dà is nemenelavuk, piru sumalà is diyà te kesuguan ne kenà heeyan dait.

<sup>6</sup> Tened te mandù te hadi, midhipanew te menge menunudtulà is tivuuk he Israel wey Juda he uwiten dan is menge surat he ebpuun te hadi wey ziyà te menge upisyal zin. Iyan heini egkegiyen dutun te surat:

“Menge etew te Israel, guntaan te nelibri kew en puun te gehem te menge hadi te Asiria, iyan en guntaan timpu he edlikù kew ziyà te NENGAZEN, he Megbevayà te menge kepuun niw he si Abraham, si Isaac, wey si Jacob, su wey kew zin daan likui. <sup>7</sup> Kenè niw iringi is menge kepuun niw wey menge kezuzumahi niw he kenà mepezumdumahan te NENGAZEN he Megbevayè dan, ne tened kayi midhimu te NENGAZEN he utew mezaat is silut din iring te neehè niw ziyà te kandan. <sup>8</sup> Kenè kew mebmessinupaken iring te menge kepuun niw, kekenà, pesakup kew te NENGAZEN. Hendiyè kew te Baley te NENGAZEN he midhimu zin he segradu te wazà pidtemanana. Ne silbiyi niw is NENGAZEN he Megbevayè niw, su wey maawà is dekelà he pauk din keniyu. <sup>9</sup> Su emun edlikù kew ziyà te NENGAZEN ne egkehizuwan is menge anak niw wey menge kezumahan niw te menge mibihag kandan, ne ibpeulì sikandan kayi he tanà. Su veligegawen wey hihizuwen is NENGAZEN he Megbevayè niw. Kenè kew zin ed-iniyugan emun edlikù kew ziyà te kandin.”

<sup>10</sup> Midtukid beyai te menge menunudtulà is kada inged diyà te tivuuk he Efraim wey Manase taman te Zebulun, piru mid-engitan dà sikan-dan wey midsudì te menge etew. <sup>11</sup> Piru zuen ebpemuun diyà te Asher, Manase, wey Zebulun he wazà mebpelavew ne midhendiyè dan mulà

te Jerusalem. <sup>12</sup> Midhimu zaan te Megbevayà is menge tig-Juda he mesevaha sikandan te ked-tuman te mandù te hadi wey te menge upisyal, sumalà is insugù te NENGAZEN. <sup>13</sup> Umbe, hein ikezuwa he vulan, utew mahabet is menge etew he midtigum diyà te Jerusalem te kedsilibra te Pista te Supas he Wazè din Tapey. <sup>14</sup> Mibpen-awè dan is menge pemuhata diyà te Jerusalem he para ebpemuhatan te zuma he menge ed-ezopen, ragkes is menge pemuhata he tutungà te veyewà, ne pudu zan heini intimbag diyà te zal-ug he Kidron.

<sup>15</sup> Hein ike-14 he andew te ikezuwa he vulan, midlapà te menge etew is menge kerehidu zan he para te Pista te Kedlavey te Belinsuguen. Ne tenged kayi, is menge memumuhat wey menge Levihanen he menge meremerik, nengeeled sikandan, umbe mibpekelumpiyu sikandan ne nemuhat dan diyà te Baley te NENGAZEN te menge pemuhat he edtutungen. <sup>16</sup> Ne mibpelastar zan diyà te lugar he para kandan dutun te valey te NENGAZEN, sumalà is sulunuzen he ingkesurat diyà te Kesuguan ni Moises he suluguen te Megbevayà. Ne impirik te menge memumuhat diyà te pemuhata is lengesa he mid-uwit te menge Levihanen diyà te kandan.

<sup>17</sup> Ne geina te mezakel he menge etew zutun is wazà mekepenlumpiyu te keugelingen dan, ne iyan is menge Levihanen midlapà te menge kerehidu zan su wey ikepemuhat diyà te NENGAZEN. <sup>18</sup> Kezekelan te midhendutun he menge kevuwazan ni Efraim, Manase, Isacar, wey ni Zebulun wazà mekepenlumpiyu te keugelin-

gen dan, piru migkaan gihapun sikandin te impemuhat para te Pista te Kedlavey te Belinsuguen, minsan supak heini te kesuguan. Piru nengemuyù si Hadì Hezekia para kandan. Ke sikandin te, “He NENGAZEN, berakat he tenged te keupiya nu ne ebpeseyluwen nu is kada etew <sup>19</sup> he nenganduy te kedangep diyà te kenikew, te Megbevayà te menge kepuun din, minsan pa ke kenà sikandin lumpiyu sumalà te sulunuzen diyà te valey te NENGAZEN!” <sup>20</sup> Mibpeming te NENGAZEN si Hezekia ne mibpesaylu zin is menge etew.

<sup>21</sup> Seled te pitu he andew is kedsilibraha te menge Israilihanen he ziyà te Jerusalem te Pista te Supas he Wazè din Tapey he zuen dan dekelà he kelipey. Andew-andew is kekganta te menge Levihanen wey menge memumuhat te kedalig te NENGAZEN, he eduyugan te mezaging he menge instrumintu he gelemiten te kedalig te NENGAZEN. <sup>22</sup> Nezeligan ni Hezekia is langun he menge Levihanen tenged te meupiya he terebahu he impeehè dan dutun te kebpenilbi zan te NENGAZEN. Ne mibpedayun is kedsilibra zan seled te pitu he andew. Migkaan dan is kandan he vahin dutun te menge pemuhat. Wey nemuhat dan te menge pemuhat he para te meupiya he kedepità, wey midalig dan is NENGAZEN he Megbevayà te menge kepuun dan.

<sup>23</sup> Ne zutun midisisyun is langun he menge etew he ed-uman dan pa edsilibra seled te pitu he andew. Ne mibeelan dan haazà duma is utew kekgelipey. <sup>24</sup> Mibegayan ni Hadì Hezekia is menge etew te 1,000 he tudu he menge vaka wey 7,000 he menge kerehidu wey menge kambing. Mibegey



zaan is menge upisyal te 1,000 he tudu he menge vaka wey 10,000 he menge kerehidu wey menge kambing. Mahabet he menge memumuhat is nenlumpiyu te keugelingen dan. <sup>25</sup> Midlipey is langun he menge etew ziyà te Juda, is menge memumuhat, is menge Levihanen, wey is langun he mid-amur-amur he ebpuun te Israel, ragkes is kenà menge Israilihanen he meginged daan diyà te Israel wey Juda. <sup>26</sup> Utew bibu is Jerusalem. Wazà iring kayi he nehitavù diyà te Jerusalem puun te timpu he si Solomon he anak ni David is midhadì te Israel. <sup>27</sup> Ne zutun midhitindeg is menge memumuhat wey menge Levihanen ne mibpenubtuvazan dan is menge etew. Ne mibpemindeg heini te Megbevayà he ziyà te segradu he ubpeey zin diyà te langit.

## 31

### *Is menge Keveg-uwan he Mibeelan ni Hezekia*

<sup>1</sup> Ne hein nepasad haazà is pista, is menge Israilihanen he midtelavuk dutun midhendiyà te menge inged te Juda ne mibpenrupet dan is tedeman he menge vatu wey mibpenamped dan is menge tukud he simbulu te vahi he ed-ezopen he si Ashera. Mibpenrundus dan is menge simbahan diyà te metikang he menge lugar wey is menge pemuhatà diyà te tivuuk he Juda wey Benjamin, wey ziyà te Efraim wey Manase. Ne hein nepasad dan haazà te ebpenrundus, ne mid-ulì sikandan diyà te menge inged dan wey tanè dan.

<sup>2</sup> Migrupugrupu ni Hadì Hezekia is menge memumuhat wey menge Levihanen he para ebaal

te nengetendek he minge vuluhaten dan. Apil kayi is kebpuumat te minge pumat he edtutungen wey is minge pumat he para te meupiya he kedepitè, is kebpenilbi ziyà te valey te NENGAZEN, is kebpeselamat wey is kekganta te minge kedalig diyà te minge gemawan te valey te NENGAZEN. <sup>3</sup> Mibegey si Hadì Hezekia te keugelingen din he minge uyagen he para te minge pumat he edtutungen te meselem wey mahapun, wey para zaan te minge pumat emun Andew te Kedhimeley, emun Pista te Kebpuun te Hayag, wey te zuma pa he minge pista he ingkesurat diyà te Kesuguan te NENGAZEN. <sup>4</sup> Mibmenduan din daan is minge etew he minge meginged te Jerusalem he vegayi zan te vahin is minge memumuhat wey minge Levihanen su wey zan mekepurung mekepenilbi sumalà is insugù te Kesuguan te NENGAZEN. <sup>5</sup> Hein ingkepehibelu en heini ziyà te minge etew, mibpeketulanged is minge Israilihanen te kebegey te egkehuna he vahin te sebpet dan he trigu, binu, lana, teneb, wey te zuma pa he egkekuwa zan diyà te tanà. Imbegey zan is ikepulù te langun he pruduktu zan. <sup>6</sup> Is minge tig-Israel he midhalin med-ubpà diyà te Juda, wey is minge tig-Juda mismu, imbegey zan daan is ikepulù te minge vaka zan, minge kerehidu zan, wey minge kambing dan, wey is ikepulù te minge azen he impehinungud dan diyà te NENGAZEN he Megbevayè dan. Ne intambù dan heini. <sup>7</sup> Mibpuun dan medtambu hein iketelu he vulan, ne nepasad hein ikepitu en he vulan. <sup>8</sup> Hein naahà ni Hezekia wey te minge upisyal zin haazà is minge intambù, midalig dan is NENGAZEN wey

is menge etew he menge Israilihanen.

<sup>9</sup> Mid-insaan ni Hezekia is menge memumuhat wey menge Levihanen mehitenged dutun te menge intambù. <sup>10</sup> Midtavak si Azaria, is lavew he memumuhat he kevuwazan ni Zadok, te, “Puun te kedsugud ked-uwit te menge etew te menge halad kayi te valey te NENGAZEN ne kenè en kurang is keenen dey, kekenà, dekelà pa is subra, su midtuvazan te NENGAZEN is menge etew zin.”

<sup>11</sup> Insugù ni Hezekia is kebaal te menge budiga ziyà te valey te NENGAZEN. Ne netuman heini.

<sup>12</sup> Ne midmetinumanen he mid-uwit dutun is menge etew te menge halad dan, menge ikepulù, wey is menge azen he impehinungud dan diyà te NENGAZEN. Si Conania he sevaha he Levihanen iyan midserigan kayi he menge azen, is umuugup din iyan is suled din he maama he si Shimei.

<sup>13</sup> Mid-ugup daan kandan he zizalem te kedumala zan ensi Jehiel, Azazia, Nahat, Asahel, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismakia, Mahat, wey si Benaya. Mibpili sikandan ni Hadì Hezekia wey ni Azaria te kinelevawan he upisyal ziyà te valey te Megbevayà.

<sup>14</sup> Si Kore he anak ni Imnah he Levihanen he vantey ziyà te zapit te edsilaan he gemawan te valey te NENGAZEN, iyan midserigan te kedumala vahin te menge halad he keugelingen he suat is kebegaya zuen diyà te Megbevayà. Keteng-danan din is kebpegey ziyà te menge memumuhat wey menge Levihanen te menge azen he impehinungud diyà te NENGAZEN wey segradu he menge halad. <sup>15</sup> Is metinumanen he menge

umuugup din iyan ensi Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaya, Amaria, wey si Shecania. Midhendiyè dan te minge inged he ed-ubpaan te minge memumuhat he minge kezuzumahi zan ne impe-megey zan kandan is kandan he vahin te minge halad; imbegey zan heini ziyà te kada grupu ne mibpurung bevehina ziyà te minge vatà etawa minge megurang. <sup>16</sup> Mibegayan is langun he minge memumuhat ragkes is minge anak dan he minge maama he tetelu he tuig is kegurang dan pehendiyà te metikang, he edhendiyà te valey te NENGAZEN te kebaal te andew-andew he vuluhaten dan sumalà is buluhaten te kada grupu zan. Neragkes kayi is minge memumuhat he wazà ikelista ziyà te listahan te minge kevuwazan te minge memumuhat. <sup>17</sup> Heini sikan-dan, mibegayan te kandan he vahin iring duen te minge memumuhat he ingkelista, ne mibegayan daan is minge Levihanen he 20 he tuig is kegurang dan pehendiyà te metikang, he ebaal zaan te buluhaten diyà te kandan he grupu. <sup>18</sup> Mibegayan daan is minge pemilya te minge Levihanen, minge esawa zan, minge anak dan, ragkes en is dezeisey pa he minge vatà. Mibeelan heini te langun he minge Levihanen he ingkelista ziyà te listahan te minge kevuwazan, su metinumanen sikan-dan te kebpenlumpiyu te keugelingen dan. <sup>19</sup> Ne emun mehitenged duen te minge memumuhat he minge kevuwazan ni Aaron he ziyà ebpen-ubpà te minge vevesukà diyà te peliguy te minge inged, duen minge etew he midserigan te kebpe-megey te kandan he vahin wey te vahin te minge Levihanen he ingkelista ziyà te listahan te

menge kevuwazan.

<sup>20</sup> Iyan heeyan mibeelan ni Hadì Hezekia ziyà te tivuuk he Juda. Mibeelan din is meupiya wey hustu, ne metinumanen sikandin diyà te etuvangan te NENGAZEN he Megbevayè din.

<sup>21</sup> Mibmezeegen sikandin, su is langun he mibeelan din ne para te valey te Megbevayà wey para te kedtuman te kesuguan, wey midangep sikandin diyà te Megbevayè din te kedangep he ebpuun diyà te tivuuk he gehinawa zin.

## 32

*Midsurung is menge Tig-Asiria ziyà te Juda  
(2 Menge Hadì 18:13-37; Isaias 36:1-22)*

<sup>1</sup> Hein nepasad ni Hezekia is buluhaten din дума is kebmetinumanen din, midsurung ni Hadì Senakerib he hadì te Asiria is Juda. Дума sikandin te menge sundaru zin ne midliguyan dan is binerengbeng he menge inged, su neisip din he egkezaag din heini para te keugelingen din. <sup>2</sup> Ne hein netuenan ni Hezekia he ragkes en is Jerusalem te edsurungen ni Senakerib.

<sup>3</sup> Mibpekidlalag sikandin te menge upisyal zin wey te menge pengulu te menge sundaru zin. Ne iyan nepesazan dan is ibpeengked dan is kedtudà te menge wahig diyà te gawas te Jerusalem.

<sup>4</sup> Umbe, midtigum dan is mahabet he menge etew ne midtebuan dan is tudeey te menge wahig penghendiyà te menge tanà he ebpuun diyà te menge serebseb. Su ke sikandan te, “Emun ebpekeume en kayi is menge hadì te Asiria, ne wazè dan en egkekuwaan te wahig.”

<sup>5</sup> Ne mid-umanan pa ni Hezekia is kelig-en te minge pengalang din pinaagi te kebpepurungi zin te minge verengbeng wey kebpehitindeg te minge turi. Mid-umanan din peliguwi te verengbeng is inged diyà te gawas duen te nehuna he verengbeng, ne mibpetembuan din is mevavà he vahin dutun te Inged ni David. Mibpevaal zaan sikandin te mezakel he minge gumaan wey minge kelasag.

<sup>6</sup> Midsavuk sikandin te minge peremandar te minge etew, ne impetigum din sikandan diyà te pelasa, he ziyà te pultahan he kilid te inged. Midasig din sikandan he ke sikandin te, <sup>7</sup> “Mebpekelig-en kew wey mebbekevurut. Kenè kew mahandek wey mebpenluyaluya tenged te kegkeevék niw te hadi te Asiria wey te mahabet he minge sundaru zin. Su zuen lavew he gemhanan he ebpekiduma kenitew. <sup>8</sup> Menge etew zà is duma keninyan te hadi, piru is kenitew he zuma, ne iyan is NENGAZEN he Megbevayè tew. Iyan sikandin edtavang kenitew wey ebpekidtebek para kenitew.” Umbe mibmelig-en is minge etew tenged dutun te migkagi ni Hadi Hezekia he hadi te Juda.

<sup>9</sup> Ne zutun te kedliguyi ni Hadi Senakerib wey te minge sundaru zin te Lakish, midsugù din is minge upisyal zin pehendiyà te Jerusalem te kegkagi kayi he minge lalag diyà te ki Hadi Hezekia wey te minge etew zutun:

<sup>10</sup> “Iyan heini migkagi ni Hadi Senakerib he hadi te Asiria: Hengkey is edserigan niw, maan is kenè niw ed-ewaan is Jerusalem minsan edliguyan kew

en? <sup>11</sup> Migkagi si Hezekia ziyà te keniyu he edlibriyen kew te NENGAZEN he Megbevayè niw puun te gehem te hadi te Asiria. Piru edlivegen kew zin dà, su emun kenè kew ed-awà kayi te Jerusalem ne ebpematey kew te kegkevital wey kegkemezahi. <sup>12</sup> Kenè be iyan man si Hezekia mibperundus te menge ed-ezapan te NENGAZEN diyà te metikang he menge lugar, ragkes en is menge pemuhata kayi? Midsugù kew zin pa is menge tig-Juda wey menge tig-Jerusalem he kinahanglan he azap kew wey tutung kew te menge pemuhata diyà te sevaha zà he pemuhata.

<sup>13</sup> “Netuenan niw en ke hengkey is mibeelan ku wey mibeelan te menge kepuun ku ziyà te menge etew ziyà te menge nasyun. Nelibri ve sikandan te menge ed-ezapan dan puun te gehem ku? <sup>14</sup> Wazà minsan sevaha zutun te menge ed-ezapan diyà te menge nasyun he midezeetan ku etawa midezeetan te menge kepuun ku he neke-libri te menge etew zin puun te gehem ku. Ne kenà daan ebpekelibri keniyu is megbevayè niw. <sup>15</sup> Kenè kew peliveg wey petuntu ki Hezekia. Kenè niw sikandin tuuwi, su wazà ed-ezapan diyà te minsan hendei he nasyun etawa ginhedian he ebpekelibri te menge etew zin puun te gehem ku etawa gehem te menge kepuun ku. Ne tuwas pa he kenà ebpekelibri is keniyu he megbevayà!”

<sup>16</sup> Ne zuen pa zuma he mezaat he menge lalag he migkagi zutun te menge upisyal ni Senakerib he ebpekesugat te NENGAZEN he Megbevayà wey te suluguen din he si Hezekia. <sup>17</sup> Mibpeuwit pa si Hadi Senakerib te menge surat he ed-insultu

te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. Iyan heini insurat din: “Is menge ed-ezapan diyà te zuma he menge nasyun ne wazè dan melibri is menge etew zan puun te gehem ku. Umbe is megbevayà he ed-ezapan ni Hezekia ne kenà daan ebpekelibri te menge etew zin puun te menge gehem ku.”<sup>18</sup> Ne mezaging is kegkegiya kayi te menge upisyal ni Senakerib te Hebriyuhanen he kegkagi su wey mahandek is menge meginged te Jerusalem he midtigum duen te uvey te verengbeng. Su emun egkahandek en is menge etew ne melemu zan dà egkaagew haazà is inged. <sup>19</sup> Heini he menge upisyal mezaat is menge lalag dan he ebpekesugat te Megbevayà he ed-ezapan te menge tig-Jerusalem iring te menge lalag dan he ebpekesugat daan diyà te menge ed-ezapan diyà te zuma he menge nasyun he bineelan dà te etew.

<sup>20</sup> Nengumew-umew te Megbevayà diyà te langit si Hadì Hezekia wey si Isaias he ebpeneuven he anak ni Amos. <sup>21</sup> Ne midsugù te NENGAZEN is belinsuguen he mibpurung medezaat te menge memetau he menge sundaru, menge peremandar, wey te menge upisyal te Asiria ziyà te kampu te hadì te Asiria. Umbe mid-ulì si Hadì Senakerib he nepeel-elezan utew. Ne hein mid-seled sikandin diyà te simbahan he ed-ezapan te ed-ezapan din, midhimetayan sikandin te zuma he menge anak din pinaagi te ispada.

<sup>22</sup> Midlibri te NENGAZEN si Hezekia wey is menge etew ziyà te Jerusalem te gehem ni Hadì Senakerib he hadì te Asiria wey te gehem te zuma pa he menge kuntada zan. Ne melinawen dan su wazè en sikandan tebeka te menge kuntada zan diyà te



peliguy zan. <sup>23</sup> Mahabet he menge etew is mid-uwit te menge halad diyà te Jerusalem he para te NENGAZEN. Mid-uwit dan daan te mahalen he menge gasa para ki Hadì Hezekia. Puun dutun mibegayan te zengeg si Hezekia te langun he menge nasyun.

*Is Kedaru ni Hezekia  
(2 Menge Hadì 20:1-11; Isaias 38:1-8)*

<sup>24</sup> Dutun he timpu midaru si Hezekia ne henduen be te ebpatay en sikandin. Nengemuyù sikandin diyà te NENGAZEN, ne mibegayan sikandin te NENGAZEN te tuus he egkeulian sikandin. <sup>25</sup> Piru mebpagalbu si Hezekia ne wazè din beliya is keupiya he impaahà te NENGAZEN kandin. Umbe nepeukan sikandin te NENGAZEN wey is menge tig-Juda wey menge tig-Jerusalem. <sup>26</sup> Ne mid-engkezan ni Hezekia wey te menge tig-Jerusalem is kepelavew zan. Umbe wazà ipesegazi kandan te NENGAZEN is rimegas te pauk din dutun te uuyag pa si Hezekia.

<sup>27</sup> Sepian wey nevantug si Hezekia. Mibpevaal sikandin te menge budiga te menge azen din he menge pelata, menge vulawan, mahalen he menge watu, menge penaket, menge kelasag, wey zuma pa he mahalen he menge azen. <sup>28</sup> Mibpevaal zaan sikandin te menge budiga para te trigu zin, binu, wey lana. Ne gawas kayi mibpevaal zaan sikandin te menge tudil para te menge uyagen din, <sup>29</sup> su utew mahabet is menge uyagen din. Miban-gun daan sikandin te menge inged, su mibegayan sikandin te Megbevayà te zekelà he ketigeyunan.

<sup>30</sup> Si Hezekia is midsugù te kedtambun te lep-awà te wahig he ziyà te zivavew he vahin te

serebseb diyà te Gihon ne ziyà heini ipetudà te zapit te edsenlepan dutun te Inged ni David. Midlampus si Hezekia te langun he mibeelan din. <sup>31</sup> Piru mibey-anan sikandin te Megbevayà hein nekeuma is menge upisyal he ebpemuun te Babilonia he nenginginsà mehitenged te egkein-inuwan he nehitavù diyà te Juda. Mibeelan heini te Megbevayà su wey metueni ke hengkey is diyà te gihinawa ni Hezekia.

*Is Ketepusan te Kedhadì ni Hezekia  
(2 Menge Hadì 20:20-21)*

<sup>32</sup> Is дума pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Hezekia wey is kebmahala zin te NENGAZEN, ne ingkesurat diyà te insurat he nelewasan te ebpeneuven he si Isaias he anak ni Amos, he elin ingkesurat diyà te Libru he Midsuratan te Kaagi te menge Hadì te Juda wey Israel. <sup>33</sup> Hein minatey en si Hezekia, inleveng sikandin diyà te egkevuvungan he vahin te penlevengà te menge kevuwanan ni David. Mibegayan sikandin te zengeg te langun he menge etew te Juda wey Jerusalem dutun te kebpatay zin. Ne iyan is anak din he si Manase iyan nekeilis kandin te kedhadì.

## 33

*Is Kedhadì ni Manase ziyà te Juda  
(2 Menge Hadì 21:1-18)*

<sup>1</sup> Mibpenuigen si Manase te 12 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 55 he tuig. <sup>2</sup> Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN. Mid-iringan din is utew mezaat

he munge vaal te munge etew ziyà te munge nasyun he impesegseg te NENGAZEN te munge Israilihanen. <sup>3</sup> Mid-umanan din berguna is munge simbahan diyà te metikang he munge lugar he imperundus dengan te amey zin he si Hezekia. Mibaal zaan sikandin te munge pemuhatà he para te munge ledawan ni Baal wey mibpevaal te munge tukud he simbulu te vahi he ed-ezapan he si Ashera. Midluhuzan din wey mid-azap din is langun he egkaahà diyà te langit. <sup>4</sup> Mibpevaal zaan sikandin te munge pemuhatà diyà te valey te NENGAZEN, he sumalà te NENGAZEN haazà he valey ziyà te Jerusalem iyan kes lugar he zutun sikandin ebegayi te zengeg taman te taman. <sup>5</sup> Impelastar zin heini he munge pemuhatà diyà te zezuwa he lama zuen te valey te NENGAZEN ne egemiten haazà he munge pemuhatà te ked-azap te langun he merayag he egkengaahà diyà te langit. <sup>6</sup> Impemuhat din is munge anak din diyà te hapuy diyà te Sugud-sugud te Ben Hinom. Mibeelan din daan is baal te munge veyilan, menelagnà wey munge mememarang, ne ebpenginginsà daan diyà te munge veyilan he ebpekidlalag te gimukud te nemematey en. Utey subra is kebaal zin te salà diyà te NENGAZEN, ne ingkepauk heini te NENGAZEN.

<sup>7</sup> Insavuk din diyà te valey te Megbevayà is ledawan he mibpeveelan din he iyan man pezem heini sikan is simbahan he migkagi te Megbevayà diyà te ki David wey ziyà te anak din he si Solomon, he ke sikandin te, “Wazà pidteman te kebegayi kedì te zengeg kayi te valey ku wey kayi te Jerusalem he iyan kes lugar he nepili ku ziyà te langun he munge lugar te langun he munge

tribu te Israel. <sup>8</sup> Emun edtumanen te menge etew te Israel is langun he menge kesuguan ku wey menge sulunuzen he imbegey kandan ni Moises, kenè ku idtugut he mekaawà sikandan kayi te tanà he imbegey ku ziyà te menge kepuun dan.” <sup>9</sup> Piru mid-iniyat ni Manase is menge etew ziyà te Juda wey Jerusalem te kebaal te mezaat, ne edhuna pa he mezaat is kandan he menge vaal kenà te menge vaal te menge etew ziyà te menge nasyun he mibpezezeetan te NENGAZEN te menge Israilihanen.

<sup>10</sup> Minsan mibpetizeenan en te NENGAZEN si Manase wey is menge etew zin, wazà gihapun sikandan mebpemineg te NENGAZEN. <sup>11</sup> Umbe, impesurung sikandan te NENGAZEN te menge sundaru te Asiria. Mibihag dan si Manase, migkew-itan dan is izung din, migkedinahan dan te brunsi, ne miduma zan diyà te Babilonia. <sup>12</sup> Ne tenged te kedlised din, ne wazè en human sikandin mebpelavew, ne mibpehizuhizu sikandin te NENGAZEN he Megbevayè din, he Megbevayà daan te menge kepuun din. <sup>13</sup> Ne zutun te kebpengemuyù din, nemineg is NENGAZEN kandin. Newaleng is NENGAZEN dutun te kebpelihizuhizu ni Manase. Umbe impelikù sikandin te NENGAZEN diyà te Jerusalem wey ziyà te ginhedian din. Ne zutun nepurung meisip-isip ni Manase he iyan dà Megbevayà is NENGAZEN.

<sup>14</sup> Ne puun dutun, mibpepurungan ni Manase sikan is berengbeng diyà te gawas dutun te Inged ni David, puun te zapit te edsenlepan te serebseb diyà te Gihon he ziyà te zal-ug taman te Pultahan te menge Isdà, ne impevulegkù heini

ziyà te minge mibuntud-buntud he egngезanan te Ofel. Mid-umanan din daan is ketikang kayi. Ne mibpepelestaran din te minge peremandar is langun he vinerengbeng he minge inged te Juda. <sup>15</sup> Is minge ed-ezapen te zuma he minge nasyun wey sikan is ledawan, impepen-awè din diyà te valey te NENGAZEN. Impaawè din daan is minge pemuhatà diyà te vuvungan he iyan kes epehitindegan te valey te NENGAZEN wey is minge pemuhatà diyà te zuma he vahin te Jerusalem, ne impetimbag din heini ziyà te gawas te inged. <sup>16</sup> Ne zutun mibpepurungan din sikan is pemuhatà he para te NENGAZEN ne mibpemuhatan heini te minge pemuhat he para te meupiya he kedepità wey minge pemuhat he para te kebpeselamat. Migkegiatan din is minge meginged diyà te Juda he mebpenilbi zan te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. <sup>17</sup> Piru ebpemuhat gihapun is minge etew ziyà te minge simbahan diyà te metikang he minge lugar, piru ibpemuhat dan heini ziyà te NENGAZEN he Megbevayè dan.

<sup>18</sup> Is duma pa he gugud mehitenged te kedhadi ni Manase, ragkes is kebpengemuyù din diyà te Megbevayà wey is minge migkagi te minge ebpeneuven diyà te kandin pinaagi te ngazan te NENGAZEN he Megbevayà te Israel, ne ingkesurat diyà te Libro he Midsuratan te minge Keguguza te minge Hadi te Israel. <sup>19</sup> Is pengemuyù ni Manase wey is tavak te NENGAZEN kandin, ragkes en is langun he minge salè din wey minge kedsupak din te NENGAZEN, ne ingkesurat diyà te libro te minge ebpeneuven. Ingkelista zaan kayi is minge

lugar he mibpehitindegan din te menge simbanhan, te menge tukud he simbulu te vahi he edezapen he si Ashera, wey is duma pa he menge ed-ezapen he mid-azap din dutun te kemulu pa sikandin ebpelavew ziyà te etuvangan te Megbevayà. <sup>20</sup> Hein minatey en si Manase, inleveng sikandin diyà te turugan din. Ne iyan nekeilis kandin te kedhadì is anak din he si Amon.

*Is Kedhadì ni Amon diyà te Juda  
(2 Menge Hadì 21:19-26)*

<sup>21</sup> Mibpenuigen si Amon te <sup>22</sup> he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin medubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te zezuwa he tuig. <sup>22</sup> Mezaat is baal ni Amon diyà te etuvangan te NENGAZEN, iring te mibeelan ni Manase he amey zin. Mid-azap din wey mibpe-muhat din is menge ed-ezapen he mibpeveelan ni Manase. <sup>23</sup> Piru kenà sikandin iring te amey zin, su wazè din mulà ibpekevavà is keugelingen din diyà te etuvangan te NENGAZEN, kekenà, midumanan din pa is kebaal zin te salà.

<sup>24</sup> Ne zutun, mezaat is pelanu te menge upisyal ni Amon diyà te kandin, ne midhimetayan dan sikandin diyà te turugan din. <sup>25</sup> Piru pudu midhimetayi te menge etew ziyà te Juda sikan is midhimatey ki Hadì Amon. Ne iyan in-ilis dan he hadì is anak ni Amon he si Josia.

## 34

*Is Kedhadì ni Josia ziyà te Juda  
(2 Menge Hadì 22:1-2)*

<sup>1</sup> Mibpenuigen si Josia te walu he tuig hein nehimu sikandin he hadi. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 31 he tuig. <sup>2</sup> Meupiya is baal zin diyà te etuvangan te NENGAZEN ne mid-iringan din is ulaula te kepuun din he si David. Midsunud din is hustu.

<sup>3</sup> Dutun te ikewalu he tuig te kedhadì din he vatè pa sikandin, mibpuun en sikandin medangep diyà te Megbevayà te kepuun din he si David. Ne hein ike<sup>12</sup> he tuig te kedhadì din, mibpuunan din lumpiyuwi is Juda wey Jerusalem pinaagi te kebpendezeeti zin te menge simbahan diyà te metikang he menge lugar, te menge tukud he simbulu te vahi he ed-ezapan he si Ashera, zuma he menge ed-ezapan wey menge ledawan.

<sup>4</sup> Mibpezèdeetan din daan is menge pemuhatà he para te menge ledawan te ed-ezapan he si Baal wey is menge pemuhatà he edtutungan te veyewà diyà te avey kayi. Imperuntek din is menge tukud he simbulu te vahi he ed-ezapan he si Ashera wey is дума he menge ed-ezapan wey menge ledawan, ne insawed din heini ziyà te menge leveng te menge etew he nemuhat kayi he menge ed-ezapan. <sup>5</sup> Impetutung din daan is menge tulán te menge memumuhat kayi he menge ed-ezapan diyà te menge pemuhatà he iyan pemuhatè dan. Pinaagi kayi midlumpiyuwan din is Juda wey Jerusalem. <sup>6</sup> Iyan daan heini mibee-lan din diyà te menge inged he Manase, Efraim, wey Simeon, wey pehendiyè en te Naftali, ragkes en is nezeetan he menge inged diyà te peliguy kayi. <sup>7</sup> Mibpezèdeetan din is menge pemuhatà wey menge tukud he simbulu te vahi he ed-ezapan

he si Ashera, wey imperuntek din is menge edezapen wey is menge pemuhatà he edtutungan te veyewà. Ne hein nepasad din te ebaal heini ziyà te tivuuk he Israel, ne mid-ulì sikandin diyà te Jerusalem.

*Naahà is Libru te Kesuguan diyà te Baley te NENGAZEN  
(2 Menge Hadì 22:3-20)*

<sup>8</sup> Hein ike-18 he tuig te kedhadì ni Josia, dutun te nelumpiyuwan din en is tanà wey is baley te NENGAZEN, midisisyun sikandin he ebpurungan sikan is baley te NENGAZEN he Megbevayè din. Insarig din heini he terebahu ziyà te ki Shafan he anak ni Azalia, diyà te gubirnedur te Juda he si Maasea, wey ziyà te edumala te menge libru te ginhedian dan he si Joa, he anak ni Joahaz. <sup>9</sup>Heini sikandan midhendiyà te ki Hilkia he lavew he memumuhat su ibegey zan is selapì he miduwit te menge etew ziyà te valey te Megbevayà. Heini he selapì nekulikta te menge Levihanen he perevantey te gemawan te valey te NENGAZEN he ebpuun diyà te menge etew ziyà te Manase, Iffrain, wey ziyà te nesamà he menge etew ziyà te Israel, wey ziyà te menge etew ziyà te Juda wey Benjamin, ragkes en is diyà he meginged te Jerusalem. <sup>10</sup> Ne zutun, imbegey zan haazà is selapì diyà te menge etew he midserigan te kedu-malà te kebpurungi zuen te valey te NENGAZEN ne migamit dan haazà he suhul te menge terebahanti. <sup>11</sup> Is duma he selapì imbegey zan diyà te menge terebahanti su wey zan ikepemasa te vinesbasan en he menge vatu wey te menge kayu



he para zutun te valey te NENGAZEN he minsan egkezeetan en ne mibey-anan te menge hadi te Juda.

<sup>12</sup> Metinumanen is menge terebahanti he edterebahu. Midumala sikandan te heepat he menge Levihanen he iyan ensi Jahat wey si Obadias, he menge kevuwazan ni Merari, wey si Zacarias wey si Meshulam, he menge kevuwazan ni Kohat. Heini he menge Levihanen memetau he edtukar te menge instrumintu. <sup>13</sup> Iyan sikandan midserigan te kedumala te menge terebahanti he nekedseselekawà is menge terebahu zan. Is duma he menge Levihanen menge sikritaryu sikandan, menge peresurat te dukumintu he memetau, wey menge perevantey te gemawan te valey te NENGAZEN.

<sup>14</sup> Ne hein egkuwaan en is selapi he neku-likta zutun te valey te NENGAZEN, naahà te memumuhat he si Hilkia is Libru te Kesuguan te NENGAZEN he imbegey ziyà te menge Israilihanen pinaagi ki Moises. <sup>15</sup> Midtudtul zin diyà te ki Shafan, he sikritaryu te hadi, he neehè din diyà te valey te NENGAZEN is Libru te Kesuguan. Ne imbegey zin haazà diyà te ki Shafan, <sup>16</sup> ne mid-uwit haazà ni Shafan diyà te hadi. Ne migkegiyan din haazà is hadi te, “Sikami is menge upisyal, mibee-lan dey is langun he ebpeveelan nu. <sup>17</sup> Migkuwa zey sikan is selapi diyà te Baley te NENGAZEN ne imbegey zey ziyà te midserigan para te kebpurung duen te valey te NENGAZEN.” <sup>18</sup> Migkegiyan din pa haazà is hadi te, “Duen libru he imbegey kedì te memumuhat he si Hilkia.” Ne mibasa zin haazà diyà te etuvangan dutun te hadi.

<sup>19</sup> Ne hein nezineg dutun te hadi is ingkesurat diyà te kesuguan, mibindas din is kumbalè din he tuus te kegkeseeng din. <sup>20</sup> Segugunè din mibmendui si Hilkia, wey si Ahikam he anak ni Shafan, si Abdon he anak ni Micas, si Shafan he sikritaryu, wey si Asaya he suluguen din. Ke sikandin te, <sup>21</sup> “Insai niw is NENGAZEN para kedì wey para te nesamà he menge etew te Israel wey Juda mehitenged te ingkesurat kayi te libru he naahà. Utew kiw nepeuki te NENGAZEN su wazà medtuman is menge kepuun tew te lalag te NENGAZEN. Wazè kiw medtuman te menge ingkesurat kayi he libru.”

<sup>22</sup> Umbe, migenat si Hilkia wey is menge midsugù te hadi he ibpezuma kandin pehendiyà te vahi he ebpeuven he si Hulda su ebpeginginsè dan kandin. Heini si Hulda ziyà med-ubpà te vegu he vahin te Jerusalem ne esawa sikandin ni Shalum he anak ni Tokhat wey apù ni Hasra. Si Shalum iyan midserigan te ked-atur te menge visti ziyà te valey te NENGAZEN. <sup>23-24</sup> Migkagi si Hulda ziyà te kandan te, “Kegiyi niw is etew he midsugù keniyu kayi te kedì he iyan heini lalag te NENGAZEN he Megbevayà te Israel: Edezeetan ku heini he lugar wey is menge meginged kayi, sumalà is ingkesurat diyà te libru he mibasa ziyà te etuvangan nu. <sup>25</sup> Ibpeehè ku is pauk ku kayi he lugar ne kenà heini egkeengked, su inselikwey a te menge etew ku; su midtutung dan te veyewà su mid-azap dan te zuma he menge ed-ezapen. Mid-himu zan he mepauk a pinaagi te menge ulaula zan.

<sup>26</sup> “Piru kegyi niw is hadi te Juda, he mid-

sugù keniyu te ked-insà diyà te NENGAZEN, he kenè pa sikandin meipeng su iyan heini lalag te NENGAZEN he Megbevayà te Israel: <sup>27</sup> Mibpeming ku is pengemuyù nu tenged te kedsendit nu wey kebpekevevaa nu te keugelingen nu ziyà te etuvangan ku hein nezineg nu is migkagi ku he ebpekesugat kayi he lugar wey te menge meginged kayi. Mibindas nu is kumbalè nu wey midsinegew ka ziyà te etuvangan ku su nekedsendit ka. Umbe siak is NENGAZEN migkagi a te <sup>28</sup> mintras uuyag ke pa, kenè ku ebpeegiyan te kezeetan heini he lugar wey is menge meginged kayi. Ebpatay ka he melinawen, ne ed-uwiten ku sikew ziyà te zivaluy he untung.” Ne migkegiyan dan sikan is hadi te tavak ni Hulda.

*Midsaad si Josia he Edtumanen Din is menge Sugù te Megbevayà  
(2 Menge Hadi 23:1-20)*

<sup>29</sup> Ne zutun impetawag ni Hadi Josia is langun he edumala te Juda wey Jerusalem. <sup>30</sup> Midhendiyà sikandin te valey te NENGAZEN дума te langun he menge etew ziyà te Juda wey Jerusalem puun te utew lavew is pid-etawan din pehendiyà te utew minus is pid-etawan din. Miduma zaan is menge memumuhat wey menge Levihanen. Mibasa ni Josia ziyà te kandan is langun he ingkesurat duen te Libru te Kebpekid-uyun te Megbevayà he naahà diyà te valey te NENGAZEN. <sup>31</sup> Ne midhitendeg si Josia diyà te kilid te tukud he hitindegà te menge hadi. Ne nenangdù sikandin diyà te etuvangan te NENGAZEN he edsunud sikandin te NENGAZEN pinaagi te kedtuman te menge sugù din, menge

penurù, wey minge sulunuzen, te kedtuman he ebpuun diyà te tivuuk he gehinawa zin wey ked-savut din. Ne midsaad sikandin he edtumanen din is minge ibpetuman diyà te paagi te kebpekid-uyun te Megbevayà he ingkesurat dutun te libru. <sup>32</sup> Ne migkegiyan din daan is minge etew ziyà te Jerusalem wey Benjamin he medsaad sikandan he edtumanen dan is paagi te kebpekid-uyun te Megbevayà. Umbe midtuman dan is paagi te kebpekid-uyun te Megbevayà, he Megbevayà te minge kepuun dan.

<sup>33</sup> Ne zutun impepen-awà ni Josia is langun he utew mezaat he minge ed-ezapen diyà te tivuuk he tanà te Israel, ne impepenilbi zin is minge etew ziyà te NENGAZEN he Megbevayè dan. Dutun te uuyag pa sikandin, midsunud dan is NENGAZEN he Megbevayà te minge kepuun dan.

## 35

*Midsilibra ni Josia is Pista te Kedlavey te Belinsuguen*

*(2 Menge Hadi 23:21-23)*

<sup>1</sup> Hein ike-14 he andew te nehuna he vulan, midsilibra ni Hadi Josia ziyà te Jerusalem is Pista te Kedlavey te Belinsuguen he paagi te kebegey te zengeg diyà te NENGAZEN. Midlapè dan te minge kerehidu wey minge kambing para kayi he pista.

<sup>2</sup> Mibegayan ni Josia is minge memumuhat te buluhaten dan diyà te valey te NENGAZEN, ne midasig din sikandan dutun te kebpenilbi zan. <sup>3</sup> Mibegayan din daan te minge vuluhaten is minge Levihanen he minge menunudlù te minge Israilihanen, he impehinungud para te kebpenilbi te NENGAZEN.

Migkegiyan din sikandan te, “Ingkepelastar en is segradu he kavan diyà te valey te NENGAZEN he mibangun ni Solomon he anak ni David, ne kenè en kinahanglan he ebintingen niw pa. Gemita niw en is timpu niw te kebpenilbi te NENGAZEN he Megbevayè niw wey te menge etew zin he menge Israilihanen. <sup>4</sup>Beeli niw en is menge terebahu niw ziyà te valey te NENGAZEN sumalà is ketengdanan te kada pemilya niw. Ikula niw is ingkesurat he menge sulunuzen ni Hadi David te Israel, wey te anak din he si Solomon. <sup>5</sup>Mebpelastar is kada grupu niw ziyà te valey te NENGAZEN, ne is menge pemilya he insarig keniyu, ugupi niw he ebpe-muhat. <sup>6</sup>Mebpekelumpiyu kew wey endama niw is keugelingen niw para te kedsilbi te menge zuma niw. Ne lepaa niw is menge kerehidu wey menge kambing he para te Pista te Kedlavey te Belinsuguen. Ikula niw is menge sugù te NENGAZEN keniyu pinaagi ki Moises.”

<sup>7</sup>Mibegey si Josia te kandin he menge uyagen he 30,000 he menge kerehidu wey menge kambing, wey 3,000 he menge vaka he para igkepemuhat te menge etew zutun te timpu te Pista te Kedlavey te Belinsuguen. <sup>8</sup>Mibegey zaan diyà te menge etew, ziyà te menge memumuhat, wey ziyà te menge Levihanen is menge upisyal ni Josia te kebegey he ebpuun te keugelingen dan he suat. Is menge edumala ziyà te valey te NENGAZEN he si Hilkia, si Zacarias, wey si Jehiel mibegey ziyà te iring dan he menge memumuhat te 2,600 he menge kerehidu wey menge kambing, wey 300 he menge vaka, he pemuhat dutun te pista. <sup>9</sup>Is menge pengulu te menge Levihanen he iyan ensi Conania wey is

menge suled din he si Shemaya wey si Netanel, si Hashabia, si Jiel, wey si Jozabad, mibegey ziyà te menge zuma zan he menge Levihanen te 5,000 he menge kerehidu wey menge kambing, wey 500 he menge vaka, he para te pemuhat dutun te pista.

<sup>10</sup> Hein naandam en is langun he para te pista, mibpelastar ziyà te valey te NENGAZEN is menge memumuhat wey menge Levihanen, he ebaal te vuluhaten te kada grupu zan, su iyan heini insugù te hadi. <sup>11</sup> Midlapà te menge Levihanen is menge kerehidu wey menge kambing, ne imbegey zan is lengesa zutun diyà te menge memumuhat. Ne impirik heini te menge memumuhat diyà te pemuhatà ne zutun ed-enisi te menge Levihanen is menge midlapà he menge uyagen. <sup>12</sup> Ne mibahin dan haazà diyà te kada grupu te menge pemilya is menge pemuhat he edtutungen he para ibpemuhat diyà te NENGAZEN, sumalà te ingkesurat diyà te libru ni Moises. Ne iring ded dutun is mibeelan dan duen te menge vaka. <sup>13</sup> Ne midlit-sun dan sikan is menge uyagen he para te pista, sumalà is ingkesurat diyà te kesuguan, ne midsevawan dan is segradu he menge pemuhat diyà te menge diniyun, ziyà te menge kuzen, wey menge kawà, ne mibpenalad dan haazà diyà te menge etew.

<sup>14</sup> Huziyan, ne mid-andam te menge Levihanen is kandan he keenen wey keenen te menge memumuhat, su is menge memumuhat he menge kevuwazan ni Aaron kenà egkeengked is kepemuhat dan te menge pemuhat he edtutungen wey menge tavà te menge uyagen taman te mezukilem. <sup>15</sup> Is menge musikiru he menge kevuwazan

ni Asaf, diyà daan sikandan te kandan he lugar zutun te valey te NENGAZEN, su iyan haazà sulunuzen he imbegey ni Hadì David, ni Asaf, ni Heman, wey ni Jedutun he ebpeneuven he sinerigan te hadì. Is menge vantey ziyà te kada gemawan dutun te valey te NENGAZEN wazè en med-awà diyà te kandan he lugar su iyan mid-andam te keenen dan is menge zuma zan he menge Levihanen.

<sup>16</sup> Nepasad dutun he andew is tivuuk he tulumanen para te Pista te Kedlavey te Belinsuguen he midsilibra para te NENGAZEN, ragkes is kebpe-muhat te menge pemuhat he edtutungen diyà te pemuhata he para te NENGAZEN, sumalà is insugù ni Hadì Josia. <sup>17</sup> Midsilibra te menge tumetelevukà he menge Israilihanen haazà he pista, ragkes en is Pista te Supas he Wazè din Tapey te seled te pitu he andew. <sup>18</sup> Puun te timpu ni Samuel, ne wazè pa iring kayi he kedsilibraha te Pista te Kedlavey te Belinsuguen. Wazà mekesilibra is nehuna he menge hadì te iring te kedsilibra ni Hadì Josia wey te menge memumuhat, menge Levihanen, menge meginged te Jerusalem, wey menge etew te tivuuk he Juda wey Israel.

<sup>19</sup> Haazà he kedsilibra te pista nehitavù hein ike-18 he tuig te kedhadì ni Josia.

*Is Ketepusan te Kedhadì ni Josia  
(2 Menge Hadì 23:28-30)*

<sup>20</sup> Hein nepasad heini is menge mibeelan ni Josia para te valey te NENGAZEN, mibpenguluwan ni Hadì Neco he hadì te Ehipto is menge sundaru zin te kebpekidtebek diyà te Carkemish, he ziyà te Wahig he Eufrates. Midhendutun si Josia wey

is minge sundaru zin su edtebeken dan si Neco. <sup>21</sup> Piru midsugù si Neco te minge menunudtulà diyà te ki Josia he ibpekagi te, “Hengkey is lavet nu kedì te hadì te Juda? Kenè ka iyan edsurungen ku, kekenà, iyan is nasyun he mibpekidtebek kedì. Ne migkagi is Megbevayà kayi te kedì te egègaan ku te edsurung. Duma ku is Megbevayà umbe kenà a kenikew kuntedaha su kela ke dèdeeti ke zin.”

<sup>22</sup> Piru meheget diyà te gehinawa ni Josia is kebpekidtebek. Wazà sikandin mebpemineg ki Neco te migkegiyan te Megbevayà, kekenà, midsurung din si Neco ziyà te sugud te Megido.

<sup>23</sup> Mibpanà si Josia ne nepelian sikandin. Kesikandin diyà te minge upisyal zin te, “Kuwa a keniyu kayi su gerabi is palì ku.” <sup>24</sup> Umbe, migkuwa zan sikandin diyà te kerwahi zin, ne ingkarga zan te sevaha pa he kerwahi zin, ne miduwit dan diyà te Jerusalem. Minatey sikandin dutun, ne inleveng dan diyà te midlevengan te minge kepuun din. Midlalew para kandin is langun he minge etew ziyà te Juda wey Jerusalem.

<sup>25</sup> Mibaal si Jeremias te minge penhulùhulù he tedeman para ki Josia, ne taman en guntaan is kegkentaha kayi te minge perekanta. Heini he minge penhulùhulù ne layun egkentaha ziyà te Israel, ne ingkesurat diyà te minge penhulùhulù.

<sup>26-27</sup> Is duma pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Josia, puun te puunà taman te ketepusan, ne ingkesurat diyà te Libru he Midsuratan te minge Keguguza te minge Hadì te Israel wey Juda. Ingkesurat daan kayi is bahin te kebmahala ni Josia te NENGAZEN he impeehè din pinaagi te kedtuman din te Kesuguan te NENGAZEN.



## 36

### *Is Kedhadì ni Jehoahaz diyà te Juda (2 Menge Hadì 23:30-35)*

<sup>1</sup> Is anak ni Josia he si Jehoahaz iyan in-ilis te menge etew te kedhadì diyà te Jerusalem. <sup>2</sup> Mibpenuigen si Jehoahaz te 23 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te tetelu he vulan. <sup>3</sup> Diyà te huziyan he timpu impeengked sikandin te kedhadì te hadì diyà te Ehipto he si Neco, ne impevayad ni Neco te vuhis is menge tig-Juda te menge 3,000 he kilu he pelata wey 35 he kilu he vulawan. <sup>4</sup> Mibihag ni Neco si Jehoahaz pehendiyà te Ehipto, ne midhimu zin si Eliakim he suled ni Jehoahaz he hadì diyà te Juda wey Jerusalem. Mid-ilisan ni Neco is ngazan ni Eliakim te Jehoyakim.

### *Is Kedhadì ni Jehoyakim diyà te Juda (2 Menge Hadì 23:36-24:7)*

<sup>5</sup> Mibpenuigen si Jehoyakim te 25 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 11 he tuig. Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN. <sup>6</sup> Midsurung sikandin ni Hadì Nebucadnezar he hadì te Babilonia, ne migkedinahan sikandin ne mid-uwit diyà te Babilonia. <sup>7</sup> Mid-uwit daan ni Nebucadnezar is дума he menge gelemiten diyà te valey te NENGAZEN ne intagù din diyà te turugan din.

<sup>8</sup> Is дума pa he gugud mehitenged te kedhadì ni Jehoyakim wey is utew mezaat he menge vaal he mibeelan din, ne ingkesurat diyà te Libru he

Midsuratan te minge Keguguza te minge Hadì te Israel wey Juda. Iyan nekeilis kandin te kedhadì is anak din he si Jehoyakin.

*Is Kedhadì ni Jehoyakin diyà te Juda  
(2 Menge Hadì 24:8-17)*

<sup>9</sup> Mibpenuigen si Jehoyakin te 18 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te tetelu he vulan wey sepulù he andew. Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN. <sup>10</sup> Kebpuun te vegu he tuig mibihag ni Hadì Nebucadnezar si Jehoyakin pehendiyà te Babilonia. Mibpenguwa zin is mahalen he minge azen diyà te valey te NENGAZEN. Ne is anggam ni Jehoyakin he si Zedekia, midhimu zin he hadì te Juda wey Jerusalem.

*Is Kedhadì ni Zedekia ziyà te Juda  
(2 Menge Hadì 24:18-20; Jeremias 52:1-3)*

<sup>11</sup> Mibpenuigen si Zedekia te 21 he tuig hein nehimu sikandin he hadì. Diyà sikandin med-ubpà te Jerusalem, ne midhadì sikandin seled te 11 he tuig. <sup>12</sup> Mezaat is ulaula zin diyà te etuvangan te NENGAZEN he Megbevayè din, ne wazè din ipekevavà is keugelingen din te ebpeneuven he si Jeremias he perekagi te NENGAZEN. <sup>13</sup> Nekidsukulà daan sikandin ki Hadì Nebucadnezar, minsan pa te impepenangdù din sikandin pinaagi te ngazan te Megbevayà he kenà sikandin medluib kandin. Utew mesinupaken si Zedekia. Kenà sikandin edlikù diyà te NENGAZEN he Megbevayà te Israel. <sup>14</sup> Ne gawas kandin, minsan is lavew he minge memumuhat wey is minge

pengulu te minge etew midluib en te Megbevayà. Mid-iringan dan is utew mezaat he vaal te minge etew ziyà te zuma he minge nasyun ne midremerikan dan is baley te NENGAZEN, he midisip din he segradu he lugar ziyà te Jerusalem.

*Is Kegkezeeti te Jerusalem*

*(2 Menge Hadì 24:20b-25; Jeremias 52:3b-11)*

<sup>15</sup> Layun ebpekidlalag kandan is NENGAZEN, he Megbevayà te minge kepuun dan, pinaagi te minge ebpeuven din, su egkehizuwan din sikandan wey egkenugunan din sikan is baley zin.

<sup>16</sup> Piru mid-undaunda zan dà is minge ebpeuven te Megbevayà, mid-engitan dan, wey wazè dan beliya is minge lalag kayi te minge ebpeuven. Umbe nepeukan sikandan te NENGAZEN, ne wazà ebpekeegen kandin. <sup>17</sup> Impesurung din sikandan te minge tig-Babilonia. Mibpenhimetayan te minge tig-Babilonia is betan-en he minge maama kandan minsan ed-aput pa ziyà te valey te NENGAZEN. Wazè dan kegkehizu te minsan hentei maama etawa bahi, batà etawa megurang, deruwanen etawa kenà. Imbegey te Megbevayà is langun he minge etew zin diyà te ki Nebucadnezar. <sup>18</sup> Mid-uwit ni Nebucadnezar ziyà te Babilonia is langun he minge gelemiten diyà te valey te Megbevayà, deisey etawa zekelà, wey is langun he ketigeyunan dutun te valey te NENGAZEN, wey is minge ketigeyunan te hadì wey te minge upisyal zin. <sup>19</sup> Mibinsulan dan is baley te Megbevayà wey mibengkag dan is berengbeng te Jerusalem. Mibinsulan dan daan is langun he melig-en he vahin dutun te inged, ne migeve dan

is langun he mahalen he minge azen. <sup>20</sup> Mibihag ni Nebucadnezar pehendiyà te Babilonia is minge Israilihanen he wazè mepatey, ne nehimu sikan-dan he minge uripen din wey te minge anak din, ne wazà meengked is kegkeuripena kandan taman te iyan en nehimu he gemhanan is ginhedian te Persia. <sup>21</sup> Umbe, netuman is migkagi te NENGAZEN pinaagi te ebpeneuven he si Jeremias he egkehimu he mekevulungbulung haazà is tanà ne ebpekehimeley heini seled te 70 he tuig.

*Impeuli ni Cyrus is minge Israilihanen diyà te Tanè Dan*  
(Ezra 1:1-4)

<sup>22</sup> Dutun te nehuna he tuig te kedhadì ni Cyrus diyà te Persia, insavuk te NENGAZEN diyà te gihinawa ni Cyrus he medsurat te sevaha he pehibelu he ibpehibelu ziyà te tivuuk he ginhedian din. Nehitavù heini su wey metuman is migkagi te NENGAZEN pinaagi ki Jeremias. <sup>23</sup> Iyan heini pehibelu ni Hadì Cyrus he hadì te Persia:

“Imbegey kedì te NENGAZEN he Megbevayà diyà te langit, is langun he ginhedian kayi te kelibutan, ne insarig din kedì is kebpehitindeg te valey zin diyà te Jerusalem he sakup te Juda. Sikiyu is langun he minge etew te Megbevayà, ne uli kew ziyà te tanè niw. Ne verakat he zumahi kew zin.”

## **Is Lalag te Megbevayà Old Testament only in Manobo, Western Bukidnon**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Western Bukidnon

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The Old Testament only**

in Manobo, Western Bukidnon

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
c675b304-11fc-57a1-addc-5753dc22388c